

# Diario de Burgos

Martes, 25 de Agosto de 1981 — Año XC — N.º 27.637

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## EL PRESUPUESTO 1982 DEL ESTADO SE ACERCARA A LOS SEIS BILLONES

### De ellos, 2,3 corresponderán a la Seguridad Social

*El sueldo de los funcionarios se incrementará en un nueve por ciento y las pensiones, en un diez*

Madrid (Efe). — Los gastos del Estado en 1982 se situarán en torno a los 5,8 billones de pesetas, de los que 3,5 corresponderán a Ministerios y organismos autónomos y los 2,3 billones restantes a la Seguridad Social, según han informado a "Efe" fuentes de toda solvencia.

Estas cifras quedarán contenidas en el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1982, que deberá ser presentado a las Cortes antes del próximo día uno de Octubre, según establece la Constitución.

A este respecto, fuentes del Ministerio de Hacienda han señalado a "Efe" que este año, al igual que los dos anteriores, el Gobierno cumplirá los plazos legales, ya que el proceso de elaboración de los presupuestos va de acuerdo a lo previsto.

En estos momentos los técnicos del Ministerio de Hacienda están recibiendo los borradores de presupuestos de cada uno de los Departamentos ministeriales, de forma que a principios de Septiembre se iniciará la redacción definitiva del proyecto de ley, que será estudiado y aprobado por el Gobierno a lo largo del mes.

#### NOVEDADES DE LOS PRESUPUESTOS

En cuanto a las novedades que incluirá el proyecto de ley, destacan tres, según comentaban a "Efe" fuentes del equipo económico del Gobierno: La elaboración de los presupuestos por la técnica de programas para todos los Ministerios, por primera vez, del Fondo de Compensación Interterritorial.

Respecto al primero de los temas, la medida se incluye dentro de la política de racionalización del gasto público, estando todos los Ministerios obligados a elaborar sus

presupuestos de acuerdo a unos programas concretos, que serán revisados anualmente. La técnica del presupuesto por programas se inició hace tres años con media docena de Ministerios, ampliándose paulatinamente hasta 1982 en que afectará a todos los Departamentos.

La segunda de las novedades del proyecto de ley es el inicio del plan trienal de inversiones públicas (1982-84), aprobado por el Gobierno recientemente. Este

plan establece una inversión anual de 825.000 millones de pesetas, revisable.

Y, por último, los presupuestos del 82 incluirán, por primera vez, un apartado especial destinado a compensar económicamente a las regiones más pobres. El Fondo de Compensación Interterritorial previsto para 1982 se sitúa en torno a los 180.000 millones de pesetas. Aunque todavía no estén ultimadas todas las cifras del proyecto de ley y puedan

surgir cambios de última hora, los grandes números que se están barajando en círculos oficiales respecto al presupuesto de 1982, son los siguientes:

#### ESTADO

—Ingresos: 2,8 billones de pesetas.

—Pagos: 3,5 billones de pesetas.

—Déficit del Estado: 700.000 millones de pesetas.

(Pasa a la página 10)

## TOMA DE POSESION DEL NUEVO GOBERNADOR MILITAR DE BURGOS



Ayer tomó posesión de su cargo el nuevo gobernador militar de Burgos y subinspector de Tropas y Servicios de la 6.ª Región Militar, general de división e ilustre burgalés don Luis Merino Megido, al que dio posesión el capitán general de la 6.ª Región, teniente general don Luis Polanco Mejorada, que aparece también en el grabado y durante su discurso, en el que evocó diferentes episodios y destinos que les ha unido en su ya larga vida militar. — (Foto FEDE).

(INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

## LA «OLP» PRESENTA UN PLAN DE PAZ CON EL RECONOCIMIENTO IMPLICITO DEL ESTADO ISRAELI

### Hoy, encuentro de Sadat y Begin en Alejandría

Beirut (Efe). — Durante el seminario regional de la ONU sobre el problema de Sri Lanka un responsable palestino, miembro de la OLP y consejero de Yasser Arafat, ha presentado un plan de paz para Oriente Medio.

Este plan, publicado el lunes por la revista semanal libanesa "Monday Morning" estipula: Retirada de los territorios ocupados por Israel en 1967, un período de transición bajo control de la ONU, y una conferencia internacional, bajo los auspicios de la ONU, con la par-

ticipación de Israel, para por fin, afirmar la identidad nacional palestina.

Durante el período de transición en los territorios evaluados por Israel, la ONU, en coordinación con la OLP —única representante legítima del pueblo palestino—, controlaría la región.

Sin negar la posibilidad de una coexistencia pacífica entre israelíes y palestinos, la OLP considera que esta época de transición pondrá término a la opresión de un pueblo que, después de 15 años de lucha, ha logrado,

#### CUMBRE DE ALEJANDRIA: SADAT Y BEGIN, EN POLOS OPUESTOS

Jerusalén (Efe). — En medio de una guerra de nervios con los Estados Unidos y de dudosas relaciones con Egipto, viajará mañana a Alejandría Menajem Begin.

A ocho meses de la evacuación total del Sinaí egipcio, Begin se propone exigir

(Pasa a la página 14)

## ESPAÑA BUSCA RESOLVER EL CASO DE GIBRALTAR EN EL MARCO DE LA O.T.A.N.

### Se propondrá convertir el Peñón en base de la Alianza bajo soberanía española

#### Francia, a favor del ingreso

Londres (EFE). — España propondrá a Gran Bretaña la conversión de Gibraltar en una base militar de la OTAN, afirma hoy el dominical londinense "The Sunday Times".

De acuerdo con lo que señalan los periodistas Stephen Aris y Joe García, el Gobierno español presentará, el próximo mes, un plan que incluye, además del mencionado cambio en la situación del Peñón, la apertura, tal vez en Octubre, de la frontera entre la colonia británica y el resto del territorio español.

Sin embargo, la proposición española no contendría puntos específicos para resolver el contencioso hispano-británico en torno a la soberanía de Gibraltar.

El artículo de "The Sunday Times" afirma que las autoridades de Madrid están prontas a lanzar una nueva iniciativa sobre el Peñón aunque "el Gobierno de Madrid parece haber aceptado que hay que dejar que el tiempo actúe y que no hay que forzar a los gibraltareños en cuanto a cambios".

Para las autoridades españolas —según la información del "Sunday Times"— la manera más clara para cortar el nudo en torno a la colonia británica

serían ponerla bajo el mando de la Alianza Atlántica, pero respetando las actuales instituciones civiles que hay en ella.

La apertura de la frontera con Gibraltar estaría sujeta a la concesión por parte de Gran Bretaña de igualdad de derechos en el Peñón para los súbditos españoles.

La presunta iniciativa del Gobierno de Madrid, señala "The Sunday Times", estaría íntimamente ligada a la solicitud española de ingreso en la Alianza Atlántica y un posible acuerdo con Londres podría quitarle vigor a la campaña en contra de la oposición socialista y comunista.

El Ministerio británico de Asuntos Exteriores negó tener conocimiento de la nueva iniciativa del Gobierno español y en términos semejantes se expresó la Embajada de España en el Reino Unido.

#### FRANCIA APOYA EL INGRESO DE ESPAÑA

de la Alianza Atlántica, tal como existe, es necesario que España esté dentro. Desde el momento que España lo decida, contará con el apoyo caluroso de Francia", ha declarado el

(Pasa a la página 14)

## EL JEFE DEL GOBIERNO NAVEGA POR EL EGEO

### Realiza el crucero en el yate «Argos»

Atenas (Crónica de María Luisa Rubio). — El jefe del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, prosigue hoy,

lunes, su crucero por el mar Egeo, en compañía del presidente de la CEE, Gaston Thorn, y del ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

La visita de Calvo Sotelo a Grecia tiene, sin embargo, un carácter totalmente privado, y así lo ha entendido la Prensa griega. Los periódicos griegos se limitaron a informar de la llegada de Calvo Sotelo, en compañía de su esposa, Pilar Ibáñez Martín, y del presidente de la CEE, Gaston Thorn acompañado también por su esposa.

Genscher, ministro alemán de Exteriores, había llegado a Grecia el pasado jueves, en visita oficial, que finalizó el sábado, día del comienzo de su crucero por el Egeo. Durante su visita oficial, el ministro alemán asistió a un almuerzo ofrecido en su honor por el Ministro griego de Exteriores Constantino Mitsotakis.

Los tres políticos europeos realizan su crucero por el Egeo a bordo del yate «Argos», el antiguo «Cristina», que fue cedido por la Compañía «Onassis» al Gobierno griego.

### En páginas interiores:

★ Se dice que el campo español tardará años en recuperarse de los efectos de la sequía de este año.

—oOo—

★ Una burgalesa, afectada por el síndrome tóxico, hospitalizada en Zaragoza de parálisis que puede ser irreversible.

—oOo—

★ En caso de huelga de las gasolineras, deberán abrir 573 estaciones.

—oOo—

★ El Papa reanuda la actividad pastoral.

—oOo—

★ Estudiantes iraníes anti-jomeinistas retuvieron durante unas horas al embajador de su país en Suecia.

—oOo—

★ Comienza la reunión de la ONU sobre el problema del Sahara.

—oOo—

★ Condenado a veinte años de cárcel el asesino de John Lennon.

POSTAL

OTRO «RETORNO»

DENTRO de esta semana va a producirse otra «operación retorno». Lo que vamos a ver y saber dentro de ella puede anticiparse sin tener una gota de profetas. Burgos se ha convertido en uno de los peores «tapones» de las carreteras de España y no debe ser muy buena la fama que tenemos por ahí, dentro de la geografía nacional y fuera de ella. Es lo que nos faltaba para completar el sambenito poco menos que histórico que llevamos vistiendo.

De momento, nada de eso puede tener solución. Se está en ello, al parecer, y ahora lo que hace falta es que se aplique lo que sea, dentro de lo racional y pensando que se ha creado una situación que resulta insostenible. Pero lo que nos preocupan son otras cosas.

Todo retorno, por desgracia, trae la secuela de los accidentes. Siendo las cosas normales (dentro de la anomalía que es toda carretera en ciertas fechas), lo cierto es que permanecer varias horas en un punto, sin poder ir para atrás ni para adelante, es algo que colma los nervios de todo conductor, algo con efectos que inhabilitarían a cualquiera para seguir viaje, si de verdad se intentan evitar los accidentes. El tiempo perdido se quiere recuperar, el mal humor lo paga el acelerador, una transgresión del sentido común en la ubicación de un punto dentro de la carretera da pie, sin duda, a considerar que hubo alguien que no respetó la ley de la lógica e inclina, sin duda, a esa torpeza psicológica que da en pensar que toda transgresión del Código de Circulación puede ser válida a partir de esa consideración.

En cualquier caso, todo eso sigue dentro de lo que no tiene solución, por ahora. Sirve para urgir su aplicación y, quizás, para que se piense que aún hay tiempo de pensar las cosas, de ir a una campaña que, por lo menos, deje sin alterar demasiado los nervios de los automovilistas. Claro que ni por esas hemos de conseguir que se evite esa estadística de luto y lágrimas que ha de venir en seguida, como un azote inevitable al que nos hemos acostumbrado, acaso, sólo porque esta manía del estoicismo de nuestro pueblo le lleva a familiarizarse con el dolor como si siempre fuera inevitable.

No disponemos ni hay manera de disponer de una estadística que nos diga cuántos accidentes tiene como causa la mala uva que se concentró en los famosos «tapones». Ni hace falta. Nos basta con saber que son muchos los casos y que pueden y deben evitarse.

BURGENSE

EDIFICIO NUEVA CONSTRUCCION

POLIGONO "LOS CUARTELES" FACHADA C/. VITORIA

VENDO

- PISOS de 150 metros cuadrados con trasteros y 3 plazas de garaje.
- = Amplios salones con chimenea francesa.
- = Armarios empotrados en todos los dormitorios.
- = Carpintería de finas maderas.
- = Puertas de entrada blindadas y cierres de seguridad.
- = Dos cuartos de baño.
- = Instalación musical, teléfono y antena T.V. en varios puntos de la casa.

AGUA CALIENTE POR ENERGIA SOLAR

= Toda esta obra ha sido realizada con un profundo estudio térmico para economía de energía.

OFICINA DE VENTA: C/ Vitoria, 57. Telf. 22 85 12

Horario:

MAÑANA: 12 a 14 h.

TARDE: 18 a 20 h.

No se dio bien la codorniz a los cazadores —hablamos en términos generales— pero no por culpa de ellos ni de sus perros al levantarse la media veda, sino debido a los desfavorables efectos causados por una climatología loca de atar, la sequía del campo que ha impedido la cría y multiplicación de la sabrosa codorniz.

Pero pasarlo bien, lo que se dice bien en el ancho y largo campo a fe que las cuadrillas supieron apreciarlo en esta salida inaugural de la nueva temporada cinegética, con desahogos de pólvora y buen yantar, en una especie de jubilosa fiesta que ha servido para oxigenar pulmones y poner a prueba la resistencia física del cazador y la puesta a punto de sus canes.

El automovilista agradece que las carreteras se encuentran en buen estado. Por el contrario maldice de aquellas otras por las que resulta difícil y arriesgado circular, como sucede en la ruta provincial de Burgos a Aguilar de Campóo.

Cerca del pueblo de Quintana del Pino existe un tramo que presenta el mismo aspecto que el que ofrecía hace un año la calzada, cubierta de piedra sin machacar del todo y sin riego asfáltico.

En realidad la carretera Burgos a Aguilar de Campóo acusa muchos problemas, a pesar de existir señales de obras esporádicas. Es una de las rutas provinciales que la Diputación debe atender con mayor mimo habida cuenta lo concurrida que está.

El malestar de los automovilistas es evidente.

Han comenzado a ser habitadas las nuevas casas de la Guardia Civil al final de la avenida de Vigón y cerca del llamado Parque de las Avenidas.

Con ello se pone fin a un largo capítulo de espera debido a las enormes vicisitudes que ha atravesado la obra de construcción de la nueva casa-cuartel de la Benemérita.

Ahora cabe esperar que no tarde en ser demolido lo que resta del viejo cuartel del Morco.

¿Qué pasa del proyecto de la nueva pasarela sobre el Arlanzón, entre la avenida de Sanjurjo y el paseo de la Quintana?

El Ayuntamiento adjudicó los trabajos a una contrata hace muchos meses pero todavía siguen esperando, lo cual no deja de ser extraño si se tiene en cuenta la celeridad con que últimamente vienen haciéndose las obras de Iniciativa municipal.

¿Se ha vuelto atrás la contrata, o se ha olvidado del encargo?

A vueltas con la caza o «las ilusiones perdidas...»

Mucha afición y preparar los perros, mucho echar la escopeta al hombro y madrugar tanto como el sol, para resolverse al final todo esto: lio en cuatro cartuchos y matar —ya que no otra cosa— el gusanillo, y volver casi de vacío.

Porque la verdad es que las codornices se han metido bajo tierra. Ni en los más frescos rastrojos de trigo, donde parece que por fuerza debía haber piezas, salieron sino cuatro mal contadas, para desesperación de perros y cazadores. En los pueblos ya se barruntaba. Este año ha sido muy seco y las codornices han emigrado. Se las ha visto en bandadas, antes de que la veda se abriera, y ello era casi

QUISICOSAS

un signo seguro de que habían emprendido el vuelo a otros lugares más húmedos, si alguno queda.

En fin, como la paciencia de los aficionados es casi tan grande como sus proverbiales exageraciones en relatos de caza, queda mucho de aquella para la perdiz. Que sea con ventura.

La entrada en servicio de los nuevos autobuses urbanos no debe ser obstáculo —todo lo contrario— para prestar una mayor atención al perfeccionamiento y corrección de deficiencias de varios de los autocares veteranos.

No se concibe cómo se han suprimido o no se han repues-

to algunos timbres en la zona trasera de los autobuses, lo que obliga a los viajeros que han de descender por la puerta de atrás, a tener que desplazarse casi al centro, con las molestias e inconvenientes que ello supone, sobre todo a las personas de avanzada edad.

El remedio es fácil. ¿Por qué demorarlos?

Martinillos

ASESORIA FISCAL - CONTABLE JURIDICO - ADMINISTRATIVA

«SEDANO»

Comunica a sus distinguidos clientes, que finalizadas las vacaciones estaremos nuevamente a sus servicios en nuestras oficinas de BURGOS, calle San Pablo, 12-C, 3.º, 4 y 6.

Para nuestros clientes de ARANDA DE DUERO y su zona y público en general nos tendrán a su disposición en nuestras nuevas oficinas de ARANDA DE DUERO, calle Arias de Miranda, 3 (Edificio Comercial Isillas, 3.º), a partir del próximo mes de Septiembre.

CON NUESTRO:

CENTRO DE SERVICIOS INTEGRAL

- Centro proceso de datos.
- Seguros sociales, nóminas.
- Financiera.
- Gestiones ante la Administración.
- Seguros generales.
- Asesoría Fiscal y contable.
- Asesoría Jurídica.

De interés muy especial para los agricultores de Burgos

5.000 millones contra la sequía.

Ante la catastrófica sequía que están padeciendo algunas zonas, dada la magnitud del problema que este hecho plantea a muchos agricultores y atendiendo al interés nacional, el Banco de Santander en colaboración con el IRYDA y el Banco de Crédito Agrícola, pone a disposición del hombre del campo español 5.000 millones de pesetas en créditos muy especiales.

Créditos especiales del Banco de Santander.

Créditos por los que usted solamente pagará un 7% de interés anual y los podrá devolver en cuatro años, siendo los 27 primeros meses sin devolución, en los que sólo se pagan intereses

Interés 7% anual - Plazo 4 años.

Si usted está afectado por la sequía, venga personalmente a cualquiera de las Oficinas del Banco de Santander que a continuación se detalla donde la empliaremos esta información

OFICINAS EN LA PROVINCIA

- Burgos, S.P. y 3 Agencias Urbanas
- Aranda de Duero ● Briviesca
- Espinosa de los Monteros ● Hontoria del Pinar
- Lerma ● Miranda de Ebro
- Quintanar de la Sierra ● Salas de los Infantes

BS

BANCO DE SANTANDER Al servicio del agricultor y del ganadero.

HOY,

OBSEQUIOS ANIVERSARIO

Perfumerías ORIENTE

EN Latinoamérica una de las manifestaciones de la voluntad de no dejar de ser es la permanencia del idioma castellano, no sólo en países que como Méjico, Colombia y el Perú se han preocupado tanto por conservarlo, sino aún en aquéllos que, como Argentina y Chile han recibido en el curso de los últimos cien años una voluminosa inmigración extranjera.

Esa voluntad de no dejar de ser, manifestada en la permanencia de la Lengua de los conquistadores (principalmente castellanos, andaluces y extremeños, según información que suministra el «Catálogo de Pasajeros a Indias») admira en Argentina, cuya población en sus tres cuartas partes procede de inmigrantes italianos y gallegos llegados al país en las postrimerías del siglo diecinueve.

Se dirá que los gallegos también son españoles, lo cual es verdad, pero el tosco emigrante de esa procedencia apenas hablaba el castellano. Lo aprende en Argentina para poder entenderse con sus nuevos conciudadanos; e igual cosa les ocurre al vasco y al catalán, los cuales en su tierra hablan su Lengua vernácula y sólo tienen el castellano como auxiliar para sus relaciones con las otras provincias españolas.

El peligro de descomposición del castellano en América fue grande después de la independencia, por odio del criollo contra el invasor a quien acababa de derrotar, por exaltación de lo nacional, (en Argentina todavía se habla de vez en cuando de un idioma argentino, pero se habla de él en castellano) y por impregnación de las Lenguas de los inmigrantes. Este peligro es hoy menos grande que en tiempos en que la dificultad de las comunicaciones postales tendía a formar pequeños islotes lingüísticos que podía crecer a la deriva, siguiendo un proceso de descomposición progresiva. Fue un peligro tan real y evidente, que en Estados Unidos causó la escisión que ya se observa en la ortografía, la pronunciación, la fonética y a veces la sintaxis de los pueblos de habla inglesa. Continuamente aparecen libros vertidos al francés, que traen la siguiente anotación:

## NUESTROS COLABORADORES

# REFLEXIONES IDIOMATICAS

Por Eduardo CABALLERO CALDERON

«Traduit de l'américain». En cambio, en Filipinas (en el Pacífico oriental) y en la isla de Puerto Rico, la continua presión del inglés ha exasperado, en las clases cultas de la sociedad, el deseo de practicar y conservar el español.

Pudo llegar un momento en que, como temía a fines de siglo el filósofo don José Rufino Cuervo, en América se formara un archipiélago de formas dialectales del castellano; pero era menospreciar la labor de los escritores cultos como él, de los colegios y las universidades, donde la enseñanza del castellano era básica. Sobre todo era menospreciar la voluntad de no dejar de ser, común a todos los hispanoamericanos, que veían en la Lengua madre su principal nexo de unión y su única defensa contra el invasor y el inmigrante. Por eso la observación de Paul Rivet sobre la dispersión dialetal del castellano y el portugués en América, carece de fundamento.

«La unidad lingüística no excluye además profundas diferencias dialectales en América. Cada pueblo del inmenso continente, que ha adoptado ya el español, ya el portugués, lo ha transformado bajo la doble influencia del origen de los colonos y de los idiomas indígenas, de manera que ha sido necesario constituir verdaderos diccionarios para reunir y explicar los neologismos, las variaciones semánticas y los cambios especiales de cada región».

Esto decía Paul Rivet en Ginebra en las «Rencontres Internationales», y en 1954. Sucede que las Lenguas vernáculas americanas han aportado al castellano multitud de palabras que corresponden a cosas desconocidas en España, o allí denominadas por otro nombre, como canoa, piragua, cacique, hamaca, chinchorro, sabana por meseta, huracán por tornado o vendaval, batata, caimán, papa, cacao, etc. La mayoría figura en el Diccionario de la Real Academia Española, o son de uso corriente en España, sin que un suramericano en Madrid, o una madrileña en Bogotá tengan la menor dificultad para entenderse de palabra o por escrito con los habitantes raízales. Si algo admira a un europeo es saber que el castellano se habla en diecinueve países que ocupan un territorio muchas veces mayor que el europeo. Un español puede ir desde Méjico hasta Chile sin necesidad de hablar Lengua distinta del castellano, mientras que para pasar de la Coruña a la frontera en Francia, por los pueblos de Guipúzcoa, corre el riesgo de que los campesinos no le entiendan.

La importancia que tiene hoy el castellano en el Mundo, aún en España donde es la Lengua oficial aunque una apenas de las cinco que se hablan en sendas regiones españolas, consiste en que los hablamos doscientos millones de hispanoamericanos. Don Ramón Menéndez Pidal, una de las figuras científicas más notables de España, historiador de la Lengua y por muchos años presidente de la Real Academia, expresó lo siguiente en un escrito suyo publicado en los Anales de esa corporación:

«No existen casi diferencias entre el idioma de los hispanoamericanos y el de los españoles. No son las mismas que sí se observan entre el inglés de Norteamérica y el inglés Insular. El hispanoamericano y el español están mucho más cerca. Eso se debe en gran parte a la comunicación que tuvimos después de la implantación de las repúblicas americanas. En general, el escritor americano es más cuidadoso del idioma y siente más el anhelo de su unidad».

## CARTAS AL Diario

### Lemóniz ¡Alta traición!!

Sr. Director: Pocas veces, si exceptuamos sus períodos electorales, el país vasco ha padecido de una propaganda tan masiva como la que se está desarrollando en sus tres provincias, anunciando para los días 24-30 de Agosto de 1981, unas Jornadas Internacionales contra la central nuclear de Lemóniz.

Esta costosa y bien dirigida campaña se ha centrado especialmente en la provincia de Vizcaya, y muy concretamente sobre Bilbao y las localidades de ambas márgenes del río Nervión.

En miles de carteles pegados en vallas y paredes, así como en gigantescos murales de más de 24 metros cuadrados cada uno, se puede leer en diez idiomas y dialectos, la consabida frase: ¡Energía Nuclear, no gracias!, dentro del clásico dibujo solar.

También se pueden adquirir en los numerosos puestos de venta callejera, pegatinas, insignias, llaveros, bolígrafos, libros e infinidad de la más variada propaganda antinuclear; incluso se puede escuchar en los numerosos amplificadores ambulantes, la canción en vascuence Ez Lemóniz, que atruena a todas horas por estos entrañables pueblos norteños.

Antes de proseguir, desearía hacer referencia al empleo de la energía nuclear para la producción de electricidad; así como oír las opiniones de destacadas personalidades de las naciones más avanzadas del Mundo, y luego sacar nuestras conclusiones particulares.

El ministro de Industria y Energía francés, acaba de recordarnos que Francia ya dispone de 29 centrales nucleares en operación y 32 centrales más en avanzada construcción; y comentaba: «Gracias al empleo de la energía nuclear en la producción eléctrica, hemos podido mantener el empleo de 973.000 obreros este año pasado; reportándonos unos beneficios netos de más de 64.000 millones de francos, (al cambio nuestro, representan más de un billón de pesetas ahorradas), «y seguiremos nuestra política de poner en funcionamiento una nueva central nuclear cada dos meses», y continuó diciendo el ministro: «Confiamos que para el año 1987, lleguemos a conseguir que el 64 por cien del total de nuestra producción eléctrica, sea a base de la energía nuclear, con lo que lograremos evitar definitivamente nuestra secular dependencia energética» datos que los españoles debemos meditar.

Es sabido que los Estados Unidos, además de disponer de 81 centrales nucleares en funcionamiento, están construyendo otras 107 unidades más, a la vez que tienen otras muchas en planeamiento y que todas ellas las quieren terminar antes del año 1993.

Rusia, que en la actualidad dispone de 38 reactores en operación, y otros 47 en construcción, acaba de anunciar el proyecto de construir una gigantesca central nuclear, con nada menos que veinte reactores del tipo OWR, con una potencia de 1.040 MW cada uno, o sea instalar en una sola central nuclear 20.800 MW, y así poder producir anualmente la fabulosa cantidad de ciento treinta y cinco mil millones de kilovatios, lo que viene a representar la producción eléctrica de Santa Ma-

ría de Garoña, durante más de cincuenta años!

La lista de construcciones de centrales nucleares a nivel mundial se haría interminable. Antes del año 2000 se superará con creces el millar de centrales nucleares instaladas, con una media por lo menos de una central nuclear a inaugurar semanalmente.

Con ello se espera conseguir que para aquellas fechas, estén en el mercado los reactores nucleares llamados «rápidos» y «reproductores» que producirán ellos mismos, tanta o más energía que la que consuman, y después poder llegar a los llamados de «fusión» que serán un firme aporte de energía eléctrica para el futuro, prácticamente ilimitado.

El programa nuclear español como es sabido, está basado en las tres centrales ya construidas de Zorita, Garoña y Vandellós, con un total de 1.120 MW, instalados; otras siete centrales con sus doce reactores nucleares en construcción avanzada, que totalizan otros 11.519 MW, así como otras tres centrales, que disponen de la autorización previa de la Administración, con 2.950 MW, sumando en total todo nuestro programa nuclear español 15.589 MW.

Este programa nuclear «debería» estar terminado para el año 1989, pero por culpa principalmente de los bien pagados autodenominados «ecologistas» y ayudados a su vez por conocidos partidos políticos, lleva un retraso de casi siete años, que nos es menester recuperar, ya que nuestra carencia de materias energéticas no nos permite retrasarnos, a la vez que ya nos está saliendo carísimo y sin la energía nuclear para la producción de electricidad será prácticamente imposible remontarnos para poder conseguir nuestro normal desarrollo económico a corto plazo.

Si este programa nacional nuclear se hubiese llevado conforme lo planeado, para estas fechas tendríamos por lo menos siete grupos más en operación, que nos habrían evitado el paro de casi cuatrocientos mil obreros; y esta pertinaz sequía que padecemos no nos habría costado los casi quinientos mil millones de pesetas, por la electricidad que Francia nos ha suministrado, en forma de «kilovatios de socorro» y que hemos pagado todos los españoles a precio de oro.

Debemos respetar las opiniones y libertades de todos los ciudadanos españoles, pero cuando se está en una guerra abierta y declarada contra una banda armada de desalmados terroristas, como en estos momentos estamos; que tantos muertos ha costado, además de miles de millones destruidos sistemáticamente, pienso que es una traición cobarde la colaboración con el enemigo común, sea de la forma que sea, y el celebrar unas «jornadas internacionales» en apoyo del cierre de la central de Lemóniz, donde la ETA ha dado tantos y tan dolorosos zarzapos matando impunemente, que ha levantado precisamente a esta central nuclear como bandera de redención del pueblo vasco, es ayudar a estos vulgares asesinos, moral y psicológicamente a que prosigan «su» lucha para conseguir arruinar a todo el noble pueblo de Euzkadi.

Tanto el Gobierno Vasco, como el Gobierno Central, han de medir bien lo que se juegan en estas «jornadas» y no pararse en contemplaciones. UN NUCLEAR

## CARTAS DE LECTORES

He recibido varias cartas cuyos remitentes son lectores de Diarios en que colaboro. En unas se me aplaude o felicita por tal idea, por tal visión de un problema; en otras se me censura, crítica o tacha, aunque dentro de la más estricta corrección. Ni que decir tiene —o tal vez sí tenga que decir— que tanto las unas como las otras misivas las he acogido con gratitud, pues ya sean de adhesión o aplauso, ya de divergencia o censura, todas ellas suponen una atención hacia mí y las ha suscitado la siembra de comunicación que todo lo que se escribe es, sobre todo lo que se escribe para publicado, estableciéndose con ello la comunicación deseada cordialmente por todo el que escribe para la letra impresa.

Sí, bienvenidas sean todas las misivas, las de alabanza —inmerecida, por supuesto, en todo caso—, y las de disconformidad o de crítica.

Este juego de opiniones, esta comunicación entre autor y lector, aunque es certísimo que la comunicación entre ambos se establece siempre que una persona se pone a leer lo que ha escrito otra, esta comunicación post-lectura, digo, es un fruto visible de la idea escrita y una estupenda ocasión de poder leer la opinión, el criterio de quien nos ha leído, enigma que casi siempre queda por descubrir, pues casi siempre el lector, disconforme o no, se calle —en muchas ocasiones por obvios imponderables— para el escritor sus ideas o criterio en relación con el tema o temas leídos.

El escritor siembra, pero la semilla echada no puede producir fruto, cuando lo produce, si no hay unos espíritus ávidos, o por lo menos bien dispuestos, a recibirla. Y todo escritor escribe siempre para que le lean. Estos está muy dicho: Aunque nadie debe, ni puede, descartar la excepción —la excepción existe en todos los órdenes de la vida—.

Una excepción puede ser el poeta lírico, intimista, que se recrea o deleita en sus propios plasmados sentimientos, en su propia palabra viva sobre el papel. Pero aún el poeta lírico, en casi todos los casos, escribe para que trascienda de él lo escrito. Y eso que lo vertido en el poema, que es su propia alma, constituye un tesoro que casi se profana al salir de él.

No obstante lo dicho, tampoco cabe negar que todo auténtico escritor, o digamos, sin adjetivos inútiles, todo escritor —no lo es el escribidor, el escritorzuelo, el poetastro, el plumífero, el emborronapapeles— escribirá le lean o no le lean, pueda o no pueda publicar, porque el escribir lo lleva en los tuétanos del alma y contra ello no valdrán dificultades ni obstáculos impedidores.

Pero hay que reconocer, igualmente, que guardarse lo que se pueda hacer en pro de los otros, para el placer y la complacencia de sí mismo, es egolatría estéril, si es que alguna no lo es.

Tal vez haya digresión en el artículo, que ya terminó. Con todo, leído después de haberlo escrito, no quito de él una coma.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

## INFORMACION RELIGIOSA

**AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS.** — Triduo en honor a San Agustín, los días 26, 27 y 28.

Por la mañana, a las nueve, misa y rosario del triduo y al final santa misa.

Por la tarde, a las siete y media, ejercicio del triduo y misa.

## Solemnes cultos en el monasterio de Santa Dorotea

**EN HONOR AL GRAN PADRE Y DOCTOR DE LA IGLESIA SAN AGUSTIN**

Por la mañana, misas, a las 9, y a las 12, misa solemne y exposición de S. D. M., quedando de manifiesto hasta la función de la tarde.

Por la tarde, a las 7,30 Santo Rosario, y misa con homilía a cargo del R. P. Luis Casado O. S. A.

Día 28, fiesta principal del Monasterio las misas a la misma hora que los días anteriores.

Por la tarde, vísperas solemnes, misa con homilía por el mismo orador que los días anteriores.

Día 30 fiesta de Nuestra Señora de la Consolidación por la mañana, misas, a las 9 y 1,30.

## El burgalés Fray Claudio García, Provincial de la Orden de Predicadores

**Ha sido elegido en el Capítulo celebrado en la ciudad de Avila**

El burgalés Fray Claudio García Extremeño, ha sido elegido titular de la provincia dominicana «Nuestra Señora del Santísimo Rosario», que tiene su sede en Manila (Filipinas).

Esta elección se ha dado a conocer al finalizar las reuniones que ha venido celebrando el Capítulo provincial en el convento de Santo

Tomás de Avila, desde primeros del presente año.

El Padre Claudio García, que sustituye al anterior provincial el abulense Fray Pedro San Segundo, ingresó en la Orden de Predicadores en el propio convento de Santo Tomás de esta capital, en el año 1941.

Reciba nuestra más cordial felicitación.

## Academia Ballester

**DE BELLEZA Y ESTETICA**

Comunica que la matrícula para el curso 1981-82 queda abierta pudiéndose hacer la inscripción en calle Vitoria, 19, durante los meses de Agosto y Septiembre.

Subvencionado para alumnos de 14 a 18 años.

Centro reconocido por Educación y Ciencia.



## DOÑA AGUSTINA MARTINEZ MARTINEZ

(MAESTRA NACIONAL JUBILADA)

Descansó en la Paz del Señor, en Burgos, el día 22 de Agosto de 1981, a los 83 años de edad, confortada con los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su resignada hermana, María Santos; hermano político, Eladio Gutiérrez; sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El funeral y entierro se celebraron en VILLEGAS el pasado día 23, por lo que expresan su gratitud.

Burgos, 25 de Agosto de 1981



## Don Luis Fernández Bravo

En el centenario de su nacimiento

(25 de Agosto de 1881)

D. E. P.

## Su esposa, hijos y nieto

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA.

Las misas que se celebrarán HOY, día 25 de Agosto, en la parroquia de San Lorenzo, a las OCHO de la mañana, DOCE del mediodía y OCHO Y MEDIA de la tarde, así como la de las OCHO de la tarde, en la parroquia de San Lesmes y en los P.P. Trinitarios, de LAREDO, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 25 de Agosto de 1981

## YA ESTA REPARADA LA AVERIA EN LAS INSTALACIONES DE OZONO, EN ARLANZON

**Todavía no han entrado en funcionamiento**

**La adjudicación de la contrata de recogida de basuras irá al próximo pleno municipal**

Según nuestras noticias se ha reparado ya la avería producida en las instalaciones del sistema de ozono en la planta depuradora de aguas de Arlanzon, aunque todavía no ha entrado en servicio.

Estas son las informaciones que ayer mismo nos facilitaban en círculos municipales, comentando el problema del sabor del agua estos días al no estar funcionando el procedimiento de ozono que durante unas semanas permitió que el líquido elemento llegara a los hogares de los burgaleses en óptimas condiciones.

Ahora cabe esperar que se ponga en funcionamiento.

Esta obra, como ya informamos, todavía no ha sido recibida por el Ayuntamiento de la capital.

**LA ADJUDICACION DEL CONCURSO SOBRE LIMPIEZA PARA EL PROXIMO PLENO**

Según nuestras referencias, las Comisiones de Hacienda y de Servicios están a punto de ultimar los estudios sobre las propuestas presentadas al concurso de adjudicación de los servicios de recogida de basuras y contratación de la limpieza en nuestra capital cuyo tipo de licitación es de ciento setenta y cinco millones de pesetas.

Tres han sido las firmas que optan a la adjudicación y las noticias que tenemos indican que en la sesión plenaria correspondiente al mes de Septiembre, es casi seguro que se hará la adjudicación toda vez que es en esa fecha cuando concluye el plazo señalado como prórroga a la empresa "Semat" para realizar estos trabajos.

**TIERRA DE TODAS LAS PROVINCIAS PARA UN JARDIN EN BURGOS**

Según nos informó el vicepresidente de la comisión organizadora de los actos conmemorativos del MC Aniversario de la ciudad de Burgos, serán invitados todos los alcaldes de las principales poblaciones españolas con el ruego de que traigan a Burgos tierra de sus respectivos términos municipales con el fin de proceder a la creación de una gran zona ajardinada que tenga un carácter de homenaje a España. Esta es una iniciativa en la que ya se está trabajando para poder ponerla en marcha en su momento.

De momento se ha desistido del empeño de invitar a los actos a los alcaldes del mundo que lleven la palabra "Burgo" pues el número es muy elevado y no se podría afrontar una iniciativa como esa, nos han indicado.

**PRECISIONES SOBRE LA "VIA DE CIRCUNVALACION"**

En la edición del domingo informábamos a nuestros lectores de las declaraciones hechas por el alcalde accidental a Radio Nacional de España, señor Del Diego Simón, desmintiendo que haya enfrentamientos del Ayuntamiento con el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo y admitiendo, en cambio, la existencia de discrepancias en los aspectos referidos a penetraciones y peaje del proyecto de la "vía de circunvalación" de Burgos redactado por la Dirección General de Carreteras.

Al final de las manifestaciones de la Alcaldía, recordaba nuestro periódico que el expresado proyecto contempla la ejecución de las obras desde Buniel hasta la carretera de Madrid Irún

(proximidades del Landu) y que la concesionaria de la autopista tiene el compromiso de efectuar el tramo pendiente que va desde la citada carretera nacional hasta el nudo de Castañares.

Sin embargo, un salto de líneas en la redacción original del párrafo siguiente, aportaba confusión al sentido literal del texto ya que se añadía que también la concesionaria tiene el compromiso de "que el peaje se aplique en Rubena y no en Castañares".

Lo que realmente se escribió, y debió aparecer, fue este otro texto: "Sin embargo, el problema estriba en que el Ayuntamiento pide que una de las penetraciones se haga en el cruce de la autopista con la carretera de Lo. groño y que el peaje se haga en Rubena y no en Castañares".

El Ayuntamiento Pleno en su sesión del 2 de Octubre del pasado año aprobó por

unanimidad las alegaciones al estudio informativo del MOPU acerca de la "vía de circunvalación", y entre otras cosas decía el Ayuntamiento: "El tramo de autopista Castañares-Rubena libre de peaje para los tráfico con origen o destino en Rubena, solucionaría en su mayor parte los problemas denunciados al conectar con la vía de circunvalación, eliminando los tráfico externos de la ciudad y resultar una vía con un nivel de capacidad alto, con una velocidad específica adecuada, con un trazado continuo y unas conexiones claras.

"En este caso el enlace propuesto del área de Castañares a la carretera de Lo. groño debería ser sustituido por una conexión en el cruce de la carretera de Lo. groño con la autopista, que permita todos los movimientos posibles entre las dos vías que se cruzan, con desdoblamiento de esta carretera en sus proximidades".

## BRIVIESCA

**VENTA DE VIVIENDAS Y LONJAS**

LONJAS: desde 12.000 pesetas metro cuadrado.

FACILIDADES: 70 % hipotecas.

VIVIENDAS: desde 1.500.000 pesetas.

Informes: Calle Mayor, 44, 2.<sup>o</sup>  
BRIVIESCA



LA SEÑORA

## DOÑA CLOTILDE SANZ URIEN

(VIUDA DE D. ANGEL GARCIA)

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

SUS APENADOS SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, MARTES, a las CUATRO de la tarde en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL. Seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Laín Calvo, 34.

Capilla ardiente: Funeraria «San José», Sala «B».

Burgos, 25 de Agosto de 1981.



EL SEÑOR

## DON BENIGNO MINGUEZ DE TERAN

(JUBILADO DE PASEOS Y JARDINES)

Falleció en el día de ayer, a los 50 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hermanos: Jesús, Irene, Pilar, Crescencio, Antonio y Sagrario; hermanos políticos: Jesús Hidalgo, Julio Fernández, María de los Angeles Telechea, Eloísa Ortega y Epifanio Barriocanal; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, MARTES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES. Seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: San Joaquín, 13. Funeraria «San José».

# AYER TOMO POSESION DE SU CARGO EL NUEVO GOBERNADOR MILITAR, GENERAL DE DIVISION DON LUIS MERINO MEGIDO

## El capitán general presidió el acto

A mediodía de ayer tuvo lugar en la sala de Justicia del Gobierno militar el acto de toma de posesión del nuevo gobernador militar de la plaza y provincia de Burgos y subinspector de Tropas y Servicios de la Sexta Región militar, nuestro ilustre paisano, el general de División don Luis Merino Megido que, hasta su reciente ascenso al empleo divisionario, desempeñaba la jefatura del Gobierno militar de Santander, viniendo a sustituir en Burgos al general Somoza Iglesias que cesó en el cargo al cumplir la edad reglamentaria.

La ceremonia posesoria fue presidida por el capitán general de la sexta región militar, teniente general don Luis Polanco Mejorada, acompañado del general Merino Megido; gobernador militar accidental y jefe de los servicios regionales de Artillería, general Rodríguez de Viguri y Gil y el jefe accidental de Estado Mayor, coronel Camarero Miguel. Asistieron al acto comisiones de los diferentes Cuerpos, Centros y dependencias de la plaza, incluido el propio personal del Gobierno militar y de la Subinspección.

Especialmente invitados acudieron también la esposa y demás familiares del general Merino Megido y una representación de la Guarnición de Santander.

En primer término el comandante González Bueno, secretario en funciones del Gobierno militar, dio lectura al texto del Real decreto de nombramiento, tras lo cual el general Rodríguez de Viguri pronunció unas palabras de afectuosa bienvenida al general Merino Megido, poniendo de relieve su destaca-

da personalidad y ofreciéndole la incondicional adhesión de toda la guarnición y su cooperación en el cargo, al tiempo que le deseó muchos éxitos al frente del Gobierno militar de Burgos y de la Subinspección de la sexta región.

Por su parte, el nuevo gobernador militar don Luis Merino Megido expresó la emoción que sentía de venir a Burgos, su pueblo, donde nació e inauguró su vida castrense en el Regimiento «España», manifestando la satisfacción que le producía el nuevo destino a la vez que era consciente de la responsabilidad que asumía y que procuraría hacer honor a la confianza de la Superioridad con la ayuda de Dios y la colaboración de todos.

Dedicó un recuerdo a sus padres y también una especial referencia a su esposa e hijos, sin dejar de mencionar a los compañeros y subordinados que han venido colaborando con el general Merino Megido en su larga vida militar, para destacar, posteriormente la virtud de la lealtad y los postulados humanitarios del mando. Igualmente glosó las palabras pronunciadas por S.M. el Rey so-

bre el valor supremo de la disciplina que es la piedra angular y fundamental de las Fuerzas Armadas según la definió también en su día el general Franco, con motivo de la disolución de la Academia General militar. Dijo que los tiempos cambiarán pero que el honor y la disciplina son inmutables.

Después agradeció la presencia del capitán general y demás compañeros, evocando su vinculación con el Arma de Caballería y haciendo una emotiva invocación para que su Patrón Santiago ayude a la sexta Región y a todos los miembros del Ejército a ser fieles a España, a no buscar nada más que la satisfacción del deber cumplido, a que nuestras FF. AA. sean la garantía de la paz y el orden y que junto con el pueblo «llevemos a España a ocupar el lugar que por su tradición y cultura le corresponde», renovando la absoluta lealtad a S.M. el Rey y su actitud de entrega total al servicio de España, para seguir siendo a mayor garantía de su unidad y grandeza.

Cerró el acto el capitán general, don Luis Polanco Mejorada que felicitó al nuevo gobernador militar de Burgos y subinspector de la sexta Región diciendo que se complacía en hacerlo no sólo en su condición de capitán general, sino de amigo y compañero entrañable del general Merino Megido con el que había coincidido en distintos destinos del servicio militar. Le deseó muchos éxitos y al darle posesión en dichos cargos concluyó fundiéndose en estrecho abrazo con el nuevo gobernador militar de Burgos.

Por último se sirvió una copa de vino español.

DIARIO DE BURGOS también reitera su cálida felicitación al general don Luis Merino Megido, augurándole, asimismo, una feliz gestión al servicio de España, del Ejército de la sexta región y de Burgos.

## MEJORA EN BURGOS LA SITUACION CREADA POR LA NEUMONIA TOXICA

Sólo quedan tres pacientes internados

Todas las informaciones llegadas a nuestra Redacción sobre el tema de la «neumonía tóxica» en lo que respecta a Burgos vienen a afirmar la remisión de esta epidemia en nuestra capital y provincia. Puestos en contacto con fuentes médicas del Departamento de Medicina Interna de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, Centro sanitario donde

se han centralizado los pacientes aquejados de neumonía tóxica, nos comentaron que tan sólo tres personas afectadas por la intoxicación permanecen hospitalizadas en el Departamento de Medicina Interna.

Por otro lado, pudimos saber que durante la jornada de ayer domingo, no hubo ningún ingreso ni reingreso de pacientes.

Este «cuadro» hace concebir esperanzas de una paulatina remisión de la neumonía tóxica en Burgos. Mientras que a nivel nacional el número de muertos por esta intoxicación asciende a la dramática cifra de cien personas en menos de cuatro meses.

Según las últimas informaciones en torno al aceite fraudulento intervenido por las autoridades sanitarias de nuestro país, es de unos tres millones de litros.

## NUEVAS ACTUACIONES DEL TEATRO DE TITERES «LOS GIGANTILLOS»

Tras los éxitos conseguidos por el teatro de títeres «Los Gigantillos», que dirige José Luis Karrasko en las pasadas fiestas de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, prosigue el programa previsto para este verano.

Hoy, martes, a las siete de la tarde ofrecerá una actuación en Cerezo de Río Tirón y el día 29, a las doce del mediodía, en Belorado.

DR. GARCIA OBREGON

ENDOCRINOLOGO

Aparato Digestivo  
Reanuda su consulta el 1.º de Septiembre. Vitoria, 21. Teléfono: 21 92 54.

## PESCADERIAS ANA

Comunica al público la próxima apertura de su nuevo establecimiento situado en los puestos 12 y 13 del Mercado Norte.

## ¡¡ATENCIÓN!!

### PAPELERIA TAGRA

CALLE VITORIA, 13

Comunica a sus distinguidos clientes que, por motivo de inventario, permanecerá cerrado los días 27, 28 y 29 de Agosto.

Para todo relacionado con DIARIO DE BURGOS, en San Pedro Cardena, N.º 34. Telf.: 21 15 11.

## APERTURA DE LA MEDIA VEDA CON ESCASOS RESULTADOS

El pasado domingo se produjo en la provincia de Burgos la apertura de la llamada «media veda», cuyo principal objeto es la codorniz.

En sentido general, los resultados han sido decepcionantes, pues la codorniz ha escaseado. Generalmente, la sequía no va bien con esta avecilla migratoria y ya es sabido que este año estamos atravesando una de las campañas más secas conocidas en los últimos años.

Lo cierto es que la escasez fue manifiesta, pues por otra parte no hay que olvidar que la presión de escopetas es grande en todos los cotos y de espacios libres no hablamos, porque prácticamente no existen y si hay alguno desperdigado, allí la presión se convierte en auténtico tumulto.

Las perchas de codornices que antaño se contaban por cientos o cuando menos por decenas, son ya hechos que corresponden al recuerdo o a tema de comentario. Las capturas en este primer día se contaron, en un sentido general, por muy pocas unidades logradas por cada cazador.

No es que queramos apelar al conocido argumento de «mal de muchos...», pero en aras de la propia realidad hemos de señalar que esta escasez apreciada en nuestra provincia, ha sido problema común y generalizado en todas las demás.

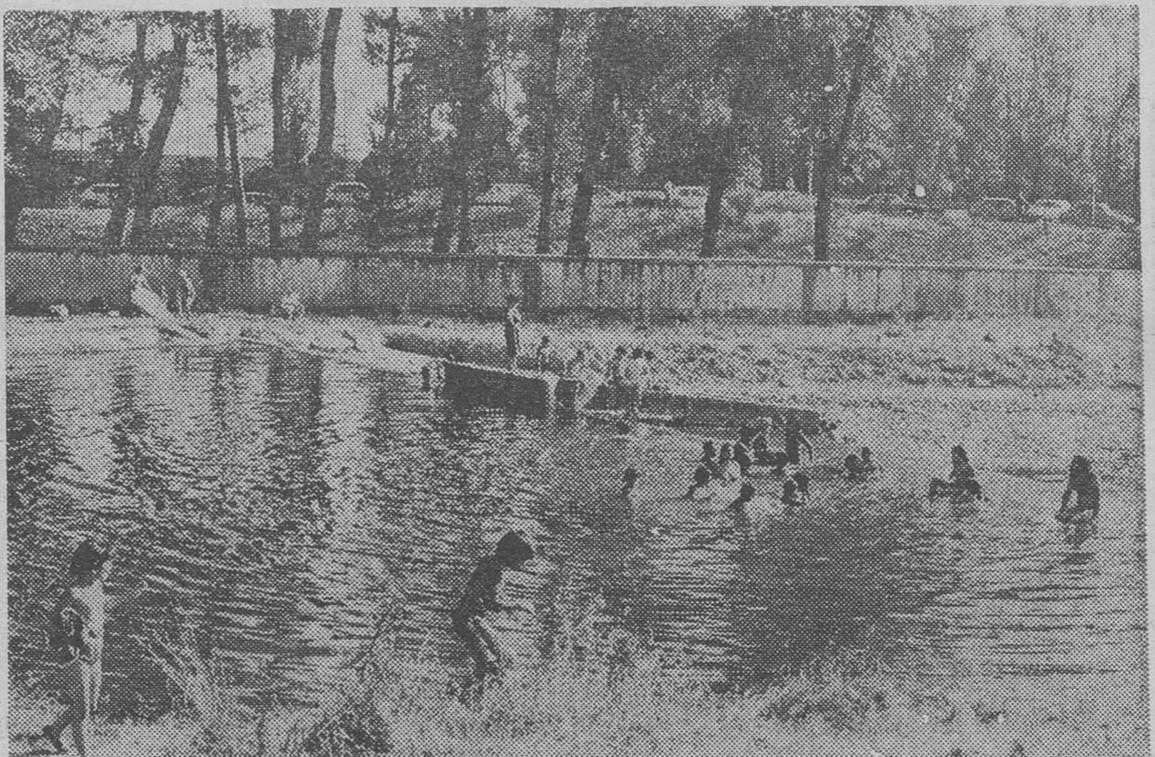
Aunque este año se han reportado las jornadas declaradas válidas para la caza, la impresión dominante es que ni aún así la temporada podrá mantenerse abierta hasta finales de Septiembre. Dada la escasez acusada, extender la vigencia todo ese período puede ser perjudicial para otras especies aún en veda.

## ESPIRITU SANTO

Gracias por los beneficios recibidos.

C. A.

## EL ARLANZON, ZONA DE BAÑOS



El Arlanzón, aunque anda un tanto transido de caudales, sigue sirviendo como zona de baños, al menos para población infantil. En nuestro grabado se recoge una vista de los antiguos «trampones», en la zona de «La Quinta», donde en días de calor —que no han sido muchos este año— se dan cita numerosos grupos de muchachos para refrescarse. Otros lugares de baños han surgido a lo largo del río, a pesar de las Piscinas Municipales y de cuantas han surgido en nuestra ciudad y sus alrededores. Este es un claro testimonio del éxito que cabe augurar a la proyectada «charca» en las inmediaciones de la «Fuente del Prior», si llega a realizarse.

Al fondo del grabado se ve también la fila de automóviles que de manera constante cruza a través de la «Autovía I», en busca o al regreso de las vacaciones. — (Foto FEDE).

DOMINGO  
30 DE AGOSTO  
A SANTANDER  
A LAREDO  
A San Vicente  
de la Barquera  
A VALLE CAIDOS-  
EL ESCORIAL  
A MONASTERIO  
DE PIEDRA  
A SEGOVIA  
Y LA GRANJA  
Ruta Castilla -  
Rioja  
— O —  
A PORTUGAL  
LISBOA - FATIMA -  
COIMBRA - OPORTO -  
FIGUEIRA  
(Playa)  
9 DIAS  
6 - 13 SEPTIEMBRE  
Organiza:  
P. José M.ª López,  
S. J.  
Plazas limitadas.

Información  
v Billetes:

Viajes Clunia

A. V. G. B. 134  
Teléfonos:  
206633 v 205044  
Paloma, 25. BURGOS.

# INAUGURADA LA XVI SEMANA INTERNACIONAL DE MUSICA ANTIGUA "ANTONIO DE CABEZON"

Presentación de estas jornadas, en acto presidido por el alcalde accidental

Conferencia del Burgos musical del profesor Perales y concierto de José Manuel Azcue

A mediodía de ayer, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, tuvo lugar el acto de presentación de la XVI Semana de Música Antigua que organiza el Ayuntamiento de la ciudad, a través de la Comisión de Cultura y Enseñanza.

Asistieron a este brillante acto profesores y musicólogos burgaleses, alumnos del Conservatorio profesional de Música «Antonio de Cabezon» y de los Cursos de Verano para Extranjeros «Merimée-De Sebastián» y diversas representaciones de varias entidades e instituciones culturales de la ciudad.

Presidió el alcalde accidental don Enrique del Diego Simón, acompañado del delegado provincial de Cultura, don José Luis García Díez; el concejal vicepresidente de la Comisión de Cultura, don Antonio García Martín y otros miembros de la Corporación Municipal.

En este acto estaba prevista la intervención del musicólogo don Tomás Marcos, pero no pudo desplazarse a nuestra capital, al haber fallecido su padre político. Por ello tuvo que intervenir el comisario de la Semana, don Ramón Perales de la Cal, pronunciando una charla so-

bre la música en Burgos, desde Antonio de Cabezon.

Abrió el acto el alcalde accidental, señor Del Diego Simón, que en sus primeras palabras lamentó la ausencia del profesor Tomás Marco por las razones familiares del fallecimiento de su padre político y dijo, a modo de deseo, que el Ayuntamiento tratará de que venga a Burgos en fecha próxima, acaso con motivo de la presentación de la II Otoñada Cultural que se ha preparado a partir del mes de Septiembre. Don Ramón Perales de la Cal, dijo, suplió su ausencia con una charla sobre temas musicológicos burgaleses, gesto que agradecía.

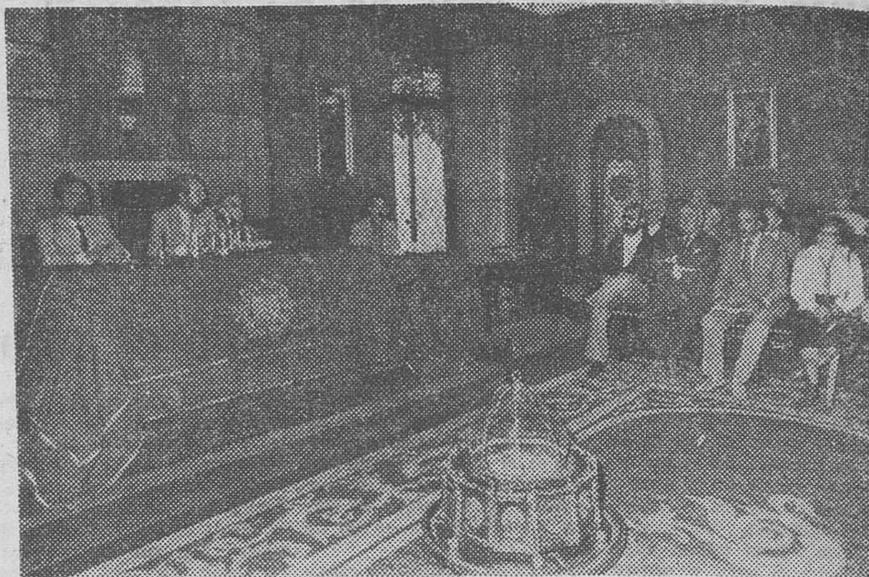
Posteriormente resaltó los 16 años de historia de las Semanas de Música Antigua, indicando que la Corporación Municipal deseaba una progresiva potenciación de estas jornadas anuales, aunque dentro de las limitaciones presupuestarias del Concejo.

La primera autoridad municipal resaltó la presencia de la juventud en los conciertos de estas Semanas, lo que viene a ser un estímulo para proyectar su futuro, acaso con mayores vuelos y citó la ocasión que brindará para ello la celebración en los próximos años de la conmemoración de los 1.100 años de la fundación de la ciudad de Burgos, a lo largo de 1983 y 1984.

Concluyó su breve intervención reiterando su gratitud al profesor Perales de la Cal, a quien cedió el uso de la palabra.

Inmediatamente después intervino el señor Perales de la Cal para lamentar que el profesor Tomás Marco no haya podido desplazarse a Burgos, resaltando los vínculos de amistad y profesión que con él le unen.

Resaltó los objetivos que se persiguen con la celebración de estas Semanas de Música Antigua y centró el tema de su disertación en el Burgos musical, afirmando que no resultaba muy difícil buscar el protagonismo en



Ayer tuvo lugar el acto de presentación e inauguración de la Semana Internacional de Música Antigua. Se celebró a mediodía en la Casa Consistorial presidido por el alcalde accidental señor Del Diego Simón, momento que recoge la fotografía de «Fede».

este sentido en la Cabeza de Castilla, partiendo de algunas consideraciones expuestas el pasado año por el profesor Ismael Fernández de la Cuesta, uno de los más destacados investigadores musicólogos de España.

Citó algunos de los trabajos del profesor Fernández de la Cuesta, citando la importancia de las composiciones del siglo XI que se han recogido en el famoso Códice de Las Huelgas, perteneciente a mediados del siglo XIV. En él figuran unas

cuatrocientas composiciones polifónicas, documento fundamental para el conocimiento de la música española y el intercambio europeo en ese tiempo. Sugirió la importancia que puede tener una producción discográfica de ese cancionero.

Posteriormente, trató del siglo XV, hablando de los cancioneros y de tiempos posteriores en los que consideró algunos de los trabajos anónimos que pudieran pertenecer a autores burgaleses.

Ensalzó dos figuras claves del siglo XVI, Antonio de Cabezon y Francisco Salinas, dos compositores invidentes, cuya obra es una aportación trascendental a la música de su tiempo. «Con Cabezon, se elevó la música instrumental a cotas muy altas, y con Francisco Salinas se produjo la evolución de la música teórica del XVI».

Recomendó la publicación de las obras de Salinas, recogidas en el libro «De Música Libri Septem», aportación bibliográfica, a nuestro juicio, de importancia capital para el conocimiento de las corrientes musicales anteriores y coetáneas al músico burgalés.

Trató más adelante de la pérdida de la hegemonía musical española en el siglo XVII para no despertar hasta fines del XIX con Manuel de Falla, Turina, etc.

También en su conferencia habló de la tradición instrumentista de Castilla y Burgos, que se refleja en piedras, recogido en sus monumentos y glosó, finalmente, cada uno de los conciertos de la Semana de Música Antigua que ayer mismo quedó inaugurado.

El señor Del Diego Simón pronunció las palabras finales de este acto y, posteriormente, se sirvió una copa de vino español.

## EL CONCIERTO DE AZCUE AGUINAGALDE

A la hora en punto fijado (ocho de la tarde), comenzó el concierto primero de los de esta Semana de Música Antigua, que estuvo a cargo del organista José Manuel Azcue Aguinagalde. A este respecto hay que constatar la puntualidad del concertista, con la poca que observó un numeroso sector del público, a pesar de que se había advertido de que una vez iniciado el concierto no se permitiría el acceso. Sin duda, como primer día hubo cierta benevolencia. Suponemos que en días sucesivos no ocurrirá lo mismo.

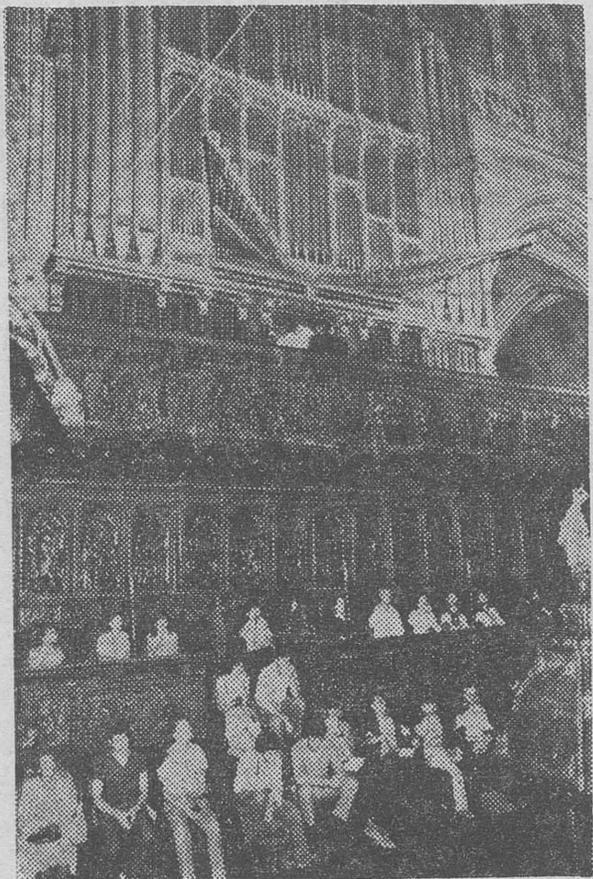
El caso es que fue mucho el público que se dio cita en la Catedral para escuchar este concierto con obras de Cabezon, Cabanilles, Correa de Arauxo, Soler, Bach, Muffat y Buxtehude.

Entre el público vimos a don Enrique del Diego Simón, alcalde accidental, y a los capitulares don Enrique Plaza, don Manuel Muñoz y don Antonio García Martín.

El público salió complacido del concierto.

## PROGRAMA PARA HOY

Hoy será el segundo de los conciertos. Recordamos que en los programas, así como en las publicaciones que se han ocupado de la Semana, se insiste sobre la puntualidad. Pues bien, a las ocho en punto, en la capilla de los Condestables, actuará el grupo de Música Barroca de Madrid, con obras de Morley, Fasch, Telemann, Locke y Reinken.



José Manuel Azcue inauguró los conciertos de la Semana, ofreciendo un magnífico concierto en la Catedral. — (Foto FEDE).

## 250 PLAZAS, SIN TITULO

### SUBALTERNOS - ORDENANZAS I. N. S. S.

Convocadas 250 plazas SUBALTERNOS-ORDENANZAS DEL INSS (antes INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Retribución 787.360 pesetas. Ejercicios para ingresar muy fáciles. Pídanos por correo informes gratis y sin compromiso. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.

## RIÑON

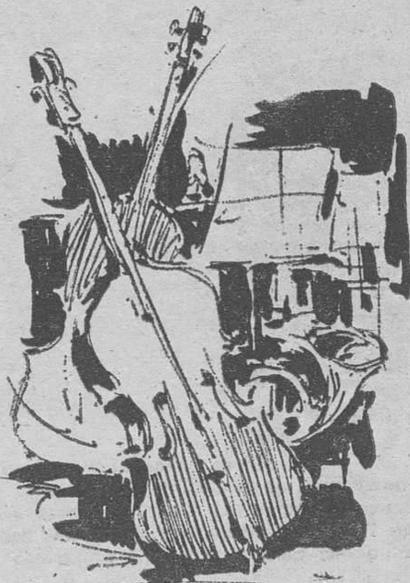
Disfrute de unas agradables vacaciones y haga una cura de riñón, tomando las aguas durante 10-15 días en:

HOTEL BALNEARIO DE CORCONTE

Carretera Madrid-Burgos-Santander, Km. 330.

Reservas: Teléfono (947) 15 30 81.

# XVI Semana Internacional de Música Antigua «ANTONIO DE CABEZON»



HOY, A LAS 20 HORAS,

EN LA CAPILLA DE LOS CONDESTABLES

SANTA IGLESIA CATEDRAL

ACTUACION DEL

## GRUPO DE MUSICA BARROCA DE MADRID

### LOCALIDADES:

Excmo. Ayuntamiento, 12 a 13,30 horas, y lugar del concierto, 45 minutos antes de la hora indicada.

### PRECIOS:

Entrada general: 125 pesetas.

Estudiantes, jubilados y trabajadores en paro 50% de descuento.

Todos los actos programados darán comienzo con absoluta puntualidad.

Una vez iniciados, no se permitirá la entrada al recinto.

## ANTONIO DE OLANO NOS HABLA DE "LOCOS POR LA DEMOCRACIA"

«He interrumpido la triunfal campaña madrileña para traer a Burgos el mejor elenco»

«Esta comedia, musical y de carcajadas, explica 50 años de Historia e historia de España»

La compañía titular del «Teatro Alfil» de Madrid, presenta en Burgos la comedia «Locos por la democracia», de la que es autor Antonio D. Olano. Hemos mantenido una entrevista con el autor, compañero nuestro en las tareas periodísticas.

—¿Qué es «Locos por la democracia»?

—Una comedia musical y cómica. Una obra en la que se trata de contar al público, por medio de dos familias antagónicas, la Historia de España nada menos que en cincuenta años. Comienza en 1931, cuando sale Alfonso III y termina... en 192, al inaugurarse el Mundial-82. Una «lucha», sólo que mediante el humor, entre los representantes de «las dos Españas», que viven puerta por puerta en la Plaza de Oriente madrileña, ese gran mirador de todos los acontecimientos.

—¿Alguna tesis?

—En absoluto. No me gusta hacer doctrina desde el escenario.

—Se le ha calificado dentro del teatro de humor y a ser posible político.

—Acepto la primera «clasificación» porque creo que lo más importante de nuestro teatro está precisamente en los humoristas. Humildemente, quiero figurar entre ellos. Hacer reír es muy difícil. En cuanto a político... por un gato que maté... que no me llamen matagatos... Utilicé en «Cara al sol... con la chaqueta nueva» a los políticos como personajes, lo que no quiere decir que la obra fuese política.

—No se concibe una «historia e historia de España» sin

rozar a los políticos...

—Los rozo... pero no me quedo con ellos.

—¿Se reconcilian las dos Españas?

—Cada una mantiene su idea, pero conviven. Y la convivencia es lo que debemos buscar todos. Yo la encuentro en mi obra. Pero, insisto, vía humor. —Pero en Madrid han dejado de representarla para venir a Burgos y a otras ciudades...

—Ciertamente. Tenía una compañía B, muy digna por cierto. Pero determiné que fuesen los mismos intérpretes del «Teatro Alfil» madrileño los que viniesen a Burgos. Debía corresponder así a la acogida que esa ciudad castellana, por mi muy querida, dispensó en todo momento a mi obra y a mi persona. Y ahí está Luciana Wolf, que tiene oportunidad de demostrar que es única como cantante y que ha sido, la temporada anterior, la gran revelación como actriz. Y aquí tenemos a Rafael Hernández, tras cuatrocientas películas filmadas —la mayoría como protagonista— y su popularidad vía televisión, desde que hizo aquellas inolvidables «Crónicas de un pueblo». Con ellos Nené Morales, una joven actriz ya muy famosa desde que protagonizó «Gospeld». Y Miguel Angel Godó, el primero de los actores jóvenes de nuestra nómina. Cuento con la dirección magnífica de José Francisco Tamarit y la coreografía de Elva Roy. García Morcillo no se limitó a aportar canciones propias y ajenas, canciones del recuerdo, sino que puso música a la festiva «Locos por la democracia».

## Exposición de Paquita «Gonmar», en Medina de Pomar

La pintora Paquita «Gonmar» expone desde hoy en Medina de Pomar, donde estará hasta el día 11 del mes que viene. Usa de la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal (Amadeo de Rilova número 6).

El horario de visita se ha establecido de once a dos, por las mañanas y de siete a nueve, por las tardes.

## JOVENES BURGALESES AL ENCUENTRO MUNDIAL DE LA JUVENTUD

Con ruego de publicación la UGT nos remite una nota, en la que entre otras cosas afirma:

«El pasado sábado, a las nueve y cuarto de la mañana, partió para Sevilla la Delegación de los 30 jóvenes trabajadores burgaleses que van a participar en el II Encuentro Mundial de la Juventud Trabajadora, organizado por la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL).

Esta Delegación esta compuesta por 16 chicas y 14 chicos con edades comprendidas entre los 17 y 28 años, todos ellos provienen de casi todas las zonas de la provincia en especial de Miranda, Aranda y Pradoluengo y de Burgos capital».

## VIDA CULTURAL

## TERMINO EL II CURSILLO DE EXPERIMENTACION DE FUNDICION ARTISTICA

Siguen los de cerámica, en Peñaranda

Dentro de las becas que concede todos los años el Ministerio de Cultura, existen las de residencias de verano para dar una serie de cursillos dedicados a fomentar y perfeccionar aquellos oficios más directamente relacionados con el arte. Uno de ellos es el de Fundación Artística.

Este cursillo experimental se dio por primera vez el año pasado en el Palacio de Avellaneda de Peñaranda de Duero. Este año se repite en el mismo lugar si bien por dificultades de tiempo y espacio se ha reducido el número de días, (doce solamente) y el número de alumnos también se ha reducido a quince.

El programa a desarrollar es muy variado y está encaminado a la formación artística y técnica de los alumnos de Artes Aplicadas. Comenzando con una clase de dibujo, de ocho a diez de la mañana, donde se ensayan todos los procedimientos; desde interpretar un yeso hasta los apuntes del natural y retrato entre los propios alumnos, teniendo como fondo

los mejores fragmentos de música clásica partiendo del Gregoriano hasta nuestros días.

El cursillo igualmente que el año anterior ha estado dirigido por el escultor Venancio Blanco académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y director de la Academia Española de Bellas Artes en Roma, contando con la colaboración como maestro especializado en esta materia, de su hermano Juan Blanco.

Con los trabajos realizados se montará una exposición en el patio de palacio los días 27 y 28 de Agosto.

### CURSO DE CERAMICA

En el Palacio de Avellaneda de Peñaranda de Duero, están teniendo lugar los cursos de cerámica que junto a los de Fundición y Arquitectura patrocina el Ministerio de Cultura durante el mes de Agosto.

Los profesores encargados de este curso de Cerámica son Lola Gil y Julián Gil, procedentes del campo de Bellas Artes y ejerciendo la docencia en la Escuela de Artes y Oficios de Segovia y en la Universidad de

Madrid respectivamente.

El objetivo principal de este curso ha sido la iniciación técnica para alumnos de los cursos superiores de la Facultad de B.A. de Madrid.

El carácter artístico que anima esta vez los trabajos, ha llevado al buscar en el conocimiento del oficio más primitivo un apoyo eficaz para la realización de obras de arte.

Para la puesta en marcha de los elementos más esenciales ha sido necesario montar un pequeño taller con mufa eléctrica para alta temperatura, tornos de alfarería y rudimentario laboratorio para la confección de esmaltes partiendo de materias primas.

Paralelamente se han impartido lecciones teóricas acerca de la cerámica en la Historia del Arte antigua y contemporánea.

Como complemento cultural una recogida de datos de la región, con visitas a los alfareros locales, contando con alfareros que amablemente se han prestado a hacer demostraciones dentro del curso.

Tómese unos días de vacaciones

# VOLANDO

a Mallorca-Ibiza  
Las Palmas  
Tenerife - Londres

Las vacaciones son siempre cortas y hay que aprovecharlas al máximo.

Mallorca, Ibiza, Tenerife, Londres... en vuelos charter desde el Aeropuerto de Vitoria. Con todo programado, hoteles, excursiones... y es que en unas vacaciones no se puede perder el tiempo en imprevistos.

Y por cierto ¿usted conoce las ventajas de los vuelos charter?

Consulte volando con su agencia de viajes.



AEROPUERTO DE  
VITORIA

Para viajar volando

## HOMENAJE A JUSTO DEL RIO

Brillante exhibición en el VII Arde Cuellarano

Fueron ocho grupos compuestos por 64 danzantes de ambos sexos, los que participaron en este magno acontecimiento que las Pandas, Ayuntamiento y pueblo de Cuéllar, dedicaron como homenaje a nuestro querido folklorista don Justo del Río, quien con sus 87 años, presenció y dirigió el magnífico festival de folklore que se celebró en la plaza de toros de Cuéllar (Segovia).

Como estaba anunciado el festival dio comienzo a las diez de la noche con la presentación de los ocho grupos de danzas que don Justo del Río había preparado para este festival, los cuales interpretaron todos a la vez «El Reinado» de Barbadiño del Mercado, «La Cascabelada» de Belorado y la «Danza de San Juan» de Aforados de Moneo, esta última con vistosos pañuelos de colores.

A continuación intervinieron los grupos «Cántaro» de Valladolid y el grupo «Facundo Blanco» de Segovia.

En el intermedio la bellísima «Reina» de las Pandas de Cuéllar hizo entrega de un magnífico recuerdo de las Pandas y Ayuntamientos de Cuéllar a nuestro maestro don Justo del Río, entre grandes aplausos, y éste en breves palabras pero muy emocionadas expresó su agradecimiento hacia todos

los vecinos de Cuéllar.

Seguidamente los ocho grupos de Burgos volvieron a intervenir en el festival, interpretando «Las Espadas», de los danzantes de Burgos, «La Campiña» de la Sierra burgalesa, «Jota serrana» de Salas de los Infantes, «El Trébole» de Burgos y la «Jota del Carrascal» de Canicosa de la Sierra, terminando todos los grupos con la «Jota burgalesa». La ovación fue de gala pidiendo el público más danzas y el maestro don Justo les obsequió con «Las Marzas» de Boada de Roa, interpretada por sus dos hijos, nietos, volviéndose a repetir las ovaciones.

El presidente de la Asociación don José Luis Calzada Picón, dirigió unas palabras de agradecimiento a los asistentes, a las «Pandas» y al Ayuntamiento de Cuéllar, dando por finalizada nuestra actuación.

Seguidamente actuaron los grupos «Vientos del Pueblo» de canción popular, y las «Viejas glorias» de la Banda Municipal finalizando el acto a la una de la madrugada.

Este ha sido un festival de verdadera exaltación del folklore burgalés en tierras de Castilla, Cuéllar (Segovia), y que esperamos se repita porque fue todo un éxito.

LOS TOROS

**Escándalo y suspensión de la corrida en la plaza de Belmonte, al negarse el segundo toro a salir de los corrales**

**Antonio Ordóñez no podrá torear en dos meses**

LA JORNADA TAURINA DEL DOMINGO

Madrid.—«El Calatraveño» escuchó un aviso en cada toro. Raúl Sánchez, vuelta al ruedo y palmas. «Gallito de Zafra», silencio y petición de oreja.

Belmonte (Cuenca).—Gabriel de la Casa, en su primero, escuchó pitos. El segundo toro se negó a salir de toriles, recurriéndose a todos los medios imaginables sin conseguirlo durante cerca de dos horas, por lo que la presidencia suspendió la corrida. Se originó un escándalo mayúsculo, desapareciendo el empresario con la recaudación, por lo que no pudo devolverse el dinero.

Valencia.—Miguel Márquez, silencio y pitos. Julián García, silencio y vuelta. José Luis Palomar, ovación en ambos.

Bilbao.—Última de feria. Antofiete, silencio y saludos. Ruiz Miguel, vuelta al ruedo en ambos. Julio Robles, silencio en los dos.

Barcelona.—Manolo Cortés, silencio y palmas. Paco Bautista, oreja y vuelta. Fernando Martín «Sacromonte», palmas y una oreja.

Cuenca.—Dámaso González, dos orejas y una oreja, respectivamente. José Mari Manzanares, ovación y dos orejas. «Niño de la Capea», silencio y ovación.

Palma de Mallorca.—«Manillá», aplausos y vuelta. Cruz Flores, vuelta y palmas. Richard Millán, ovación y vuelta.

Tarragona.—José Luis Galloso, palmas y silencio. Luis Francisco Esplá, dos orejas y una oreja, respectivamente. Pepe Luis Vázquez, silencio y aplausos.

Alcalá de Henares.—Alvaro Domecq, una oreja. Manuel Vidrié, dos orejas. Antonio Vargas, ovación. Curro Bedoya, dos orejas y rabo. Domecq y Vidrié, dos orejas. Antonio Vargas y Curro Bedoya, aplausos.

Sanlúcar de Barrameda.—Juan Montiel, ovación. En su segundo fue cogido, presentando una herida de pronóstico reservado. Antonio Ruiz Espartaco mató este toro, cortando una oreja y también cortó oreja a cada uno de los de su lote. Manuel Rodríguez «El Mangui», oreja y ovación.

Antequera (Málaga).—Vicente Ruiz «El Soro», Pedro Castillo y Luis Miguel Campano cortaron doce orejas y dos rabos, estos últimos para «El Soro» y Campano. Los tres espadas, junto con el mayoral, salieron a hombros por la puerta grande.

Almería.—Novillada inaugural de la feria taurina. Buena entrada. Novillos de Martínez Elizondo, bien presentados y con pitones, excepto primero y último. Pepín Jiménez, aplausos en uno y dos orejas y vuelta en el otro. Vicente Yesteras, aplausos en el segundo y una oreja en el quinto. Joaquín Alonso «Quinito», que toreaba su primera novillada con picadores, estuvo decidido y logró buenos pases, pero se mostró muy nervioso, en ambos fue aplaudido.

TRIUNFO DE LUIS MIGUEL CALVO, EN TRESPADERNE

Con motivo de las fiestas patronales se celebró el pasado sábado en Trespaderne una atractiva novillada, la que concurrió mucho público.

Nos informan espectadores del espectáculo que el festejo resultó entretenido a medias. Fueron lidiados tres novillos de José Luis Mayoral, dos por Juan Buquerín, que estuvo muy voluntarioso y valiente, siendo ovacionado. En último lugar actuó el jovencísimo diestro José Luis Miguel Calvo (hijo del

peón y ex-novillero, Pedro Calvo), nacido en Burgos y que en los festejos iniciales de su prometedora carrera viene cosechando completos triunfos.

En Trespaderne también le rodaron bien las cosas al caballo y ante un enemigo de respeto y pegajoso se lució con el capote, prendiendo banderillas y sacando pases con la muleta. A la hora de matar cobró una estocada y el público, contento con la actuación del joven torero, pidió insistentemente la concesión de trofeos, otorgándosele las dos orejas y el rabo. Ni que decir que fue paseado a hombros por el ruedo y así lo sacaron hasta la calle.

Nos congratulamos de este nuevo éxito de Luis Miguel Calvo quien tiene ya firmadas media docena más de actuaciones hasta final de temporada, una de ellas, en la plaza de Lerma. Habrá que ir a verle cuando lleguen las fiestas.

ANTONIO ORDÓÑEZ, DOS MESES «DE BAJA»

Málaga (Logos).—Antonio Ordóñez, no podrá continuar su reaparición por prescripción médica, ya que el domingo fue examinado en su finca de Ronda por varios especialistas en huesos, que le han aconsejado dos meses de suspensión total de actuaciones, lo cual ha sido acatado por el maestro de Ronda. Las lesiones que padece son importantes, y afectan, según el parte médico a la cadera izquierda.

No podrá ejercer su profesión

de matador de toros al menos durante un período mínimo de dos meses a partir de la fecha del 23 de Agosto en que deberá permanecer en descarga absoluta de la cadera izquierda con revisiones periódicas de dicha articulación. Con esta medida, Antonio Oróñez ha anulado todos los compromisos que tenía contraídos y que afectaban a unas 10 u 11 corridas más, entre ellas la tradicional goyesca de Ronda fijada para el día 9 de Septiembre.

LOS FESTEJOS DE AYER

Alcalá de Henares (Efe).—Segunda y última de feria. Toros de Alfonso Pérez Tabernero, que dieron buen juego. Julio Robles escuchó un aviso en su primero y pitos en el otro. Roberto Domínguez fue aplaudido en los dos y saludó desde el tercio en el quinto. «Espartaco» fue el triunfador de la corrida y obtuvo cuatro orejas. Fue sacado a hombros.

—Belmonte (Cuenca) (Efe).—Segunda de feria. Festejo de rejoneo. Media entrada. Toros de Pérez de la Concha, que cumplieron, Luis Miguel Arranz, dos orejas en el primero; Joao Moura, dos orejas; Javier Buendía, dos orejas y rabo; Baltilha, portugués, una oreja; el quinto fue lidiado en collera por Moura y Baltilha que obtuvieron dos orejas y rabo y el último de la tarde lo rejonearon conjuntamente Arranz y Buendía, que también fueron premiados con dos orejas.

Son tres las publicaciones españolas vetadas por Guinea

Madrid (EFE).—El embajador español en Malabo, Vicente Fernández Trelles, ha comunicado a la Oficina de Información Diplomática, a media tarde de hoy, que el Gobierno de Guinea Ecuatorial ha modificado su normativa sobre prohibición de entrada a la Prensa española.

Fuentes de la OID han manifestado a «EFE» que, después de las gestiones realizadas por

el embajador español, el Gobierno de Malabo ha limitado su prohibición de entrada y difusión únicamente a tres publicaciones españolas que, a juicio del Gobierno ecuatoriano, han recogido conceptos injuriosos sobre el jefe del Estado, su familia y altas autoridades.

Las publicaciones vetadas son «Cambio 16», «Diario 16» e «Interviú».

Julio Iglesias anunciará champán por un millón de dólares

Madrid (Colpisa).—La cifra parece desorbitante, sin embargo todo indica que Julio Iglesias cobrará un millón de dólares (alrededor de cien millones de pesetas) por anunciar en TVE en las próximas Navidades una conocida marca de champán español. El internacional Julio está muy contento con la oferta ya que el mencionado anuncio incluye un refrito de sus actuaciones de mayor éxito a lo largo del mundo, con lo cual, además de llevarse una apetible cantidad, logra buena publicidad, aunque él siempre ha dicho que no la necesita. Julio Iglesias firmará en breve los contratos con la mencionada firma de champán.

«LA CELESTINA»

Juan Guerrero Zamora continúa el rodaje de «La Celestina», una serie para Televisión de tres episodios de medio hora de duración, basados en esta clásica obra de la Literatura Española. Esta ya es la tercera versión que Guerrero Zamora realiza sobre la obra de Fernando de Rojas. El primer

SE DICE QUE EL CAMPO ESPAÑOL TARDARA AÑOS EN RECUPERARSE DE LA SEQUÍA

Según «La Gaceta Rural», la descapitalización es un gran problema, con 150.000 millones de endeudamiento

Burgos, primera productora nacional de cebada

Madrid (Logos).—«Las consecuencias de las adversas condiciones meteorológicas, que han azotado la mayor parte del país durante más de un año, causando pérdidas sin cuento, tanto en la agricultura como en la ganadería, son mucho más hondas y permanentes de lo que a primera vista pudiera calificarse», se afirma en un artículo que publica en su último número la revista del sector, «La Gaceta Rural».

Tras señalar que el problema no reside tanto en la merma de las cosechas de cereales, leguminosas, girasol, oliva o vino ni en los perjuicios en la producción ganadera producidos durante este año, el articulista afirma que el gran conflicto que depara el porvenir lo constituye la fortísima descapitalización que se ha originado en estos 14 ó 16 meses pasados.

«Descapitalización —añade— que no sólo alcanza a las empresas y empresarios agropécuarios, sino también a las entidades crediticias del sector, hasta el punto de que el Banco de Crédito Agrícola ha agotado por completo sus posibilidades de financiación, gastadas tan sólo en pagar la mitad de los intereses crediticios del empresario agrario».

Asimismo, indica que al endeudamiento endémico del sector, hay que añadir este año 70.000 millones de pesetas que son, aproximadamente, los créditos otorgados para paliar las consecuencias de la sequía. «Y no es la cantidad mayor —dice—, antes de recibir los créditos, los empresarios habían agotado sus reservas monetarias y habían recurrido a créditos de carácter privado. No es aventurado pues hablar de unos 150.000 millones de pesetas de endeudamiento».

También se destaca que las inversiones realizadas este año han servido para mantener apenas el nivel anterior a la sequía y que no se han llevado a cabo verdaderas inversiones en medios productivos, maquinaria o mejoras de explotaciones.

«Esto quiere decir —termina el artículo— que va a ser necesario iniciar el ciclo de amortizaciones partiendo de unas bases productivas inferiores a las existentes a finales de 1979».

Por cereales en trigo, Sevilla estará en cabeza con una producción valorada en unos 6.168,8 millones de pesetas, seguida de Burgos con 5.584,4 y Zaragoza con 4.721,7.

En cebada, Burgos obtendrá una producción de 8.368 millones; Toledo, 5.101,5 y Murcia, 5.032,1; y, en maíz, Zaragoza alcanzará unos 5.352 millones; Badajoz, 5.154,1 y Sevilla, 4.099,6 millones de pesetas.

PROTESTA DE AGRICULTORES DE LA CUENCA DEL DUERO. Valladolid (Efe).—Si la Administración no acepta nuestras reivindicaciones, cortaremos las carreteras el 28 de Agosto, y durante veinticuatro horas en Salamanca. También adoptaremos las medidas de fuerza que fueran necesarias. Así se expresa-

ban, en una rueda de Prensa, los representantes de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos de la cuenca del Duero.

En la rueda de Prensa han sido acordadas las reivindicaciones planteadas el pasado 12 de Agosto.

En la reunión de hoy se ha dicho también: procederemos a la búsqueda de camiones que conduzcan leche procedente de Francia con destino a Portugal para desalojar el contenido de las cisternas.

El pasado día 12, en Valladolid, la Conferencia presentó una tabla reivindicativa en relación con la sequía de la presente campaña cerealista y se reiteró al Gobierno la necesidad de la declaración de zona catastrófica.

**Los Sabados**  
REVISTA A TODO COLOR con Diario de Burgos

**GRAN TEATRO**  
¡¡HOY!!  
8 tarde y 11 noche  
¡¡Dos únicos días de actuación!!  
EL EXITO TEATRAL MAS ADMIRADO Y COMENTADO DE LA TEMPORADA EN MADRID

LUCIANA WOLF  
RAFAEL HERNANDEZ  
NENE MORALES  
ANGEL M. GODO

**LOCOS POR LA DEMOCRACIA**  
Historias e historias de España (1931-1982) escenificadas por ANTONIO D. OLANO Musicadas por F. GARCIA MORCILLO  
Dirección: JOSE FRANCISCO TAMARIT  
¡UN FESTIVAL DE MUSICA Y CARCAJADAS!  
TAQUILLA ABIERTA: De 12 a 2 y de 4,30 tarde en adelante.

**BACHILLERES, DESDE 18 AÑOS, 1.032.780 PESETAS AÑO**  
500 PLAZAS CUERPO ADMINISTRATIVO I. N. S. S. (antes I. N. P.)  
CUERPO ADMINISTRATIVO INSS (antes INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION) convocadas 500 plazas (B. O. E. 11-8-81). AMBOS SEXOS, desde 18 años (sin limite), Título Bachiller superior o similar. Destinos en TODA ESPAÑA (Madrid, Capitales y poblaciones importantes). Retribuciones 1.032.780 pesetas (véase GUIA). Ejercicios escritos (NINGUNO ORAL), programa 54 temas. NO SE PIDE mecanografía, ni taquigrafía, ni idiomas. ¡¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS EN LA ULTIMA CONVOCATORIA!! Instancias hasta 16-9-81. Infórmese sin compromiso: pidanos por correo HOY MISMO la GUIA GENERAL DE INFORMACION con modelo oficial de instancia. Díjase a:  
CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. — Sagasta, 23. — MADRID-4.

## EN POCAS LINEAS

★ ★  
★

LA «SEMANA GRANDE», BILBAINA DESPOLITIZADA. — Bilbao (Logos). — La participación de los bilbaínos en las fiestas de la Semana Grande de Bilbao ha sido masiva, y lo que es más importante, se ha realizado el deseo del pueblo de no politizarlas. Estas han sido las afirmaciones del gobernador civil de Vizcaya, Vicente Sampedro Guillamen, que ha confesado su participación activa en las citadas fiestas. El gobernador civil señaló también que los servicios policiales durante esta semana grande han descendido notablemente.

★ ★  
★

LA MITAD DE LOS IMPUESTOS MUNICIPALES SON ANTIECONOMICOS. — Madrid (Logos). — «Los últimos estudios realizados por los técnicos de la Corporación, ponen de manifiesto que más de la mitad de los impuestos municipales son antieconómicos. Los gastos de recaudación son más elevados que los beneficios que reportan», ha manifestado a «Hoja del Lunes» el delegado de Hacienda del Ayuntamiento madrileño Baltasar Aymerich. Según los pactos suscritos entre UCD y el PSOE, partido al que pertenece el delegado de Hacienda del Ayuntamiento madrileño, una comisión de expertos integrada por dos redactores del informe de financiación de las Comunidades autónomas y otras dos personas, elevarán un informe sobre financiación de las bases locales y una propuesta de bases para el acuerdo en relación con el proyecto de ley sobre el sistema tributario local. Uno de los aspectos a modificar es, según el señor Aymerich, el que hace referencia a la excesiva diversificación de impuestos».

★ ★  
★

LAS GALLINAS VICTIMAS DE UN ATENTADO CONTRA «IBERDUERO». — Bilbao (Efe). — Más de mil quinientas gallinas resultaron muertas como consecuencia del último atentado contra un transformador de la empresa «Iberduero» en la localidad vizcaína de Ondarroa, del que posteriormente se responsabilizó ETA (M). Las gallinas pertenecían a la granja «Sautisa», en la citada localidad, y murieron a causa del corte de suministro eléctrico imprescindible para su crianza.

★ ★  
★

MARTIN VILLA VISITA LA DESEMBOCADURA DEL EBRO. — Deltebre (Tarragona) (Efe). — El ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, ha viajado hoy a Deltebre, en Tarragona, donde almorzó en la más estricta intimidad en la Isla de Buda, desembocadura del río Ebro. Acompañaba al señor Martín Villa, el secretario general de la Delegación del Gobierno en Cataluña, Robert Graupera. Posteriormente el ministro, se trasladó al barrio de Montells, donde la Junta de Segregación de Deltebre le hizo entrega de una placa de agradecimiento por ser el señor Martín Villa, en 1977, ministro del Interior y por lo tanto firmante del Decreto de Segregación.

★ ★  
★

MAS RESTRICCIONES DE AGUA POTABLE EN SEGOVIA. — Segovia (Logos). — Se amplía en una hora, el tiempo de corte de agua potable que desde hace algunas semanas, se venía efectuando de una a siete de la madrugada. A partir de hoy el corte se dará a las doce de la noche, ya que el depósito de mayor capacidad no ha alcanzado aún el nivel preciso de agua. Por otra parte se complica el abastecimiento a través de los pozos del acuífero de Madronas, pues una de las bombas de extracción ha dejado de funcionar.

★ ★  
★

PROSPECCION PETROLIFERA EN ONTALVILLA (SORIA). — Soria (Efe). — Han comenzado los trabajos para la realización de prospecciones petrolíferas en el término municipal de Ontalvilla, de la comarca soriana de Allarza, ha podido saber «Efe». Las primeras prospecciones petrolíferas en la provincia de Soria comenzaron hace 62 años en la localidad de Fuentetoba, y hasta la fecha se han realizado trabajos de este tipo en la sierra de Oncala, Burgo de Osma, Los Llamosos y Vilde.

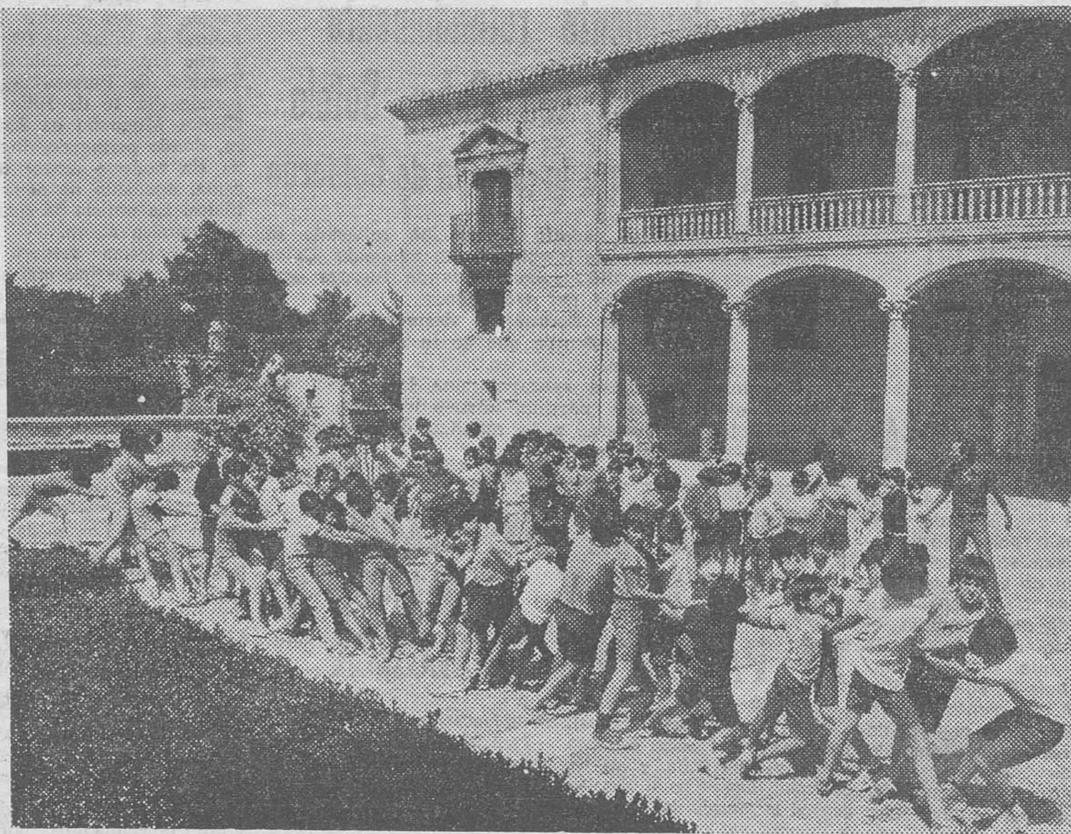
★ ★  
★

CATALUNA: LA «DIADA DE RESISTENCIA», ANTI-CONSTITUCIONAL. — Barcelona (Efe). — El Ministerio fiscal ha incoado el adecuado procedimiento penal sobre el llamamiento de los grupos nacionalistas de carácter independentista para el 11 de Septiembre, en atención a la presunta significación delictiva que pudiera revertir el contenido de la convocatoria, según pudo saber «Efe». El llamamiento de los independentistas, titulado «El 11 de Septiembre, diada de resistencia i lluita» fue publicado por «Diario de Barcelona» el pasado 19, a raíz de lo cual el Gobierno Civil de Barcelona remitió la misma al fiscal para que procediera en derecho. El fiscal ha remitido la comunicación señalada al Gobierno Civil de Barcelona.



## CAMPAMENTOS Y COLONIAS INFANTILES DE VERANO

### OCHENTA NIÑOS BURGALESES EN EL PALACIO DE SALDAÑUELA



Ochenta niños burgaleses de edades comprendidas entre los 8 y los 10 años pasan quince días en el Palacio de Saldañuela. Es el último turno de las colonias infantiles de la Caja.

En este marco, donde el Arte y la Naturaleza se complementan, los niños aprenden a convivir al mismo tiempo que disfrutan de unas vacaciones en las que los deberes escolares o la rutina de cada día quedan olvidados.

La mayor parte de las actividades se desarrollan al aire libre, siendo los deportes un capítulo importante: fútbol, baloncesto, baño diario en la piscina. Además los monitores procuran que la diversión esté presente en todo momento y organizan juegos que ya son conocidos por los pequeños: campos quemados, el pañuelo, la zapatilla.

Dentro de lo que podríamos llamar actividades culturales se encuentran los trabajos con plastilina o palillos. También cada uno de los miembros de la colonia escribe su propio diario donde reflejan los acontecimientos de cada día, sus emociones y experiencias. La imaginación y creatividad quedan plasmadas en los concursos de dibujo: monstruos futuristas, personajes que la televisión populariza, barcos —recordando posiblemente las excursiones a Santander o Laredo—, e incluso el mismo Palacio de Saldañuela, son los temas preferidos.

En la sala de juegos, el parchís, las cartas, el dominó, damas o ajedrez y sobre todo los futbolines ocupan preferentemente la atención de los chicos. Tienen además una biblioteca en la que se encuentran los clásicos de la literatura infantil, de forma que los niños tengan facilidad para acceder al mundo de la lectura.

Diariamente realizan una pequeña marcha a los pueblos cercanos al Palacio, pero lo que más les agrada e ilusiona son las excursiones a la costa, Santander y Laredo concretamente. El mar, la playa, el paseo en barca, constituyen elementos nuevos que reflejan en su alegría.

Por la noche, en la escalinata del patio tiene lugar la velada en la que los chistes, canciones o concursos hacen disfrutar a los pequeños.

Aprender a convivir, a ser ordenados, a respetar a los demás, a cuidar las cosas, hacer nuevos amigos, son objetivos que estamos seguros que estos niños burgaleses están consiguiendo durante los quince días de estancia en la colonia.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

# LA ADMINISTRACION AYUDARA A LAS FAMILIAS DE LAS VICTIMAS DEL SINDROME TOXICO, SEGUN SANCHO ROF

Una burgalesa, hospitalizada en Zaragoza, con parálisis que puede ser irreversible

¿Ha ocultado el Gobierno cierto número de fallecidos?

Vigo (Efe). — El Gobierno adoptará medidas de carácter urgente en beneficio de los familiares de las víctimas de la neumonía tóxica, según ha manifestado el ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, Jesús Sancho Rof, tras la entrevista que hoy celebró en Vigo con el abogado señor García Pablos.

El ministro que calificó de «cordial» su encuentro con el señor García Pablos dio cuenta que tras los acuerdos del Consejo de ministros se están poniendo en marcha una serie de mecanismos de investigación y de tratamien-

to de las causas que provocaron la neumonía tóxica.

El señor Sancho Rof aseguró que se está haciendo desde la Administración todo lo posible para afrontar la solución al grave proble-

ma y que la asistencia a los familiares de las víctimas está garantizada.

Sobre el tema de las indemnizaciones solicitadas dijo el ministro que no se había tratado, pero que «la cuestión económica de res-

ponsabilidades civiles será determinada por los tribunales competentes».

## UNA BURGALESA AFECTADA CON PROBABLE PARALISIS IRREVERSIBLE

Zaragoza (Logos). — María Dolores Crespo, de 32 años, casada y con cuatro hijos, natural de Villadiego (Burgos) y que vive en Villahizán de Treviño, de Burgos, llegó el pasado día 16 de Julio a la Clínica Monpeleu de Zaragoza, donde permanece ingresada sin poderse mover de la cama, aquejada de neumonía tóxica. La noticia ha sido hecha pública ahora.

La enferma asegura que comenzó a sentirse mal a primeros de Mayo y que compró dos garrafas de aceite a una señora de León que iba a venderlas al pueblo, pero que cuando comenzó a trascender la noticia de la neumonía tóxica la señora no volvió a aparecer por allí. Su marido e hijos se sometieron a reconocimientos médicos sin que les encontraran nada. Los médicos la han pronosticado una parálisis probablemente irreversible.

## EL «PSOE» ACUSA AL GOBIERNO DE HABER OCULTADO OCHO FALLECIMIENTOS POR «NEUMONIA TOXICA»

Madrid (Logos). — Los socialistas han acusado al Gobierno de falsear los datos sobre fallecimientos por la «neumonía tóxica», según se recoge en una nota difundida por su oficina de Prensa. Según dicho comunicado, se ha comprobado, documentalmente, que el Gobierno ha ocultado ocho fallecimientos por «neumonía tóxica» durante los meses de Julio y Agosto. Y, al denunciar tales hechos, el PSOE considera que el presidente del Gobierno debe esclarecerlos urgentemente, así como clarificar las motivaciones de quienes ocultaron fallecimientos de afectados por neumonía tóxica y exigir las responsabilidades que procedan.

El PSOE que considera que este ocultamiento constituye un serio golpe a la fiabilidad en el «libro blanco» sobre la neumonía tóxica que el Gobierno elabora, basa la afirmación sobre el ocultamiento en el cotejo de los datos sobre fallecidos por neumonía tóxica, facilitados por el Ministerio a la Prensa, con los datos incluidos en el último «Boletín Epidemiológico Semanal» de la Dirección General de Salud Pública, distribuido la semana pasada.

## PROCESO TOXICO: LAS ALTAS SUPERAN A LOS INGRESOS

Madrid (Efe). — En este fin de semana, el número de altas de pacientes afectados por el proceso tóxico ha superado el número de ingresos, registrándose un total de 77 altas y 64 ingresos, según datos facilitados a «Efe» por el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

En Madrid ha habido 25 nuevos ingresos, 13 reingresos y 57 altas, y en provincias, 14 ingresos, 12 reingresos y 20 altas. El número de fallecidos se mantiene en cien, y permanecen hospitalizadas 944 personas.

# Baleares llevará adelante su proceso autonómico por la vía del artículo 143

Según Muñoz Peirats, tres grupos se están configurando en UCD

Palma de Mallorca (Logos) realmente es un acuerdo de no agresión con UCD, afirma en la «Hoja del Lunes» de Bilbao, el alcalde de la capital, Jon Castañares, para quien no es necesariamente paradójico el hecho de que el acuerdo se dé con UCD, siendo esta fuerza el adversario de su partido a nivel nacional.

A lo largo de la entrevista, el alcalde de Bilbao, que pertenece al PNV, señala que «desgraciadamente no he conseguido formar un equipo con todos los partidos políticos».

Asistieron, en el salón de sesiones, además del numeroso público que lo colmó, los parlamentarios de las Islas, entre ellos, el ministro de Cultura, Iñigo Cervero.

El presidente del Consel General Interinsular, Jerónimo Alberti, se ha mostrado plenamente satisfecho del pacto entre centristas y socialistas, que ha permitido ese avanzar decidido hacia la autonomía, aunque lamenta profundamente el voto en contra de las fuerzas minoritarias.

Recordemos que la tardanza de las Baleares en iniciar el proceso autonómico se debió al deseo de todas las fuerzas políticas de pagar el texto del anteproyecto de estatuto, tarea en la que se tardó casi un año. Finalmente el pacto entre centristas y socialistas determinó la oposición de los grupos minoritarios mencionados.

Se espera ahora que el proceso autonómico que se inicia oficialmente sea rápido, ya que prácticamente todo —texto, anteproyecto y calendario— está decidido.

## TRES PLATAFORMAS SE SOLIDIFICAN EN UCD

Valencia (Efe). — No hay dos tendencias en UCD, sino tres plataformas que se han de ir configurando: la moderada-democrristiana, los liberales y la populista.

Así lo afirmó hoy el diputado Joaquín Muñoz Peirats en una reunión informativa en la que revisó la situación actual del partido y otros temas de actualidad.

Según el diputado liberal, hay una plataforma constituida que es la moderada, con una línea democrristiana; pronto se consolidará una liberal, y hay una tercera, que será populista (social-populista).

El presidente del Gobierno, según el señor Muñoz Peirats, estará situado ideológicamente a caballo entre los moderados y liberales.

La constitución de este tipo de grupos fue considerada como positiva por el diputado, quien ya hace meses había anunciado que una de las soluciones para la problemática situación de UCD podría ser la constitución del partido como federación de grupos políticos.

## JON CASTAÑARES: «NO NOS HEMOS UNIDO CON UCD»

Bilbao (Logos). — «Nosotros no nos hemos unido con UCD. Lo que creemos es que este Ayuntamiento ha de ser gobernable y hay que asegurar la gobernabilidad. Para asegurar esa gobernabilidad tenemos que unirnos con el Partido Socialista o llegar a un acuerdo que

no agresión con UCD, afirma en la «Hoja del Lunes» de Bilbao, el alcalde de la capital, Jon Castañares, para quien no es necesariamente paradójico el hecho de que el acuerdo se dé con UCD, siendo esta fuerza el adversario de su partido a nivel nacional.

A lo largo de la entrevista, el alcalde de Bilbao, que pertenece al PNV, señala que «desgraciadamente no he conseguido formar un equipo con todos los partidos políticos».

# CASI ONCE MIL HECTAREAS ARDIERON EN ESPAÑA LA SEMANA ANTERIOR

Madrid (Logos). — Durante la pasada semana la Guardia Civil ha colaborado en la extinción de 546 incendios forestales, originados en distintos puntos del país. De ellos, 133 se produjeron en la región gallega.

En total, han sido pasto de las llamas 10.834 hectáreas, de las cuales 3.065 corresponden a Galicia. Los más destacados fueron los producidos en los siguientes puntos: el originado el día 19 de Agosto en la isla de La Palma (Tenerife), que continúa ardiendo y en el que van quemadas unas 1.200 hectáreas; el que se inició en Sierra de Los Angeles (Cáceres), con 1.200 hectáreas de monte quemado y 80 millones de pesetas de pérdidas; el originado en el término municipal de Valdecabras (Cuenca), en el que se quemaron unas 1.200 hectáreas de monte, ocasionando daños aproximados de 60 millones de pesetas.

# Presupuestos del Estado para 1982

(Viene de primera página)

—Inversión pública: 825.000 millones de pesetas.

—Primeros Ministerios inversores. Obras Públicas y Urbanismo (211.857), Defensa (129.012) e Industria y Energía (121.947).

—Aumento de salarios de los funcionarios: 9 por ciento.

—Incremento de pensiones: 10 por ciento.

—Aportación del Estado a la Seguridad Social: 350.000 millones de pesetas.

—Aportación del Estado a los fondos para el desempleo: 140.000 millones de pesetas.

—Fondo de la presión fiscal: 0,5 por ciento, sin que se produzcan aumentos en los tipos impositivos, sino mediante mayor efectividad de la inspección.

—Incrementos de los gastos corrientes: 13 por ciento, en términos reales.

## SEGURIDAD SOCIAL

—Ingresos: 2,3 billones de pesetas.

—Pagos: 2,3 billones de pesetas.

—Déficit: 0.

—Dotación para pensiones: 1,25 billones de pesetas.

# CRECIMIENTO DEL 17 POR 100 DEL TURISMO EN LA PRESENTE CAMPAÑA

Madrid (Logos). — La Federación Española de Hospedaje está realizando un estudio estadístico sobre el desarrollo de la actual campaña turística y, según un avance de dicho trabajo, el incremento del número de turistas que han visitado nuestro país se sitúa en torno al 17 por ciento, ha dicho el secretario general de dicha Federación, Armando de Lucas.

Esta cifra de aumento del turismo se corresponde con la previsión realizada a primeros del presente año por el vicepresidente de la Federación Española de Hospedaje, Antonio Rubio, quien había pronosticado un crecimiento en torno al 15 por ciento para la presente campaña.

El secretario general de la Federación Española de Hospedaje señaló también que en el presente mes de Agosto el número de turistas ha estado próximo a los siete millones de personas.

# “EL JUICIO SOBRE EL GOLPE DEL “23 - F” HA DE SER JUSTO Y CON TODAS LAS CONSECUENCIAS”

Declaraciones de Juan José Rosón

Torrevieja (Alicante) (Efe). «El juicio contra los presuntos implicados en los hechos del pasado 23 de Febrero debe ser justo y con todas sus consecuencias, tal como lo espera el pueblo», ha dicho el ministro del Interior, don Juan José Rosón a Efe, tras una reunión mantenida esta tarde en Torrevieja, con miembros del Comité ejecutivo de la UCD local.

El señor Rosón ha abordado en sus declaraciones a Efe distintos temas de actualidad, y así, sobre las distintas tendencias en el seno de UCD, ha dicho que lograr un partido estable es problema de años.

Asimismo, el titular de Interior ha afirmado que no existían síntomas en ningún partido del arco parlamentario que hicieran pensar en

# ESTANCIA DE LOS REYES DE ESPAÑA Y JORDANIA EN PALMA DE MALLORCA

Palma de Mallorca (Logos). Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, y los de Jordania, Hussein y Al Nur, dedicaron la jornada del domingo, la primera que los Reyes hachemitas pasan de vacaciones en Mallorca, al descanso en el palacio de Marivent. Después de practicar la natación almorzaron en la intimidad. Por la tarde la Reina Sofía y Al Nur, acompañadas del Rey Constantino de Grecia, hermano de doña Sofía, se trasladaron a la Escuela Nacional de Vela Calanova, en la zona residencial de San Agustín, para presenciar las regatas conmemorativas que allí se celebraban con motivo de cumplirse el quinto aniversario

de la fundación de dicho Centro. Participaron en las mismas, entre otros jóvenes, el Príncipe de Asturias, las infantas doña Cristina y los príncipes de Grecia, Alexia, Pablo y Nicolás.

Acompañados del tripulante mallorquín, Oscar Esteller, el primero en la categoría de 420; y en la clase 470 la infanta Cristina, acompañada de la mallorquina Loreto Bestar, alcanzó asimismo el primer puesto. Por su parte la infanta doña Elena, con la mallorquina Miriam Fluxa, alcanzó la segunda plaza en la misma categoría.

## EXCURSION POR EL MAR

Palma de Mallorca (Logos). — Los Reyes de España, don Juan Carlos y Doña Sofía, y de Jordania, Hussein y Al Noor pasan la jornada de hoy en la mar en una excursión por las cercanías de las costas isleñas. Les acompañan el Príncipe Don Felipe, las infantas Doña Elena y Doña Cristina, el Rey Constantino de Grecia y sus hijos Alexia, Pablo y Nicolás.

# Suscripción popular para levantar un monumento a un perro

Zaragoza (Logos). — Un grupo de zaragozanos han iniciado una suscripción popular para levantar un monumento a un perro llamado «León» y que murió recientemente. Este perro, que contaba 20 años, salvó la vida a varias personas, e incluso en una ocasión detuvo a un ladrón.

Estaba en posesión de varias condecoraciones de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas.

El dueño de dicho perro, Félix García, asegura que no va a revelar a nadie el lugar exacto donde enterró a su perro en el parque Brull, que es donde se va a levantar el monumento al perro. Tal vez cuando el monumento se inaugure repasarán definitivamente aquí los restos de este perro tan popular en Zaragoza.

# Suárez desmiente rotundamente enfrentamientos con Calvo Sotelo

Reitera su apoyo a la gestión de Gobierno

Madrid (Efe). — Adolfo Suárez ha reiterado su apoyo a la gestión de Gobierno de Leopoldo Calvo Sotelo, según ha podido saber «Efe» de fuentes cercanas al ex-presidente del Gobierno.

Asimismo, el señor Suárez ha desmentido rotundamente los enfrentamientos que se le atribuyen con el señor Calvo Sotelo.

Las mismas fuentes subrayan que la versión del comité ejecutivo del partido, distribuida por alguna agencia, no responde a la realidad de lo que allí se habló y debatió.

# Estudiantes iraníes anti-jomeinistas retuvieron al embajador de Irán en Suecia

## En los dos últimos días fueron ejecutadas en Teherán 44 personas

Estocolmo (Efe). — La Policía sueca ha liberado esta tarde al embajador iraní en Suecia y a su esposa, que permanecieron cuatro horas secuestrados por 30 estudiantes izquierdistas de la misma nacionalidad. Fuentes policiales han informado que no se han pro-

ducido heridos en el transcurso de la acción y de que todos los secuestradores han sido detenidos.

Unos 30 estudiantes iraníes residentes en Suecia asaltaron esta mañana la residencia oficial de Abdul Rahim Gavahis, en las afueras de

Estocolmo, y lo tomaron como rehén junto con su esposa.

Los asaltantes, miembros de los grupos izquierdistas «Peykar» y «Fedayin», opuestos al Régimen del ayatollah Jomeini, no portaban armas, según informes de la Policía. Con su acción exigían de las autoridades de Teherán la liberación de «todos los presos políticos» y el fin de la ejecución de miembros de la oposición en su país.

Además, reclamaban la creación de una comisión internacional de juristas que investigara las torturas en Irán, así como que Suecia presentara una protesta formal ante el Gobierno de Teherán.

### OCUPAN LA SEDE DE «AMNISTIA INTERNACIONAL»

Paris (Efe). — Un grupo de iraníes anti-jomeinistas han ocupado las oficinas de «Amnistía Internacional» en París, para conseguir que esta organización «condene la oleada de ejecuciones y torturas en Irán».

La ocupación es de carácter pacífico y los anti-jomeinistas se van relevando por grupos de ocho personas.

### ATACADA LA CASA DEL FISCAL GENERAL

Teherán (Efe). — Mientras se suceden las ejecuciones y aumenta el número de detenidos en el país, hoy ha sido asaltada la casa del fiscal general de Irán, ayatola Rabani Amilashi. Según informa Radio Teherán, los atacantes son miembros del grupo mudalyin «JALK».

El ataque se ha producido esta mañana, y ha empezado con la explosión de algunas granadas de mano. Los guardias revolucionarios han repelido la agresión y ha habido un tiroteo durante, aproximadamente, una hora. En la refriega ha habido cuatro personas heridas y cinco detenidos.

Estas acciones han tenido lugar al tiempo de conocerse que el número de personas ejecutadas en Teherán en las últimas 48 horas asciende a cuarenta y cuatro.

# MINIMO CONTROL EN EL PAGO A PENSIONISTAS

## «Es necesario que se denuncien los fraudes al seguro de desempleo», declara el ministro Sancho Rof

Los últimos decretos intentan fomentar la creación de empleo

Madrid (Logos). — La falta de controles adecuados del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) lleva a que los abonos automáticos en cuentas de pensionistas se sigan realizando, incluso, después de fallecidos los titulares, según han señalado a «Logos» medios informados.

Este problema ha surgido fundamentalmente, después de que la tesorería general de la Seguridad Social promoviera la campaña de apertura de cuentas corrientes o libretas familiares, con abono automático de los devengos mensuales, a fin de evitar las aglomeraciones ante las oficinas bancarias en los primeros días de mes. Estas aglomeraciones, centradas en los dos primeros días a pesar de que las pensiones se pagan del 1 al 15 de cada mes habían originado tal molestar en las oficinas bancarias que amenazaron con no cooperar en la gestión. Después de la campaña para la apertura de cuentas o libretas, el problema se aminoró.

Sin embargo, los abonos automáticos en cuenta, que se pueden abrir conjunta o indistintamente con familiares, se siguen produciendo después de fallecido los titulares, ya que la baja solamente se cursa —normalmente con retraso— cuando se solicita otra pensión derivada de la anterior. Si no existe esposa, se siguen remitiendo recibos indefinidamente hasta que, por casualidad, se da una pista del abono indebido. En este orden, una viuda puede continuar disfrutando la totalidad de la pensión, en lugar del sesenta por ciento que le corresponde al solicitarla en favor suyo.

En Madrid, que cuenta con unos cuatrocientos mil pensionistas, el descontrol entre devengos y pagos es considerable. Se acaba de producir, entre muchos, un caso de abonos indebidos por una cantidad superior a las setecientas mil pesetas. Esa cifra se reclama ahora a los familiares del pensionista (ya fallecido), sin probabilidades de éxito. Ade-

más, el Banco también reclama los intereses abonados desde el fallecimiento. **SANCHO ROF: «ES NECESARIO QUE SE DENUNCIE LOS FRAUDES AL SEGURO DE DESEMPLEO»** Madrid (Logos). — «La Administración no puede tener una inspección que actúe en todas las empresas, sobre todo en las pequeñas. Sería muy importante que se denuncien todos los casos de fraude ante el Instituto Nacional de Empleo», ha manifestado el ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social en una entrevista que publica «Hoja del Lunes», de Madrid.

Jesús Sancho Rof explica en la entrevista los recientes decretos aprobados en Consejo de ministros y que constituyen prácticamente las últimas medidas de carácter legislativo que faltaban en el desarrollo del Acuerdo Nacional de Empleo (ANE).

El real decreto ley sobre jubilación anticipada a los 64 años supondrá —según Sancho Rof—, «la sustitución de unos 30.000 trabajadores de 64 años, que cobran el seguro de desempleo o jóvenes que acceden al primer empleo. Si los pactos entre empresas y trabajadores funcionan, este sistema puede ser un instrumento importante en la creación

de empleo».

Otro de los decretos aprobados en el Consejo de ministros el que incrementa la cotización adicional por horas extraordinarias en diez puntos, pretende —según el ministro de Trabajo— «desincentivar las horas extraordinarias de tal forma que vayan sustituyéndose por puestos de trabajo nuevos. En las horas extraordinarias que se convierten en rutinarias en las empresas, que podrían ser sustituidas por otros turnos de trabajadores lo que hay que hacer es desincentivarlas, que le cueste más a la empresa el pago de esas horas que el contratar a un nuevo trabajador».

La tercera medida aprobada se refiere a la determinación de la base reguladora de la pensión de jubilación en la Seguridad Social, que va destinada a evitar que la pensión se establezca en función de aumentos salariales establecidos en los períodos próximos a la fecha de jubilación. «Se trata —según Sancho Rof— de corregir fraudes directos e indirectos que se pueden producir sobre la base de pactos entre empresas y trabajadores. Esta medida surtirá efectos dentro de dos o tres años y su importancia se puede valorar en cerca de 20.000 millones».

# DECRETO SOBRE SERVICIOS MINIMOS EN GASOLINERAS

## En caso de huelga deberán abrir 573 estaciones

Madrid (Efe). — Un real decreto garantizando el servicio mínimo, en caso de huelga, en las estaciones de servicio, aparece publicado hoy en el Boletín Oficial del Estado.

El decreto señala que 573 gasolineras de toda España, deberán estar abiertas, ofreciendo sus servicios, cuando se produzca cualquier huelga de gasolineras.

Asimismo, señala que si los empresarios y trabajadores de la relación de estaciones de servicio que indica, no atendieran el servicio cometerían falta muy grave.

Ha sido desconvocada la huelga de taxis que desde hace tres días había dejado a la ciudad sin este medio de transporte. El Ayuntamiento de Palma ha hecho público que tras toda la noche de negociaciones, los taxistas de Palma decidieron desconvocar la huelga. Como resultado de las conversaciones mantenidas el alcalde ha ordenado que se proceda a la retirada de las denuncias y a la anulación de los trámites de los expedientes abiertos a los taxistas que se mantenían en actitud de huelga.

### CONFERENCIA DE ALFONSO GUERRA

Marbella (Málaga) (Efe). — «Aceptando el sostenimiento de sus salarios, los trabajadores están dando una prueba de que están decididos a ayudar a salir de la crisis económica que atraviesa el país» ha manifestado el vicesecretario del PSOE, Alfonso Guerra, en una conferencia que, bajo el título de «alternativa socio-económica del PSOE», ha pronunciado esta noche en los salones de un hotel de Marbella.

El señor Guerra planteó en la conferencia un amplio panorama de la situación económica española y abordó los que considera sus principales problemas.

En el tema de las inversiones, Alfonso Guerra manifestó que España sigue teniendo muchos atractivos para el inversor extranjero, aunque no para el español, dada la situación de caos económico que atraviesa el país.

### UGT Y CC. OO. MANTIENEN LA CONVOCATORIA DE HUELGA

Madrid (Efe). — Después de tres horas y media de reunión por separado del director general de Trabajo con las centrales sindicales y la patronal de gasolineras, no se ha conseguido que UGT y CC. OO. desconvocaran la huelga prevista para finales de mes, según informaron a «Efe» las centrales convocantes.

No obstante, añadieron dichas fuentes, la confirmación o no de la huelga dependerá del resultado de la reunión que tendrá lugar mañana en el Ministerio de Trabajo, primera negociación efectiva del convenio.

### DESCONVOCADA LA HUELGA DE TAXIS EN PALMA

Palma de Mallorca (Logos).

# Se sigue insistiendo para que la Seguridad Social se haga cargo de los alcohólicos

## Conclusiones del X Congreso de la FARE

Madrid (Efe). — La necesidad de insistir al Gobierno para que la Seguridad Social se haga cargo del alcoholismo, con centros apropiados, tratamientos adecuados y asistencia sistemática y normal, como para el resto de las enfermedades, es la principal conclusión del X Congreso nacional de alcohólicos rehabilitados, clausurado hoy en Madrid.

Los principales problemas que sufre el alcohólico hoy en España, según ha manifestado a «Efe» el psicólogo clínico José Yela López, portavoz de la Federación de alcohólicos rehabilitados de España (FARE), son de tipo orgánico, psíquico —demenias, «delirium tremens» y trastornos de conducta—,

social —desequilibrio familiar, problemas con los hijos, problemas de afectividad, enuresis, dislexias, y retraso en el aprendizaje—, y laboral —absentismo, cambio de trabajo, pérdida de empleo, bajo rendimiento y accidentes—.

En el acto de clausura se han dado a conocer las conclusiones generales de las jornadas, entre ellas la necesidad de formar técnicos en alcoholismo en todas las profesiones, y mantener la formación de los médicos de familia y Medicina general, así como una información sobre el problema del alcoholismo a la sociedad en general y a la población escolar en distintas etapas de la educación.

# SORTEO DE VIAJES TURISTICOS 1981

## 2ª Fase

La Caja de Ahorros del Círculo Católico sortea entre sus clientes ahorradores, unas magníficas vacaciones gratis en Londres y Canarias y un fabuloso Crucero por las Perlas del Mediterráneo. Ahora puede participar, hasta el 29 de Agosto, en la segunda fase del Sorteo, que se celebrará el 5 de Setiembre de 1981.

Vacaciones gratis con la Caja del Círculo

El sábado, último día de entrega de boletos.



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



## Guatemala: más de cincuenta asesinatos políticos durante el fin de semana

### Estrategia del Gobierno boliviano para hacer frente a la grave crisis económica

Guatemala (Efe). — Más de 50 personas han aparecido asesinadas y algunas de ellas, decapitadas durante el último fin de semana por la violencia política que vive Guatemala.

Ocho cadáveres de jóvenes fueron hallados desnudos y decapitados en un cementerio clandestino que la Policía guatemalteca descubrió en el kilómetro 24 de la carretera de El Salvador.

Según los bomberos, los cadáveres habían sido enterrados hacía poco tiempo.

Los bomberos de la ciudad de Guatemala fueron avisados, por medio de una llamada anónima, de que «había un paquete para ellos y que debían de ir a recogerlo».

También se localizaron ocho cadáveres en la provincia del Quiché, donde la lucha entre las Fuerzas Armadas y la guerrilla continúa desde hace veinte años.

Los muertos, que presentaban heridas de bala en sus cabezas, correspondían a campesinos de la zona, que fueron identificados por sus familiares, según han informado las autoridades judiciales.

Otras cinco personas, que habían ingresado como «XX» (sin identificar) en el depósito de cadáveres del Hospital Nacional de Quezaltenango el pasado sábado, fueron reconocidas por familiares y amigos.

En Río Bravo, provincia de Suchitepequez, cuatro miembros de la Policía secreta murieron como consecuencia del estallido de una bomba al paso del vehículo en que viajaban. La onda expansiva terminó también con la vida de otras cuatro personas que transitaban a pie por la zona.

En el Peten y en Retalhuleu, dos matrimonios fueron ametrallados por desconocidos cuando estaban durmiendo en su casa, y otros cuando iban en su coche.

En Chichicastenango, en el occidente de Guatemala, fueron descubiertos los cadáveres de siete personas que presentaban heridas por armas de fuego. Al parecer, los siete hombres fueron secuestrados de una reunión y posteriormente asesinados a la orilla de un camino vecinal.

Además, los jueces de guardia de Guatemala han reconocido dos muertos —uno de ellos era un policía—, en Mixco, otro en el kilómetro 166 de la carretera al Atlántico y otro en San Vicente Pacaya.

A todos estos muertos, víctimas de la violencia política que azota Guatemala, hay que añadir los once cadáveres aparecidos el sábado, entre los que se encontraban un conocido promotor de turismo, un joven comerciante y un maestro de escuela, que elevan la cifra a más de 50.

### ESTRATEGIA PARA LA CRISIS ECONOMICA DE BOLIVIA

La Paz (Efe). — El equipo económico del Gobierno estudia una estrategia para hacer frente a la aguda crisis económica boliviana y simultáneamente obtener la cooperación del fondo monetario internacional.

Fuentes autorizadas han señalado a la agencia «Efe» que en la ronda de negociaciones que se iniciará esta semana en la capital boliviana con una misión del «FMI», el Gobierno quiere dejar establecido que «Bolivia es un interlocutor válido para el Fondo».

Bolivia atraviesa una aguda crisis, la peor de los últimos 20 años, como consecuencia de la pesada deuda externa (cerca de los 3.000 millones de dólares), el receso generalizado de la productividad y exportaciones, alta tasa inflacionista y desempleo.

### PROBLEMAS ALIMENTARIOS

Méjico D. F. (Efe). — La seguridad alimentaria y la de la producción agrícola serán los temas centrales de una reunión del «sistema económico latinoamericano», que

ha comenzado hoy en la ciudad de Méjico.

La primera reunión de expertos gubernamentales servirá, según el secretario permanente del «SELA», Carlos Alzamora, para analizar la situación de la cooperación y seguridad alimentaria y agrícola en la región.

Alzamora puntualizó que 29 naciones iberoamericanas gastan anualmente entre 5.000 y 6.000 millones de dólares en alimentos, debido a que la importación de los mismos crece más rápidamente que la producción agrícola.

Asimismo, comentó que iberoamérica y el Caribe están cayendo en una peligrosa dependencia en materia alimentaria, desde el punto de vista de su seguridad y autonomía. Añadió que los países de la región pueden ser autosuficientes en el renglón alimentario, y ser, además, una fuente de abastecimiento para el Mundo, pero deben enmendar sus errores.

## Juan Pablo II reanuda la actividad Pastoral

### Sin esperar a que termine su período de convalecencia

Ciudad del Vaticano (Efe). Un inesperado comunicado de la prefectura de la Casa Pontificia, publicado hoy en Ciudad del Vaticano, demuestra que el Papa Juan Pablo II ha decidido reanudar su actividad pastoral sin esperar a que termine su convalecencia.

El comunicado anuncia que —además de los domingos— como lo hizo ayer— el Pontífice rezará públicamente el «Angelus», en su residencia de verano de Castelgandolfo, y dirigirá la palabra a todos los peregrinos que acudan a esa cita, el miércoles al mediodía.

La nueva fórmula del encuentro pastoral del Papa con los fieles comenzará el próximo miércoles y durará hasta que termine su estancia en Castelgandolfo, probablemente a finales de Septiembre.

Pero tampoco ese encuentro bisemanal le basta al Papa polaco, ansioso de recuperar el tiempo perdido durante sus tres meses de enfermedad postoperatoria, y ya están previstos otros encuentros con grupos de fieles procedentes de todas las partes del Mundo.

Se habla incluso de que el Pontífice salga de palacio para celebrar misa en la iglesia parroquial de la localidad, el domingo, 6 de Septiembre, fiesta de San Sebastián, segundo Patrón de ese pueblo del Lacio.

Por otro lado comienza a tomar cuerpo la opinión de que el Papa podría muy bien aceptar la invitación de la municipalidad de Asís para presidir en esa ciudad del centro de Italia, el próximo día 4 de Octubre, la inauguración de las celebraciones del VIII Centenario del nacimiento de San Francisco.

Algunos, en el Vaticano, se preguntan al respecto si el Papa no estaría cometiendo el mismo error de impaciencia pastoral que a principios de Junio, cuando salió del hospital «Gemelli» de Roma, tres semanas después del atentado, para participar en el Vaticano en las ceremonias que había convocado, el domingo de Pen-

## UN ESPAÑOL, NUEVO OBISPO EN PANAMA

### Se trata del sacerdote navarro, monseñor Carlos María Araiz

Ciudad del Vaticano (Efe). La Santa Sede ha informado hoy que el Papa Juan Pablo II ha tenido a bien nombrar al sacerdote navarro, monseñor Carlos María Araiz Bolea, nuevo vicario apostólico con rango de obispo de Darien y Colón (aPnamá). Era rector de la Universidad Católica, Santa María la Antigua, de Panamá y tiene 52 años.

Monseñor Carlos María Araiz Bolea como su antecesor, pertenece a la Congregación de misioneros del Corazón Inmaculado de María (Claretianos).

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, Periféricos. (Cirugía vascular). San Ildefonso, 3, 2.º Teléfono: 33 88 73. VALLADOLID

## CRISIS DIPLOMATICA ENTRE YUGOSLAVIA Y BELGICA

### Moscú hace un nuevo llamamiento a la distensión

Bruselas (Efe). — Yugoslavia amenaza con romper las relaciones diplomáticas con Bélgica si dicho país no toma medidas urgentes para evitar nuevos atentados.

El Gobierno de Belgrado ha llamado a consultas a su embajador en Bruselas, Ceric, que no regresará hasta que Bélgica no haga un «gesto» para impedir las actividades «anti-yugoslavas», ha sabido «Efe» de medios diplomáticos.

Un funcionario de la Embajada yugoslava en Bruselas murió asesinado el cuatro de Agosto y otros dos sufrieron heridas graves en ataques anteriores a la sede en Bruselas de la Embajada de ese país del Este europeo. Además se han multiplicado los atentados contra organismos representativos de Yugoslavia, como agencias de viaje, compañías aéreas, casas de cultura y ahora el Cuerpo diplomático.

### LLAMAMIENTO DE MOSCÚ A LA NEGOCIACION

Moscú (Efe). — Al glosar los encuentros de Crimea entre el presidente soviético, y los dirigentes de varios países socialistas, el diario «Pravda» hace hoy un nuevo llamamiento a favor del diálogo y de la distensión.

El órgano oficial del Partido Comunista soviético

destaca que la línea de la política exterior de la URSS y de los países socialistas tiene como objetivo la «paz y el derecho de los pueblos a un desarrollo libre e independiente».

El rotativo soviético vuelve a propugnar «el justo arreglo de las situaciones críticas en la mesa de negociaciones».

### NUEVO GOBIERNO PORTUGUES, «MAS A LA DERECHA», SEGUN SOCIALISTAS Y COMUNISTAS

Lisboa (Efe). — La participación del líder demócrata cristiano Diego Freitas do Amaral en el próximo Gobierno portugués es considerada como un «giro a la derecha» por los partidos socialista y comunista.

Las delegaciones de los dos partidos fueron recibidas hoy por el presidente de la República, Ramalho Eanes, en el ámbito de las consultas preceptivas para la designación del primer ministro del octavo Gobierno constitucional y tercero de Alianza Democrática, que encabezará de nuevo el líder socialdemócrata Francisco Pinto Balsemao.

El presidente recibirá hoy a los restantes seis partidos representados en el Parlamento, siendo probable que mañana encargue oficialmente a Balsemao la formación del ejecutivo.

## Los ingleses prefieren España para veranear

### Mayor Zaragoza dimitirá como director adjunto de la UNESCO

Londres (Efe). — España continúa siendo el destino favorito de los turistas británicos, según revela un estudio que publica hoy «The Times» de Londres.

En orden de importancia le sigue Grecia, Italia, América del Norte y Francia, mientras que Portugal aparece como el octavo país en importancia para los británicos en el momento de decidir a dónde ir en busca del sol.

De acuerdo con la investigación hecha por el «British Market Research Bureau», los súbditos del Reino Unido prefieren ir de vacaciones a lugares en donde hay garantía de que no va a llover en cualquier momento.

### MAYOR ZARAGOZA DIMITIRA COMO DIRECTOR ADJUNTO DE LA «UNESCO»

Granada (Efe). — Federico Mayor Zaragoza, director general adjunto de la «UNESCO», ha declarado a Radio Granada que a finales de este mes cesará en su cargo a petición propia.

Según sus palabras, el señor Mayor Zaragoza dimitirá porque desea concentrarse en la importancia de la ciencia y la tecnología: «Siento nostalgia de mis actividades anteriores y por eso me reincorporaré a la vida universitaria», ha añadido el hasta ahora director general adjunto de la «UNESCO», que será nombrado en breve consejero de dicha organización.

### GARCIA PELAYO EN VENEZUELA

Caracas (Efe). — Manuel García Pelayo, presidente del Tribunal Constitucional español, se encuentra en la capital venezolana en visita privada, acompañado por su esposa, la profesora venezolana Graciela Soriano.

El jurista que durante 22 años fue profesor de la Universidad central de Venezuela y fundó el Instituto de Estudios Políticos de la Facultad de Derecho, realiza una visita privada a Venezuela que lo acogió al terminar la guerra civil.

## HOY SE REUNEN SADAT Y BEGUIN

(Viene de primera página)

### GADDAFI LLEGA A SIRIA

del presidente Sadat la normalización absoluta en las relaciones de los dos países y reanudar de inmediato las estancadas conversaciones para la autonomía de los palestinos en Cisjordania y Gaza.

Las fuentes egipcias de Londres han revelado que Reagan y Sadat están «compinchados» para atraer a Arafat y a la OLP a la mesa de las negociaciones, y el presidente egipcio será alentado por su colega para insistir en la creación de un Gobierno palestino «en el exilio».

Desde el punto de vista de Begin, y del ministro de Defensa Ariel Sharon, que acompañará a Begin en su viaje, «el Estado palestino está en Jordania» «la OLP es una organización terrorista cuyo objetivo es destruir a Israel», y la autonomía acordada en los acuerdos marco del Camp David será sólo de orden «administrativo» para evitar, precisamente, un Estado palestino.

Beirut (Efe). — El coronel Gaddafi ha llegado hoy a Damasco en visita de dos días, como parte de su gira por Oriente Medio y países africanos, ha anunciado Radio Damasco.

Gaddafi ha llegado procedente de los Emiratos Arabes Unidos.

Durante los dos días que se espera dure la visita a Siria, Gaddafi se entrevistará, probablemente esta misma noche, con el presidente Assad, con quien discutirá asuntos relacionados con el mundo árabe, incluido el incidente libio-norteamericano de la pasada semana.

La Organización de la Unidad Africana (OUA) condenó anoche el derribo de los dos aviones.

En un comunicado que fue dado a conocer ayer, en la sede central de la organización en Addis Abeba, la OUA advierte a Washington de que su actitud beligerante pondrá en peligro las relaciones entre Estados Unidos y los países africanos.

## LA POSIBLE SOLUCION DEL PROBLEMA GIBALTAREÑO EN LA O. T. A. N.

(Viene de primera página)

ministro francés de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson.

El ministro galo dice: «Yo no soy un socialista francés. Yo soy un ministro del Gobierno francés. Creo en la necesidad de la Alianza Atlántica. Pero la creo necesario para defender un cierto tipo de civilización».

### GIBALTAR ESPAÑOL EN EL MARCO DE LA OTAN

Bruselas (Efe). — El contenido sobre Gibraltar que enfrenta a España y Gran Bretaña desde 1713 puede encontrar una solución en el marco de la OTAN, señalaron a «Efe» fuentes atlánticas.

«La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) —declaró un funcionario— podría, llegado el caso, desempeñar un papel mediador en el problema de Gibraltar, dado el carácter básicamente millar del peñón».

«En todo caso —añadió— se haría a petición de ambas partes y siempre que hubiera un acuerdo previo entre España y Gran Bretaña».

Según el experto atlántico consultado por «Efe», «es evidente que un problema como el de Gibraltar no podría dejar de ser abordado entre dos países miembros de la «OTAN» y Gran Bretaña sabía bien esto cuando señaló su posición favorable al ingreso de España en la Alianza».

Una de las soluciones que se adelantan, y que supuestamente es también considerada en conversaciones diplomáticas entre España y Gran Bretaña, es la de convertir el Peñón en base conjunta de utilización de la OTAN, bajo soberanía formal española compartida con los otros países miembros dentro de la OTAN.

La base militar del Peñón quedaría probablemente bajo el mando supremo de las fuerzas armadas españolas, pero otros problemas como el de la nacionalidad de los gibraltareños deberían —según medios atlánticos— resolverse en conversaciones bilaterales de las dos partes afectadas.

### ¿RETICENCIAS DE LOS PAISES BAJOS?

Bruselas (Efe). — Dinamarca y el menor medida Holanda y Bélgica, temiendo una reacción de Moscú a la modificación del equilibrio Este-Oeste, podrían manifestar cierta inquietud por el ingreso de España en la OTAN, según un despacho de la Agencia France Press que no cita fuentes.

La misma Agencia asegura que el secretario general de la OTAN, Josef Luns, declaró que todos los países de la Alianza eran favorables al ingreso español y que oficialmente no se había expresado ninguna objeción.

## NACIONAL

# Perecen tres hombres por emanaciones de gas, en el interior de un pozo

## Encuentran calcinado al industrial de Palamós

Palma de Mallorca (Logos). — Tres hombres han muerto en la localidad mallorquina de Muro a consecuencia de las emanaciones de monóxido de carbono en el fondo de un pozo. Sus cuerpos sin vida han sido rescatados de madrugada. Habían quedado atrapados en un pozo de agua de unos 23 metros de profundidad, en la finca Son Martín, de la mencionada localidad.

Según han informado los bomberos, Antonio Pérez Ortega, de 30 años, bajó al pozo para arreglar una avería del motor de subida de agua. Al ver que no regresaba dos compañeros suyos, Antonio Cabello Heredia, de 40 años, y Benito Martínez Núñez, de 50 años, bajaron al pozo para tratar de rescatarlo. Pero fue inútil. Los tres encontraron la muerte debido a las emanaciones de monóxido de carbono que despedía el motor emplazado en el interior del pozo y cuyo tubo de escape se hallaba averiado.

El rescate de los tres hombres duró gran parte de la noche y resultó muy laborioso, interviniendo en el mismo equipos de la Cruz Roja, de la Jefatura de Tráfico, de la Guardia Civil y de los bomberos. Estos últimos tuvieron que bajar con equipos de respiración autónoma, trajes de buceo y chalecos con ganchos y cuerdas sostenidas desde el exterior.

### CUATRO MUERTOS EN CHOQUE

Huesca (Efe). — Cuatro

personas han muerto y dos han resultado heridas de gravedad esta madrugada, al chocar dos turismos en el kilómetro 1 de la carretera de La Perdiguera a San Román, término de La Luenga (Huesca).

Los fallecidos son Domingo Joaquín Torres Pallaruelo, Rafael Salameo Pallarés, Ramón Isidro Berdejo Cabreró y José María Montiel Fernández de Pinedo, Luis Ariño Esteban y Esteban Sagarra Arcas están graves.

### APARECE CALCINADO EL INDUSTRIAL DE PALAMÓS

Palamós (Gerona) (Efe). Según la autopsia realizada en los restos mortales calcinados que ayer se encontraron en un paraje boscoso de Palafrugell, el hombre al que pertenecían tenía una vieja fractura en una pierna. Este es un detalle importante por cuanto el industrial de Palamós, José Perpinyá Costa, sufrió de niño una fractura de una pierna.

Un cazador encontró ayer, domingo, estos restos en una casa abandonada del bosque conocido como «La Font de la Teula».

### BALANCE DE ACCIDENTES

Madrid (Efe). — Cuarenta y dos muertos y 21 heridos graves se han registrado en los 32 accidentes ocurridos durante este fin de semana en las carreteras españolas, ha informado a «Efe» la Dirección General de Tráfico.

### MUEREN AHOGADOS DOS HERMANOS GEMELOS

Mazarrón (Murcia) (Efe). — Dos hermanos gemelos de 15 años han perecido ahogados en una balsa de la demarcación rural de Leiva, en la provincia de Murcia.

La madre, María Lorente, se dio cuenta de la desaparición de los muchachos cuando los llamó para que acudiesen a la comida, y al ver que no volvían a casa se inició su búsqueda, siendo hallados flotando en una balsa del paraje «Coto Fortuna» a unos dos kilómetros de su domicilio.

Los muchachos, José y Juan Ruiz Lorente, que al parecer no sabían nadar, tenían la ropa junto a la balsa, que en su parte más profunda alcanza los tres metros.

La madre tenía estos hijos gemelos y una hija, y su esposo había muerto en accidente de circulación en Palma de Mallorca, hace ya algún tiempo.

### DOS NIÑAS MUEREN AHOGADAS EN EL RIO BERNESCA

León (Logos). — Dos hermanas, María del Pilar, de 9 años, y Sonia Getino Arias de 1, han perecido ahogadas esta tarde cuando se bañaban en el río Bernesga, en la localidad de Carbajal de la Legua. Las pequeñas se estaban bañando en un pozo y fueron arrastradas por la corriente, siendo rescatadas ya cadáveres.

Los padres residen en León y tienen otros tres hi-

jos, dos niñas más pequeñas y un hijo mayor.

### ROBO EN LA CASA DE PEDRO DOMECA

Jerez de la Frontera (Logos). — Ha sido presentada una denuncia por robo de joyas valoradas en más de 10 millones en el domicilio de Pedro Domecq de la Rivera.

El autor o autores del hecho penetraron por la calle Hornos, para llegar al jardín interior de la casa-palacio. Ya dentro hicieron un escaló por un balcón penetrando así en el inmueble, que según la denuncia se encontraba sin vigilancia, lo que dio facilidad a los ladrones para registrar cajones, armarios, roperos, mesas y todo cuanto encontraron a su paso, apoderándose de todos los efectos de valor que fueron encontrando.

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, Periféricos. (Cirugía vascular). San Ildefonso, 3, 2.º Teléfono: 33 88 73. VALLADOLID

## BREVE

### UNOS DESCONOCIDOS CAUSAN DESTROZOS EN EL CEMENTERIO

Segovia (Logos). — Varias tumbas del cementerio municipal del Santo Ángel han sido víctimas de la desaprensiva acción de unos desconocidos. Algunas cruces de mármol han sido partidas y otras derribadas, destrozando en su caída las lápidas que cubrían los enterramientos. Parece que no se ha producido ningún robo, por lo que se sospecha que el vandálico acto pudiera haber sido producido por algunos drogadictos. Es la segunda vez que ocurre un hecho semejante en poco tiempo.

### CAYO ESCALANDO SU CASA

Madrid (Logos). — Julián Manzano Murillo, de 27 años, ha sufrido heridas de consideración al caer desde una segunda planta cuando intentaba trepar por la fachada hasta el domicilio de sus padres, por hallarse cerrado el portal.

Según informan fuentes policiales el joven pretendió subir hasta el segundo

### INCENDIO EN UNA FABRICA DE PAPEL

Balaguer (Lérida) (Efe). — Ha sido extinguido el incendio que se inició ayer por la tarde en «Industrias del Papel Celulosa, S. A.», (INPACSA).

El fuego, por causas que todavía se desconocen, prendió en numerosos rollos de papel y madera que se encontraban en el interior de la nave principal del edificio.

En las tareas de extinción intervinieron bomberos de la Diputación de Lérida, Balaguer, Tárrega y Tremp. Los daños se calculan en unos 30 millones de pesetas.

### ACCIDENTES DE CAZA

Santa Cruz de Tenerife (Efe). — Dos hombres que practicaban la caza resultaron muertos ayer en la isla de Tenerife.

Jorge Cabrera Viera, 42 años, cayó sobre las diez

### OTRO SEISMO EN CAMPANIA

Avellino (Campania) (Efe). — Un sismo se ha producido en Gesualdo y en otras ciudades de Campania, que ya sufrieron el sismo del 23 de Noviembre pasado, que causó cerca de tres mil muertos.

El sismo ha provocado escenas de pánico en las localidades de la media y alta Tronía (región montañosa del Norte de Salerno). No se sabe si ha habido víctimas.

La intensidad del sismo no ha sido aún determinado.

En Gesualdo, la casi totalidad de los cuatro mil habitantes decidió pasar la noche al raso.

## LOCAL Y PROVINCIAL

# UNA MUJER MUERTA A LA SALIDA DE LA AUTOPISTA, EN RUBENA

## Varios incendios forestales

Un mortal accidente de circulación se produjo a las seis de la mañana del domingo en la salida de la autopista del Norte, en el término de Rubena.

El turismo matrícula holandesa 30-BJ-07, conducido por Constan Clas Ambrosius, de 27 años, de nacionalidad holandesa entró en colisión con el automóvil BI-5887-S, a cuyo volante iba Cristóbal Céspedes González.

Resultó herida gravísima Isabel Poveda Márquez, de 79 años, natural y vecina de Osuna (Sevilla). Trasladada a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, dejó de existir poco después.

Los vehículos presentan desperfectos de consideración.

Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

### QUEMA DE RASTROJERAS

El Parque de Bomberos continúa recibiendo infinidad de llamadas por incendios que se producen como consecuencia de la quema de rastrojeras, poniendo en peligro a veces fincas sembradas de cereales sin recolectar y pinares.

El domingo efectuaron tres servicios por esta causa a las

Barriadas de Yllera y de Juan Yagüe y al paseo de La Quinta sin que en ningún caso los incendios tuvieran consecuencias.

### DOS ATROPELLOS

Dos personas resultaron heridas en sendos atropellos ocurridos el domingo en las carreteras de la provincia.

En el kilómetro 317,800 de la nacional Madrid-Irún, en el término de Miranda, el turismo CO-0878-C, conducido por José Domínguez Muñoz, de 38 años, atropelló al peatón Antonio Fontecha Montejo, de 58 años, resultando herido grave.

—En Quintanilla del Coco, el automóvil BU-0088-A, conducido por Sabiñano Romero Calvo, de 40 años, alcanzó al peatón Teodoro Martín Martín, de 69 años. Sufrió heridas de pronóstico grave.

### INCENDIOS

Siguen produciéndose incendios diversos en la provincia, que afectan a rastrojeras y montes.

Los más importantes registrados en el pasado fin de semana son uno declarado en el monte «Rasillo», en el término de Cogullos (Merindad de Sotopalacios), que afectó a varias hectáreas de monte bajo y a una plantación de pinos. Las pérdidas materiales se han cifrado en un millón de pesetas.

Otro se produjo en el «Pico Unión», del término de Orbanos, en el Valle de Tobalina, siendo unas 28 hectáreas, principalmente de monte bajo, las que fueron pasto de las llamas. Los daños también se han cifrado en un millón de pesetas.

En Vadocondes el incendio afectó a un almacén propiedad de Alejandro Martín Miguel, registrándose daños valorados en 350.000 pesetas. El fuego también afectó a otros almacenes colindantes, propiedad de Eleuterio Ríos Martín y Teótimo Leal García, con pérdidas estimadas en unas 50.000 pesetas en cada caso.

### INCENDIOS EN PINARES

Los bomberos acudieron a la localidad de Mozoncillo de Juarros, donde se produjo un incendio en un monte, quedando extinguido al poco tiempo. En la Barriada de Yagüe, arrieron unos trescientos pinos y las llamas igualmente fueron sofocadas por los bomberos y por la noche en la Autovía de Ronda tuvo lugar otro pequeño incendio de hierbas.

Por la mañana, a las diez menos veinte, se declaró un incendio en una pastelería de la calle General Dávila, pero no tuvo consecuencias.

## INTERNACIONAL

# EL ASESINO DE LENNON HA SIDO CONDENADO A 20 AÑOS DE CARCEL

## Peligra la salud de millones de trabajadores de Estados Unidos

Nueva York (Efe). — Mark David Chapman, de 26 años, el asesino confeso del ex-beatle John Lennon, ha sido sentenciado hoy a cumplir entre 20 años de cárcel y cadena perpétua.

Chapman, que se mostró impasible y poco interesado en el esfuerzo postrero de su abogado para alegar locura, y tampoco demostró emoción alguna cuando se dictó sentencia, leyó las últimas frases de la novela de J. D. Salinger «The Catcher in the Rye» cuando antes de condenarlo se le preguntó si tenía algo que decir.

Anteriormente el defensor, Jonathan Marks, había presentado el testimonio de psiquiatras expertos en criminología para corroborar su afirmación de que su cliente es un paranoico esquizofrénico, que al asesinar a Lennon creía matar lo que había de hipócrita y malvado en sí mismo, cometiendo un suicidio.

Pero el juez del Tribunal Supremo Estatal, Dennis Edwards, quien en Junio había aceptado la decisión de Chapman de cambiar su alegato de inocente por el de culpable de homicidio con atenuantes, rehusó hoy la petición de la defensa para un nuevo cambio.

### EE. UU.: PELIGRA LA SALUD DE MILLONES DE TRABAJADORES

Washington (Efe). — La salud de millones de trabajadores estadounidenses corre peligro por haber estado en contacto, en sus puestos de trabajo, con productos químicos cancerígenos, según informa hoy el diario «The Washington Post».

Precisa que las agencias federales competentes en el tema no informaron a los trabajadores del peligro que corren, a pesar de que disponen de la lista de nombres de los trabajadores afectados.

### SUICIDIO EN EL "EMPIRE STATE"

Nueva York (Efe). — A las diez de la mañana de hoy, un hombre ha trepado la alambrada de más de dos metros que rodea la plataforma de observación instalada en el alto del Empire State (edificio de 102 pisos) y ha saltado al vacío.

### MARCHANTE INGLES ASESINADO

Londres (Efe). — Hoy se han hecho los últimos arreglos para proceder al traslado de los restos mortales del marchante de arte, Phillip Rose, asesinado cuando perseguía a unos ladrones que habían atracado a su novia.

Phillip Rose de 35 años, residente en Haselbuyr Plucknett, en la región de Somerset (Suroeste de Inglaterra), ocupaba el cargo de director de la empresa "Laurance's Fine Art", dedicada especialmente a las antigüedades de plata.

Phillip Rose, estaba pasando unos días de vacaciones junto con su novia, Ann Bullivant de 21 años, en la ciudad norteamericana de Baltimore (Estado Maryland), cuando fue asesinado por los ladrones que acababan de arrebatar el bolso a su novia, a la salida de una discoteca en la madrugada del sábado día 22.

### EL DENGUE COBRA SU PRIMERA VICTIMA, EN LA REPUBLICA DOMINICANA

Santo Domingo (Efe). — Una mujer, de 68 años de edad, ha sido la primera víctima cobrada por la enfermedad del «Dengue» en la República Dominicana, según informes facilitados por una clínica de la ciudad de San Francisco de Macorís, donde falleció.

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS

es

cosa

nuestra

ARANDA

# GRAN EXITO EN EL FESTIVAL FOLKLORICO DEL DOMINGO

## YA SE TERMINARON LAS OBRAS DE LA CALLE DEL GENERAL BERDUGO

Las obras que se estaban realizando en la calle del General Berdugo consisten en la sustitución y ampliación de las tuberías de conducción de las aguas potables y fecales de la citada calle, de dirección única ascendente, terminaron en el plazo previsto, así como la total pavimentación, ya que hubo que realizar zanjas para la extracción y nueva colocación de las tuberías de alcantarillado.

La pavimentación de la calzada ha quedado en inmejorables condiciones, no así en cuanto a las aceras se refiere, en las que se observa, a tramos, notables diferencias, suponiendo que éstas serán objeto de una más profunda revisión y subsanación de esos defectos, no habiéndose completado las aceras en razón de que existen solares sin edificar, en los que no ha sido posible colocar las losetas en dichas aceras.

## LAS OBRAS DE LA CALLE DE SANTIAGO

Decíamos, no hace muchos días, cuando dabamos

cuenta del estado en que se encontraban las obras de nuestras calles, que los obreros que estaban trabajando en la calle del General Berdugo, una vez que terminasen las obras de esta calle, pasarían a engrasar los que lo hacían en la calle de Santiago.

Efectivamente así ha sido y en verdad que se ha notado este refuerzo, puesto que en esta última calle, cuya terminación a lo que se ve está prevista para el día 10 del próximo mes de Septiembre, se está trabajando de firme en el lado izquierdo de la misma, dirección a Salas de los infantés, que es en el que es preciso realizar menos trabajo.

Recordemos que en el derecho era preciso hacer los arceles, un macizo de zona verde en cuyo centro van árboles de jardinería y las aceras delante de los edificios, estando todo ello ya terminado.

El contrario en el lado izquierdo tan sólo van, entre la calzada y las edificaciones, los arceles y las aceras, que en su mayor parte ya estaban colocadas en su totalidad, no existiendo zona verde alguna o ajar-

dinada.

Fácilmente pueden comprender nuestros lectores que el trabajo a realizar en el lado izquierdo es infinitamente menor al que se ha realizado en el derecho, de ahí la previsión hecha de la fecha de su total terminación con anterioridad al comienzo de nuestras fiestas patronales, procurando, de esa manera, que no haya ninguna calle en obras durante las citadas fiestas.

## GRAN EXITO EN EL FESTIVAL FOLKLORICO DEL DOMINGO

El festival folklórico, anunciado dentro del «Verano Cultural arandino», que se celebró en la noche del domingo, no a las 8,30 de la noche, conforme estaba anunciado, sino a las 9 de la noche, en la Plaza de Toros, el mismo marco donde tuvieron lugar los festivales hispano-portugueses de la Canción del Duero, en la década de los 60, constituyó un auténtico éxito artístico, demostrando, los grupos que intervinieron su calidad y buena preparación.

## II TROFEO DE FUTBOL «GRUPO DE EMPRESAS»

El Palencia se proclamó campeón del Torneo «Pas-

qual», al vencer por 4 goles a 0 a la G. Arandina. El encuentro se disputó en el estadio municipal, a las 6,30 de la tarde del pasado sábado, con mucho calor y regular asistencia de público. La taquilla arrojó al cifra de 270.000 pesetas.

## ALINEACIONES

G. Arandina. — Juanín; Maté, Basi (Santi), Rodri, Concha (Camarero), Briones, Illera (J. Manuel), Lorenzo, Manolo (Pérez), Rubén y Joaquín.

Palencia, C. F. — Concha (Llacer), Alonso (Jaun), Joaquín, Fuertes, Ferrero (César), Conde, Chaparro (Muñoz), Maldoando, Mediavilla (López) Sampedro (Sambade) y Javi (Dopico).

Los cambios se produjeron en la segunda mitad.

Arbitró el encuentro el colegiado Pérez, del Colegio Oeste, auxiliado en las bandas por los señores Carbonero y Alfayano. Su labor fue correcta, y sacó varias tarjetas amarillas y otras amonestaciones verbales, especialmente a varios jugadores del Palencia, pues sus entradas fueron muy fuertes, y en ocasiones violentas. En el minuto 28 del segundo tiempo, expulsó al defensa visitante Fuertes por

agresión a un contrario.

Goles. — 0-1. M. 28. Avance forastero, con disparo de Conde.

0-2. M. 32. — Mediavilla aprovecha un fallo de la defensa local para aumentar el marcador.

0-3. Segundo tiempo. M. 20. — «Melée» ante el portal gimnástico, con varios disparos que se rechazan, y remate final, a bocajarro de Joaquín.

0-4. — M. 36. — La Arandina es sancionada con un penalty por entrada del meta Navarro a un contrario; la sanción máxima es transformada en gol por Joaquín.

Un tanteo rotundo y suficiente como para no tener que argumentar nada en contra. El Palencia llegó, vio y venció a una Arandina realmente inferior en categoría y en posibilidades.

El caso es que el once local hizo, en los primeros 25 minutos, una exhibición de buen juego, bien hilvanada, con conjunción, que nos sorprendió agradablemente. Después llegaron en cuatro minutos los dos primeros tantos del Palencia, con lo que ois muchachos blanquiazules se vinieron abajo; y ya no hubo más que un dueño del terreno de

juego, el equipo palentino, que a pesar de lo temprano de la temporada es un conjunto muy hecho, fuerte y difícil, y que ante un conjunto mucho más follo, impuso su ley y sus modos.

En cuanto a la Arandina, y en razón de los primeros 25 minutos creemos que puede haber conjunto, que puede haber equipo, con algún refuerzo que hay que encontrar; ha habido muchos cambios desde la anterior campaña, ha entrado mucha juventud, y el equipo está aún poco rodado. El trabajo y sacrificio de entrenador y jugadores han de transformar las posibilidades que ahora vemos, en teoría, en realidades. La afición así lo espera.

## CUADRO DE HONOR:

Campeón Trofeo Pascual: Palencia, C. F.

Sub-campeón, G. Arandina.

Tercer clasificado: Real Valladolid.

Los capitanes de los equipos, recogieron de manos de los representantes del Grupo de Empresas Pascual señor Perales, y del presidente de la Arandina, señor Salinero, los trofeos, entre los aplausos del público presente.

# GUIA PROFESIONAL

**ELIAS ZEBALLOS**  
Médico  
ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA-PARTOS  
Consultas: De 11 a 13 y de 17 a 19.  
Av. del Cid, 6 bis, 9.º A  
Tel. 206868

**L. MATA DIEGO**  
PODOLOGO  
Ortopedia del pie  
Avda. del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 6  
Teléfono: 22 72 97

**DR. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2  
Teléfono: 20 10 66

**A. ARROYO VECILLA**  
Otorrinolaringologo  
Medicina y Cirugía de Oídos, Nariz y Garganta.  
Plaza de España, 2  
Teléfono 23 31 71  
(Previa cita)

**Juan Avellanosa**  
CIRUGIA ORTOPE-DICA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta: Reyes Católicos, 16, escalera 2.ª, 8.º D (tardes)  
previa cita.  
Teléfono: 22 50 23

**ENFERMEDADES REUMATICAS**  
Andrés Ortega Martín  
Horas concertadas  
General Mola. 10  
1.º A.  
Teléfono 23 00 35

**ENFERMEDADES REUMATICAS MEDICO**  
**PECHARROMAN**  
Horas concertadas  
Carmen, 4, 4.º A  
Teléfono 218054

**José M. Martín Iglesias**  
**Pedro Martín Iglesias**  
MEDICOS  
Horas de consulta:  
De 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
Reyes Católicos, 10.  
Teléfono 22 11 66  
Edificio Estudio, 2.º E  
Sábados, de 9,30 a 11

**J. L. VIEJO**  
**BAÑUELOS**  
Enfermedades del Aparato respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º D  
Telfs.: 232032 - 202297

**EMILIA LASTRA**  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada, 6 - 11.º  
Teléfono: 20 34 12

**JUAN JO CHU**  
DERMATOLOGIA MEDICO-QUIRURGICA VENEREOLOGIA CIRUGIA DE LA PIEL  
Horas a convenir:  
Teléfono: 22 57 92  
José María de la Puente, 8-2.º derecha.  
(Esquina Gral. Vigón)

**DR. RENEDO**  
UROLOGO URINARIAS  
Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

**DOCTOR MIGUEZ**  
Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono: 22 75 22

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espolón, 2  
Teléfono: 20 93 49

**JOSE ALONSO**  
Medicina Interna Corazón y Nutrición  
**RAYOS X**  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.º  
Teléfono: 20 19 12

**DR. VALLEJO**  
OIDO, NARIZ Y GARGANTA  
Consulta:  
de lunes a jueves de 4 a 7.  
Avenida Carlos Miralles, 55, 4.º B.  
Teléfono: 50 61 64  
ARANDA DE DUERO

**V. Mateos Otero**  
**F. J. Mateos Otero**  
— CIRUGIA GENERAL  
— ANGIOLOGIA CIRUGIA VASCULAR  
— TRAUMATOLOGIA-ORTOPEDIA  
Consulta: 12 a 1,30 y horas concertadas  
Avda. del Cid, 8, 2.º  
Telfs.: 206453 - 219615

**Abelardo Carazo**  
Maternólogo del Estado  
MEDICO  
Especialista en partos Ginecología  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

**OPTICA CIENTIFICA BURGALESA**  
• LENTILLAS. - GRADUACION GAFAS  
• APARATOS PARA SORDOS  
• PERSONAL ESPECIALIZADO  
Plaza Mayor, 7  
Tel. 205344

**GERMAN PEREZ OJEDA**  
**ANTONIO I. MONTÓN RODRIGUEZ**  
Consulta de Cardiología y Ecocardiografía.  
Avda. de los Reyes Católicos N.º 12, entreplanta.  
Teléfono 23 14 20 (tardes)  
Previa petición de hora.

**I. Arroyo Hidalgo**  
NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos, 8, 1.º C  
Consulta previa cita.  
Tlfs: 22 49 22 (tardes) y 219538 (mañanas).

**M. VILLANUEVA**  
Cirugía Ortopédica y Traumatología Ortopedia del pie.  
Consulta: Previa petición de hora.  
Julio Sáez de la Hoya, 8, 4.º (tardes).  
Teléfono: 22 17 37.

**Dr. GARCIA LOZANO**  
Maternólogo del Estado  
Ginecología. Partos. Ecografía Abdominal.  
Consulta:  
Horas concertadas.  
Paseo de la Isla, 11, 2.º Dcha.  
Teléfono 20 89 34

**ANTONIO ALFARO**  
**CIRUGIA ESTETICA**  
Teléfono 94 - 441 42 33  
Gran Vía, 81 - 1.º  
BILBAO-11

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7  
General Yagüe, 10, 6.º C — Teléfono 21 29 46

**Dr. F. ALCALDE DELGADO**  
UROLOGO, RINON Y VIAS URINARIAS  
Consulta de 4 a 6  
Avda. General Yagüe, 3, 1.º B  
Teléfono: 22 85 97

**JOSE M.ª DE SEBASTIAN**  
MEDICO  
Análisis Clínicos:  
Vitoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset)  
Teléfono: 20 37 89

**OPTICA IZAMIL**  
GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS TECNICAS MODERNAS  
LAIN CALVO, 28

## MIRANDA

## El Mirandés ya tiene presidente.- Desconvocada la huelga en los tramos ferroviarios Bilbao - Miranda

En la ciudad de Miranda de Ebro, a veintinueve de Agosto de mil novecientos ochenta y uno, se celebró Asamblea general extraordinaria de socios, con el siguiente orden del día:

1. — Elección de Junta gestora del Club.

2. — Ruegos y preguntas.

En punto primero y por mayoría absoluta, refrendó a asamblea, a las personas que a continuación se detallan, con los cargos que se especifican:

Presidente: José Luis Solana Sojo; vicepresidente primero: Andrés Espallagas Baeta; vicepresidente segundo: Jesús Ruiz Valderrama; secretario: Felipe Lanero Fernández; vicesecretario primero: Guillermo Espallagas Baeta; tesorero: José Ramón García Osúa; contador: Aureliano Cano Martín; vocales: Agustín Miranda Pelada; Manuel Millán Calderón, Manuel Sedano Pascual, Vicente Ruiz Rodríguez, Luis Alberto Ortiz.

Con relación al segundo punto, hubo diversas consultas referentes a la marcha de la pretemporada que va desarrollando el Club.

Sin más asuntos que tratar se levantó la sesión, siendo las veintinueve horas y treinta minutos, a los efectos oportunos de lo cual damos fe, con la firma del Sr. secretario y presidente.

### DESCONVOCADA LA HUELGA DE TRANSPORTES

La Comisión Permanente del Comité de empresa de la Delegación de Transportes de Bilbao, en la reunión celebrada con los representantes de la RENFE el día 21 del actual, y como consecuencia de los acuerdos tomados en la misma para negociar a nivel de dirección de personal los problemas planteados, partiendo de unos mínimos de garantías en cuanto al aumento de la plantilla de personal, tomó la decisión de desconvocar la huelga anunciada para los días 28, 29 y 30 del presente mes de Agosto y mantener, en principio, la anunciada para los días 3, 4 y 5 de Septiembre próximo, supeditando el desconvocarse o no la misma, a los resultados de la negociación con la Dirección de personal de RENFE a celebrarse en Madrid el día primero de Septiembre próximo.

### COMENTARIO DE AJEDREZ

Se han jugado dos rondas del primer torneo de ajedrez, patrocinado por el Centro Cultural de RENFE, el cual está teniendo gran interés entre los ferroviarios, ya que en él toman parte agentes, pensionistas, hijos de empleados y antiguos empleados.

Formados dos grupos, el primero es indudablemente el más fuerte y en el que la lucha va a ser más competida. En cuanto al segundo, la suerte benefició a Reymundo y Ganuza que, supongo, no tendrán dificultades para pasar a la final.

La clasificación actual está así:

Primer grupo. — Vidania, 2 puntos; Rebollo y Gasteasoro uno; Fátima Gordo Álvarez 0.

Vidania ha ganado sus dos partidas demostrando encontrarse fuerte. El veterano Rebollo, ganó la única jugada y sigue en su línea regular de siempre. Gusteasoro frente a Vidania ofreció poca resistencia y en cuanto a Fátima Gordo, nuestra campeona provincial, ha sido derrotada por Rebollo y Vidania, pero en ambas partidas luchó bien y este torneo la vale mucho de cara al nacional, donde participará representando a la provincia de Burgos.

En el segundo grupo, Reymundo, Ganuza y Martínez, tienen un punto. San Segundo y Guineo, cero.

Poco hay que reseñar, a no ser la rápida victoria del «zorro» Reymundo sobre San Segundo, que acusó falta de par-

tidas. Para conocimiento general se advierte a cuantos aficionados les interese, en especial a la gran familia ferroviaria, que las partidas tienen lugar los

viernes a las ocho de la noche, en el domicilio social de la Peña Mirandesa de Ajedrez, que gentilmente ha cedido sus locales, sito en el núm. 13 de la calle Logroño.

## FIESTAS Y VERANEO EN QUINTANA MARIA DE TOBALINA

Las fiestas tendrán lugar los días 28, 29 y 30 de Agosto.

Mejoras a celebrar: Nueva traída de aguas y saneamiento. Nuevo acceso al río Ebro en La Torca. — Nueva remodelación de caminos y arroyos por la concentración parcelaria. — Problemas a resolver: Cimentación de las calles y planificación de la villa. — Se estudia la historia de Quintana María para su publicación en un exhaustivo libro.

En verano y en Agosto, llegan las fiestas patronales de San Juan Evangelista, en Quintana María de Tobalina. Este valle singular de Tobalina, cobra en verano un inusitado movimiento. Miles de nativos, emigrados circunstancialmente a las grandes urbes, regresan gozosos a sus lares familiares para veranear y recordar sus orígenes reviviendo costumbres de antaño.

Valle éste singular por el paisaje de sus montes y veredas; la variedad de sus frutos, lo tonificante de su ambiente, la abundancia de sus fuentes y ríos, con el «padre Ebro» como foco de atracción común. Sus ricos merenderos, sus sabrosos platos de morcilla, cordero asado, su chorizo o los desaparecidos cangrejos. Qué buenas tertulias y qué inolvidables meriendas de verano se celebran aquí.

Quintana María, centro geográfico de Tobalina, reúne en Agosto a sus simpatizantes venidos a centenares, de Burgos, Bilbao y Barcelona, Madrid, y hasta el lejano Méjico.

Este año, el vecindario disfruta de auténticas mejoras urbanas tales como la nueva toma de aguas de Monte Herrán con la prolongación del saneamiento fuera de la villa. A ello se suma el adelanto surgido a raíz de la remodelación del territorio debido a la concentración parcelaria, con arreglos de caminos y arroyos y el deseado acceso de automóviles al río Ebro por La Torca.

Como metas a conseguir, el pueblo deplora el olvido del Ayuntamiento en la cimentación de las calles así como una documentada planificación de la villa.

Por otra parte, se sigue estudiando el origen histórico del pueblo y su enclave en el origen de Castilla, así como la importancia de su famosa Necrópolis rupestre altomedieval de San Clemente, y sus numerosos eremitorios medievales, cuyos sugestivos resultados se publicarán próximamente.

En estas fiestas de Agosto, los «gaiteros de Frías», Felipe, Santiago y Pedro, auténticos «dulzaineros de Castilla», alegrarán las calles y sus gentes, mientras se cumple el abultado programa: III concurso gastronómico de la patata; verbena y pasacalles; fútbol y competiciones deportivas; rally humorístico y desfile de disfraces; actos religiosos y visita multitudinaria a la Peña de San Clemente, Necrópolis rupestre de incalculable valor histórico y sentimental para Quintana María, desde cuya cumbre se divisan unos paisajes inolvidables. Toda una fiesta para este fin de vacaciones.

ANTONIO QUINTANA

## Villalmanzo honra a los Santos Mártires de Cardaña

Apenas ha finalizado el estreno de la última traca disparada en honor de Ntra. Señora de la Asunción, Patrona de la localidad, cuando ya está en puertas la fiesta de las Santas Reliquias, tan veneradas en nuestro pueblo. Que esperamos que atraiga sino al numerosísimo público que cada año de modo creciente afluye a nuestro pueblo con motivo de las fiestas patronales y que rebasa todas las previsiones, sí a un nutrido número de visitantes que ayudarán a dar un buen ambiente a esta segunda fiesta local. Si la fiesta de la Asunción fue pródiga en atracciones; danzas, competiciones deportivas, musicales, vaquillas, tiro al plato, etc. y las numerosas Peñas rivalizaron por crear un ambiente bullanguero, animoso, alegre y contagioso.

En las presentes fiestas no faltarán atractivos. Como puente entre ambas, se está desarrollando una interesante «Semana cultural» en la que se ha conjugado el cine con el tea-

tro, la charla ilustrativa con la estampa costumbrista del lugar, todo ello regado por lo musical. Semana que finalizará el día 25 con la puesta en escena de la popular y divertida obra de teatro de Alfonso Paso «Las que tienen que servir» que será representada por el grupo artístico local «Almanzor» a las 9,30 de la noche en el centro cultural. Dando así paso a las fiestas de las Stas. Reliquias que se iniciarán el 25 con una concurrencia verbena a las 12 de la noche.

El día 26 de Agosto a las 12,30 tendrá lugar la procesión en la que danzarán ante las reliquias, Peñas y quintos, unas cien personas, teniendo a continuación una solemne misa concelebrada, cantada por el coro mixto «Nueva juventud».

A las 2,15 baile vermout, a las 8 baile de tarde, para finalizar con una animada y concurren- cia verbena, amenizada por el grupo «Adnoby». Felices fiestas.

D. M.

## OÑA

## ENTREVISTA CON MIEMBROS DE LA COMISION DE FIESTAS

“Por primera vez este año, las fiestas se hacen entre todas las Peñas”



Oña (De nuestro correspondiente ALFONSO TUBIA). — Por vez primera, este año las fiestas patronales de Oña no van a estar directamente organizadas por el Ayuntamiento, sino que con muy buen criterio y aceptando la sugerencia y propuesta de las Peñas locales —once—, con unos trescientos blusas aproximadamente, lo hace a través de los representantes de las mismas, en una comisión que forman un representante por cuadrilla y dos por parte municipal. Entendemos después de dar un repaso al programa festero que a priori éste ha quedado francamente bien, y sobre todo que se ha entrado en el camino de la colaboración que se necesita entre unos y otros si se quiere que las fiestas sean buenas.

El pasado jueves, charlábamos unos momentos con dos representantes de los blusas, miembros a su vez de la Comisión de Fiestas, para que nos explicasen algunos detalles referentes a las mismas y su organización.

Pedro Sáiz Arnáiz y Jesús Gómez Alonso, contestaron así a nuestras preguntas.

—¿Cómo fue lo de la creación de la Comisión?

—En los primeros días de Julio y después de los problemas que surgieron por la fiesta de San Juan, pensamos en que era necesario formar una Comisión de Peñas y empezar a trabajar, sino queríamos cargarnos la fiesta de San Vitores. Hicimos la propuesta al Ayuntamiento y éste lo acogió de buen dándonos total apoyo y carta blanca para organizar los festejos como mejor supiéramos y pudiéramos. La Corporación envió dos representantes a la Comisión y empezamos a andar. Y es importante resaltar que por vez primera las fiestas se organizan con el apoyo de las Peñas en su totalidad.

—¿Cuántas y cuáles son esas Peñas?

—Son once con un total de unos trescientos blusas. Las Peñas son: El Alboroto, El Arcenite, El Colmillo, Los Leales, San Vitores, Los Cascaos, El Cubillo, Los Guerreros, Karlotas, Los Tracas y Peña Castilla.

Hay que decir que hay una Peña de chavales más jóvenes que es la de los Guerreros.

—¿Cuáles son los festejos más importantes?

—Creemos que el cross que va a contar con importantes corredores y corredoras (cuando estas líneas vean la luz, la prueba ya se habrá celebrado pues es el primer acto festero) y que está patrocinado por la Mancomunidad del Norte de la provincia y después el Festival de Música Castellana merecen también una atención más destacada al revisar el programa.

—Tenemos entendido que en años anteriores y dentro de los programas festivos había vaquillas. ¿Qué motivos os han in-

ducido a retirarlas de los programas de este año?

—Bien, en principio quisimos programarlo, pero según se nos señaló la autorización gubernativa para este tipo de festejos, sólo se da a los pueblos o localidades con una tradición de diez años mínimo en su celebración, y éste no era nuestro caso.

—¿Con qué presupuesto contáis y cuál es su forma de financiación?

—El presupuesto podemos cifrarlo aproximadamente en unas seiscientos mil pesetas, y para su financiación contamos con la colaboración de las Cajas de Ahorro Municipal y del Círculo, Diputación Provincial —que nos subvenciona el teatro infantil, como ya decimos la Mancomunidad del Norte de la provincia va a subvencionar el cross y por otra parte contamos con la colaboración del comercio y entidades industriales de la localidad, a quienes hemos dirigido unas cartas de las que esperamos la mejor respuesta.

Finalmente el Ayuntamiento se hará cargo de los desfases económicos si los hubiese, y por contra si una vez hecho balance hubiese superávit, éste engrosaría la cuenta de la Comisión de Fiestas que se ha creado. También tenemos que decir que para recaudar fondos se han or-

ganizado rifas, y se han puesto a la venta pañuelos conmemorativos.

—¿Van a existir actos de entrada libre?

—Todos salvo el Festival de Música Castellana en el que se cobrarán cien pesetas a las personas mayores, y los niños y jubilados tendrán entrada gratuita.

Asimismo se deberá pagar también para presenciar el encuentro del domingo trofeo «San Vitores» de fútbol entre el Oña C.F. y el Villegas de Logroño, si bien tenemos que decir que esta última recaudación irá a parar a la tesorería del Oña Club de Fútbol.

—¿Queréis añadir alguna cosa más?

—Nada más dar las gracias a todos por su ayuda y a DIARIO DE BURGOS, por permitirnos esta charla.

Finalizábamos así la entrevista con Pedro y Jesús, quien además nos dirían que se pretende que la Comisión ahora creada —y esto es importante— hay que vitalizarla para que trabaje no sólo por las fiestas de Oña, sino por todo el año para con el apoyo de todos conseguir los mejores logros. Prometemos charlar con ellos una vez finalizadas las fiestas mas y nos despedimos dándoles para hacer balance de las mismas gracias.

### VILLARCAYO

## CAMPAÑA DE NATACION

Organizada por las amas de casa de Villarcayo, se está llevando a cabo una meritoria campaña para que nadie quede sin saber nadar.

A pesar que ha habido días fríos y que el agua del río Nela, ha llegado a marcar de 15 a 18 grados solamente, nada agradable en pleno verano, se está realizando la campaña «Aprenda a nadar» y todo ello gracias al delegado del Consejo Superior de Deportes D. Vicente Orden Vígara y al presidente de la Federación Burgalesa de Natación D. Manuel Pecina, que han tenido la amabilidad de enviarnos a la gentil monitora de natación Ana Domingo Santos, la cual ha hecho posible el que cientos de niños y personas mayores hayan aprendido a nadar, tanto de Villarcayo como de la abundante colonia veraniega.

Esta campaña, que en principio estaba prevista para niños comprendidos entre los 6 a 14 años de edad, ha tenido que ser ampliada a todas las edades, debido a la enorme de-

manda para aprender a nadar, tanto es así que desde algún día de 2 años que ha recibido sus primeras lecciones, ha llegado hasta señoras de más de 60 años de edad que han aprendido a nadar.

Sería conveniente que en años sucesivos este aprendizaje se ampliara a todos los pueblos más importantes de esta Zona Norte Burgalesa, como Villaseca de Mena, Espinosa de los Monteros, Medina de Pomar, Nofuentes, Trespaderne, Soncillo, etc., dada la gran importancia que el deporte de la natación tiene en esta amplia comarca.

Esta Asociación de Padres de Alumnos agradece los esfuerzos de las amas de casa de Villarcayo, así como a la Delegación del Consejo Superior de Deportes y Federación Burgalesa de Natación por su generosa colaboración y muy especialmente a la monitora Ana Domingo Santos que tan extraordinariamente ha realizado esta campaña natatoria, a la vez que deseamos que vuelva a visitarnos en años venideros.

# EL ATHLETIC DE BILBAO CONQUISTO EL «TROFEO COLOMBINO» DE HUELVA

## Se impuso al Barcelona en la final por 2-1

### La consolación fue para el At. de Madrid por penaltys

Huelva (Efe). — El Club Athletic de Bilbao se ha proclamado vencedor de la XVII edición del Trofeo Colombino, al imponerse en la final disputada en Huelva al Barcelona por dos goles a uno.

Al descanso se llegó con empate a un gol.

Dirigió el encuentro el colegiado Ramos Marcos, buena actuación. Amonestó a Zuviría por una fuerte entrada.

Barcelona: Artola; Olmo, Migueli, Alexanco, Manolo, Estella (Zuviría), Schuster, Víctor, Esteban (Carrasco), Simonsen y Quini.

Athletic: Zubizarreta; Tirapu, Guisasaola, Liceranzu, Purroy, De Andrés, Merayo (Rojo), Sarabia, Endica (Dani), Noriega y Arteaga (Argote).

1-0. Minuto 35. Manolo derriba a Noriega dentro del área, el penaltys lo transforma Sarabia.

1-1. Minuto 38. Falta al borde del área que lanza Esteban de fuerte chut, rebotando el balón en Quini e introduciéndose en la red.

2-1. Minuto 88. Argote tras recibir un balón de Tirapu, y de potente disparo por bajo consigue el gol de la victoria.

El Athletic de Bilbao jugando a la contra ha sido capaz de vencer al Barcelona, equipo éste que se ha mostrado más ofensivo y con más ganas que su contrincante.

En la primera mitad dominó más el Barcelona jugando al contragolpe el Bilbao, pero a partir del minuto 55, con la entrada de Dani, Rojo y Argote, los jugadores vascos realizaron numerosas jugadas de peligro para el portal de Artola.

Cuando todo parecía indicar que se jugaría la prórroga llegó el gol de los bilbaínos, quienes consiguen así la segunda Carabela en la segunda final que disputan.

### EL ATLETICO, TERCERO EN EL COLOMBINO

Huelva (Efe). — El Atlético de Madrid, al superar en la serie de lanzamientos de penaltys al Huelva, ha conquistado la tercera plaza del XVII Trofeo Colombino, tras jugarse el encuentro de consolación, que finalizó con empate a cero.

Arbitró el colegiado jerezano señor Chacón Sánchez, que ha tenido una buena actuación. Expulsó por doble amonestación a Julio Alberto y amonestó a los locales Módigo y More.

Huelva: Bautgartner; Zuñiga, Navarro, De la Riva, Cepeda, More, Agustín, Ocampo, Crespo, Skoko (yugoslavo a prueba) y Módigo.

Atlético de Madrid: Navarro, Marcelino, Arceche, Balbino, Julio Alberto, Ruiz, Julio Prieto, Dirceu, Marcos (Juanjo), Marián (Rubén Cano) y Rubio (Pedro Pablo).

El Recreativo de Huelva y Atlético de Madrid han ofrecido el clásico partido de consolación, que en gran parte ha sido aburrido y no satisfizo al numeroso público que acudió al estadio municipal.

El Recreativo de Huelva puso más empeño en la pelea y dominó más que el cuadro colchonero, lanzando nueve corners por tan sólo tres de los madrileños.

Hay que anotar una clara ocasión, en el minuto 15, cuando Módigo envió el balón a la ceca del poste.

En la segunda parte continuó el acoso local, teniendo que lucrarse el meta Navarro en varias intervenciones de-

cisivas, mientras que el cuadro de Julio Prieto en el minuto 9, que dio en el larguero.

### VICTORIA DEL RAYO VALLECANO

Gandía (Valencia) (Efe). — El Rayo Vallecano venció por tres goles a uno al Gandía en partido de fútbol amistoso.

Más de media entrada y saque de honor de Mari Carmen Márquez, miss región valenciana, elegida anoche.

Gandía: Yosú; Chova, Toño, Sorribes, Pomar, Malpica, Montaner (Peiró), Sandra (Roselló), Belmonte (Prieto), Joaquín, Boni (Rai).

Rayo Vallecano: Mora; Anero (Izquierdo), Uceda, Jiménez, Rocamora, Benito, Ángel, Robles, Juan (Castro), Pozo, Morón y Paco.

Arbitró, Peraita Ibáñez, valenciano, sin complicaciones, pues el partido fue muy correcto.

1-0. Minuto 39. Boni.

1-1. Minuto 46. Ángel Robles.

1-2. Minuto 53. Toño, en propia meta.

1-3. Minuto 75. Juan, a fallo de Yosú.

El Rayo Vallecano, ante un Gandía cohibido por la superioridad del visitante, ha dominado los primeros veinte minutos. Después los locales, intentaron igualarle, y casi lo logran, pero dos intervenciones de Mora evitaron que el Gandía fuera al descanso con 3-0 a su favor.

### EL LÉRIDA GANA EL TROFEO «NOSTRA CATALUNYA»

Barcelona (Efe). — El Lérida se ha proclamado campeón del octavo trofeo «Nostra Catalunya», al vencer, en la tanda de penaltys, al Figueras por cinco goles a cuatro. El resultado al final del tiempo reglamentario ha sido de empate a un gol y al final del primer tiempo se llegó con empate a cero goles.

Arbitró el colegiado catalán Pedro Canaletas, regular. Amonestó a Llopis, Orejuela

### BALONCESTO

## ESPAÑA, NOVENA EN EL EUROPEO JUNIOR FEMENINO

### LERIDANO MUERTO AL DESPEÑARSE EN LOS ANDES

Lérida (Efe). — El montañero leridano Juan Freixenet Fresánchez, de 20 años de edad, murió mientras realizaba una escalada junto con otros tres montañeros leridanos en el monte Pisco, en los Andes.

El accidente se produjo cuando los cuatro escaladores, que participaban en la denominada «Operación Huascarán», descendían de dicho monte y sufrieron una caída, desplomándose Juan Freixenet desde una altura de 50 metros y resultando muerto en el acto. En la caída también sufrió lesiones graves el montañero José Antonio Muñoz, que resultó con fractura de tibia y peroné. El resto de la cordada, compuesta por Eloy Ferrer y Luis Simó, no sufrió daño alguno.

y Molet, del Figueras y a Clotet, del Lérida.

### EL CELTA GANA EL «ENMA CUERVO»

Ribadeo (Lugo) (Efe). — El Celta de Vigo se adjudicó el XXX trofeo «Enma Cuervo», al vencer al Real Oviedo por tres goles a uno, en el estadio municipal de Ribadeo, que registró buena entrada, con predominio de seguidores asturianos.

Celta de Vigo. — Capó; Lemos (Mina), Gelo, Gómez, Suso Santomé, Ademir (Bengoechea), Carlos (Mercader), Mori (Serrano), Emilio, Lucas y Del Cura.

Real Oviedo. — Camuel; Jorge Santomé, Valdés, Djordjevic, Vili, Antuna, Manolín, Domingo (Ondina), Martín Roales, Omar (Serrano) y Lozano (Larrañaga).

0-1. Minuto 16, jugada de Domingo que regatea a Capó sin que su centro encuentre rematador, devolviendo Valdés al punto de penaltys para que Omar dispare en parábola sorprendiendo a Capó.

1-1. Minuto 27. Penaltys de Valdés a Del Cura cuando se internaba en el área. El propio Del Cura transforma de tiro raso.

2-1. Minuto 47. Jugada personal de Ademir que se escora ligeramente a la derecha, soltando un disparo raso que entra junto al poste izquierdo.

3-1. Minuto 77. A raíz de un corner sobre la portería de Camuel, centra Ademir a media altura para que Lucas remate incrustando el balón en las mallas de tiro cruzado.

El partido, en el que dominó el Celta, tuvo dos fases, aguantó bien el Oviedo hasta que se produjo la expulsión de Antuna, disponiendo incluso de una ocasión de gol por medio de Manolín, que disparó al poste en el minuto 38. Después del descanso, ante un Oviedo bastante mermado de efectivos atacantes, el Celta dominó con intensidad, desplegando un juego más técnico, que le permitió llegar con soltura al área ovetense.

### MOTOCICLISMO

## Accidente mortal en el circuito de Nurburgring

### Los resultados registrados hoy fueron estos:

Para los puestos tercero y cuarto. Bulgaria venció a Hungría, por 90.59 (52.32).

Para el quinto y sexto: Checoslovaquia a Yugoslavia, por 81.69 (42.34).

Para el séptimo y octavo: Italia a Finlandia, por 67 a 54 (30.24).

Para el noveno y décimo: España a Suecia, por 62 a 57 (28.27).

Para el undécimo y duodécimo: Polonia a Holanda, por 56.45 (34.25).

# El Español conquista el Trofeo «Ciudad de Barcelona»

## Venció en la final al Puebla por cuatro a uno

Barcelona (Efe). — El Español de Sarriá, seguido el tercer puesto de la VIII Edición del Trofeo «Ciudad de Barcelona», al derrotar a la selección de Honduras por dos goles a cero, en partido jugado esta noche en el estadio español.

La primera parte finalizó con ventaja brasileña de un gol a cero.

El Gremio de Portoalegre ha sido siempre, con un juego bastante técnico, muy superior a la selección de Honduras, a partir de los 10 mi-

nutos iniciales, que fueron de tanteo.

### ESPAÑOL, 4; PUEBLA, 1

Barcelona (Efe). — El R. C. D. Español se adjudicó el trofeo «Ciudad de Barcelona», al derrotar en la final, disputada esta noche en Sarriá, al Puebla de Méjico, por 4 goles a 1.

El primer tiempo finalizó con ventaja españolista de 2 goles a 0.

Español: Custers; Arabi, Molinos, Padilla, Escalza; Canito, Zúñiga, Urbano; Fortes (Vilches), Carlos y Marañón.

Puebla: Moisés; Álvarez, Beltrán, Rico, Viveros; Rangel, Magana (Cabeza), Asensi; Muricy, Idígoras y Picote (Alvarado).

1-0. Minuto 16. Carlos a pase de Molinos.

2-0. Minuto 39. Penaltys que transforma Marañón.

3-0. Minuto 58. Marañón a rechace del portero.

3-1. Minuto 71. Cabeza a la propia red.

4-1. Minuto 75 Zúñiga, a pase de Marañón.

Clara victoria del Español que practicó un juego basado en la buena actuación de sus extremos, y sobre todo, Marañón, que fue el mejor jugador de la noche.

### EL ZARAGOZA GANO EN LÉRIDA

Lérida (Efe). — El Lérida ha sido derrotado a domicilio por el Zaragoza por tres goles a dos en partido amistoso disputado esta noche en el Campo de los Deportes de Lérida.

El primer tiempo finalizó con ventaja maña de 1-2.

### CICLISMO

## LUIS PUIG, PRESIDENTE DE LA FEDERACION MUNDIAL AMATEUR

### Cuatro españoles baten el record de altura ciclista en carretera

Praga (Efe). — El presidente de la Federación Española de Ciclismo, Luis Puig Esteve, ha sido nombrado presidente de la Federación Internacional Amateur de Ciclismo, por la Asamblea que se efectúa en esta capital, previa a los Campeonatos Mundiales.

Luis Puig logró cuarenta votos, por los catorce conseguidos por la señor Grey, de Gran Bretaña.

### CICLISTAS ESPAÑOLES BATEN RECORD MUNDIAL

Lima (Efe). — Cuatro ciclistas aficionados españoles establecieron el record mundial de altura en carretera, ascendiendo al puerto de Ticio, de 4.880 metros sobre el nivel del mar, en una sola etapa.

La prueba fue homologada por la Federación Ciclista Peruana, que otorgará a los deportistas españoles de Victoria el correspondiente certificado.

## El Atlético de Madrid presupuesta 812 millones de pesetas para esta temporada

Madrid (Colpisa). — El Atlético de Madrid tendrá un presupuesto de 812 millones de pesetas para la presente temporada, según se aprobó ayer en la asamblea general que celebró el Club rojiblanco en un hotel madrileño. Si se compara con los 537 millones presupuestados para la temporada 1980-81, se comprobará el aumento considerable, casi de 300 millones.

Los 217 que el Atlético de Madrid debe al Consejo Superior de Deportes, por un préstamo que hizo en su tiempo para la construcción del Estadio Vicente Calderón. Sin embargo, el Atlético confía en no tener que pagar esta deuda porque «esas son cuentas políticas que esperamos que se lleve el viento», según dijo en la Asamblea el doctor Cabeza.

En la Asamblea se acordó la subida de las cuotas de los socios de acuerdo con el alza del nivel de vida, lo que supondrá unas cien pesetas mensuales. Se aprobó asimismo una cuota para los socios para los partidos de la Copa de la UEFA. El doctor Cabeza propuso unas cantidades más elevadas, pero no se aceptaron.

El polémico presidente afirmó ante los asambleístas que al Club le conviene televisar partidos y dijo que se televisará el Atlético-Athletic de la primera jornada de Liga.

### VENDO LOCAL

#### REFORMADO

en el centro de Burgos  
300 metros

Teléfonos:

225361 y 228583

### Vendo piso por traslado

En calle Sagrada Familia, 27, 4.º Izda.  
6 habitaciones

servicios centrales

Verlo: De 11 a 2.

los mejores pianos



Música 75

ESTA TARDE, A LAS 8,30, EN "EL PLANTIO"

# Presentación del Burgos, en partido amistoso, frente al Sporting de Gijón

## Cholo, intervenido quirúrgicamente y Blach con rotura del tabique nasal.- Ningún candidato a la presidencia del Salas

Luis Astorga ya tiene once para recibir al Sporting de Gijón. Inicialmente saltarán al terreno de juego Gorospe; Manolo, Eduardo, Blach, Juan Carlos; Valdés, Dacosta, López; Abajo, Juan Carlos Acosta y Juanjo. También han sido citados Choco, Carmelo, Tamayo, Manolín, Azcargorta, Varela, Franco, Maldonado, Macueyo, Esnaola y Chávarri.

Estos jugadores, antes del encuentro contra los asturianos, llevarán a cabo un entreno esta misma mañana. El propio «mister» razonaba esta sesión matinal: «Si el resultado fuera importante no habría entreno horas antes de un partido. Sin embargo, este choque es para nosotros un paso más en la preparación, pero una confrontación en donde habrá espectáculo».

Entre los citados no figura el Sub-20 Cholo, ya que en la tarde de ayer, lunes, pasó por el quirófano. Finalizada la operación, el doctor Villa se mostraba satisfecho de la operación y anunció el tiempo de descanso obligado para el jugador: mes y medio. Cholo ha sido operado de una rotura de ligamento del maleolo peróneo del tobillo izquierdo. Antes de esa operación, el «libero» Blach acudía a la Cruz Roja para reducir la rotura del tabique nasal. Desde estas líneas, hacemos votos por la recuperación de ambos.

### EL SPORTING, SIN EL EX-BURGALÉS PEREDA

A primeras horas de la tarde de hoy, martes, es esperada en un céntrico hotel de la ciudad, la expedición del Sporting de Gijón. El entrenador Miera viaja con estos jugadores: Claudio, Antonio, Redondo, Cundi, Jiménez, Maceda, Doria, Cirfaco, Uría, Mesa, Andrés, Eloy, Nacho, Urrechu, Campuzano y Pedro. Entre los expedicionarios no figura el ex-burgalesista Pereda. Su ausencia obedece a una lesión y en estas mismas condiciones se encuentran Castro, Abel, Gomes, Joaquín y Rivero. De todas formas, el Sporting acude a «El Plantio» con más de un internacional y jugadores de contrastada calidad para ese espectáculo que entusiasma propios y extraños.

### OTRO JUAN CARLOS, EN «EL PLANTIO»

En menos de un mes se ha constituido la saga de los Juan Carlos. El defensa firmó por el Burgos y los otros dos siguen el período de prueba. El penúltimo en llegar, como ya conocen nuestros lectores, ha sido el uruguayo Juan Carlos Acosta, del que se tienen excelentes referencias y ese olfato de gol que buscan con ahínco directivos y técnicos. Pues bien, hace unas horas llegó

el tercero de la «saga». Se trata del centrocampista Juan Carlos, que milita en las filas del Racing de Santander. El jugador cumple su servicio militar en esta plaza y viene entrenando bajo las órdenes del técnico Astorga. Según nuestros informes, el racinguista podría enrolarse en el Burgos mientras cumple con sus deberes militares. Entre presiden-

te y profesional hay negociaciones muy avanzadas y de todo puede ocurrir en este caso.

### LOS SOCIOS, CON ENTRADA GRATIS A «EL PLANTIO»

Para el encuentro de esta tarde, a partir de las ocho y media, los socios del Burgos C. de F. tendrán acceso gra-

tis al estadio con el único requisito de presentar el carné de Agosto, documento que se facilita en las oficinas del Club en el momento de retirar el abono de la campaña 1981-82, causar alta como socio o continuar en el mismo.

Otro de los detalles para este Burgos-Sporting se centra en que cada socio puede ir acompañado de una señora o señorita. Por otro lado, el resto de aficionados podrán retirar sus localidades en el Club con arreglo a este horario: en horas de mañana, de 11 a 1, y por la tarde, en las taquillas del estadio, de 7 a 8,30.

En cuanto a la retirada de abonos o carnés, el horario no ha variado y es el que viene funcionando en días anteriores. Es decir, de 9 a 1 y de 5 a 8,30. En este capítulo, la jornada de ayer, lunes se vio animada con docientos altas de socios. Pero la ayuda debe de continuar, por la sencilla razón de que el Burgos C. de F. lo necesita a muy corto plazo y hay que solventar numerosas deudas.

### EL SALAS, SIN ASPIRANTE A LA PRESIDENCIA

El próximo sábado, el Club Polideportivo Salas ha convocado asamblea con la invitación cursada a todos los socios. En el orden del día, temas interesantes para destacar la no continuación de la actual Junta directiva, que preside Lucio Marquina. Este equipo ha agotado el mandato de cuatro años y de forma definitiva puede decirse que no se presentará a la reelección. Aquí radica el problema del presente y del futuro. Por el momento, no se ha presentado ninguna candidatura y la fórmula que más se comenta se basa en formar un colectivo para continuar la gran labor de este equipo directivo. De cualquier modo, la dificultad radicará, probablemente, en el vacío de poder, aunque este paréntesis trate de evitarse a toda costa. El Club Polideportivo Salas cuenta con un presupuesto de seis millones de pesetas para hacer frente a la próxima campaña, en tres frentes: categoría nacional y provincial, con dos formaciones.

### LA PREFERENTE COMIENZA EL 13 DE SEPTIEMBRE

Aunque en principio se había fijado la fecha del 8 de Septiembre para el inicio de la Liga en Regional Preferente, en la reunión mantenida ayer tarde en la Federación Oeste de Fútbol hubo variación. Este cambio obedece a la composición del calendario, cuyo borrador ya ha sido elaborado. Así, definitivamente, el Campeonato en esta categoría se iniciará el próximo día 13 de Septiembre en los dos grupos establecidos. En el grupo primero, como ya conocen nuestros lectores, figuran incluidos los cinco equipos burgaleses de la categoría: Racing Lermeyo, Burgos Promesas, Roa, U. D. Trespaderne y Briviesca, además de trece representantes de Palencia y Valladolid. A última hora, el Atlético Tordesillas dio su conformidad a militar en el grupo segundo, junto a equipos de León, Zamora y Salamanca.

# Presentación del Mirandés con nuevo presidente

## Victoria del Valladolid sobre el Salas.- El «Villa Ducab» con finalistas

El Deportivo Mirandés ha celebrado el tradicional acto de presentación con vistas a una nueva temporada. Intervinieron en la presentación el presidente José Luis Solana Sojo, Arriarán —nuevo entrenador— y el capitán Muñoz.

En todos, el mismo ánimo e idéntico espíritu de lucha, sacrificio y entrega para hacer frente a la crisis económica.

El Deportivo Mirandés comenzará la campaña con estos jugadores: Muñoz y Zunzunegui (porteros), De la Vinda, Alava, Uslé, Fito, Páramo, Uli (defensas), Iñiqui, Requejo, Aqueche y Tamayo (medios) y como delanteros Julián, Seni, Carmelo, Delcourt, Salva, Dani y Arrecha valeta.

### BRIVIESCA - LERMENO YA SON FINALISTAS

El Racing Lermeyo al ganar por nueve goles a uno al Roa se ha proclamado finalista del Trofeo «Villa Ducab». Esta final se jugará el próximo domingo en Lerma, a partir de las seis de la tarde. El otro finalista al ganar al Salas por dos a cero, se calificó el Briviesca. Total, una finalísima con el colchonero sólo gozó de relieve y ese recuerdo de elogio para José Luis (Racing Lermeyo) autor de cinco goles contra el Roa.

### SALAS, 0; VALLADOLID, 1

Salas de los Infantes (Especial para DIARIO DE BURGOS). — En el campo municipal de San Isidro, con mucho público el C. P. Salas ha sido derrotado por el Valladolid por 0-1. Realizó el saque de honor la «Reina» de las Fiestas, Ludi Izquierdo. Los jugadores de ambos equipos intercambiaron obsequios, confraternizando al final en una merienda con que el Salas ha obsequiado a sus visitantes. Dirigió el encuentro el colegiado señor López Calzada, discreto en un partido que no tenía nada que arbitrar, con la posible laguna de un penalti, por manos de un defensa vallisoletano en los primeros minutos de la segunda parte.

### ALINEACIONES

Valladolid. — Carlos; Moyano, Aizcorreta, Pablo, Manrique; Mora, Pinilla (Raúl), José (Lera); Gómez (Pachi), Calleja, Cardona (Julio).

C. P. Salas. — Zacarías; Barroso, Caraballo, Juan Antonio, Pacheta, Montero I; Rodri, Chacón (Saldana), Javi Pacheta; Roque, Carlos David (César) y Julián.

### GOLES:

0-1. — Minuto 21. Saque de esquina. Despieste de la defensa, que deja botar un balón a los pies de Zacarías sin que éste pueda controlarlo y Mora no tiene más que empujar a la red.

### COMENTARIO

Derrota, a todas luces, injusta, la sufrida por el C. P. Salas, ya que por coraje, ambición y ocasiones mereció derrotar a un Valladolid, desde luego más técnico y asentado en el terreno de juego. Los jugadores serranos evidenciaron una puesta a punto física muy superior a la de su rival.

Se inició el partido con dominio del equipo serrano muy bien dirigido por un Chane tan inteligente como siempre, apoyado en la fuerza de Rodri, plétórico de facultades. No obstante enseguida se vislumbra que la defensa, muy bien individualmente sobre todo por los laterales, falle ostensiblemente, como línea al no acertar a desdoblarse los dos centrales, soberbios cuando salen pero con claros fallos de marcaje. Ello origina que a los 11 minutos Cardona remata a portero batido, salvando Barroso con la cabeza un gol cantado. La primera parte transcurre en una bella batalla por el centro del campo, con ligera ventaja para el equipo local, si bien, cuantos balones pueden servir a su delantera mueren ante la seriedad en los marcajes de la defensa pucelana.

En la segunda mitad se produce lo que la afición lleva tiempo esperando, el despertar de una de los jugadores de más claras posibilidades del cuadro salense: Javi Pacheta. Si a ello unimos la fuerza incontestable de su hermano Juan Antonio (no fue más efectivo por no querer hacer las cosas más fáciles) el eléctrico coraje de un Coraballo que tiene al público entregado y sobre todo el batallar incansable de Rodri en papel de «todoterreno» fácilmente se deduce la abundancia de ocasiones para el equipo serrano. Finalizando el partido, dos fallos de colegio nuevamente en el centro de la defensa, dan ocasión a Zacarías a demostrar su talla de portero. A destacar, asimismo un trallazo de Rodri que repelió el larguero y la facilidad de entendimiento de Saldana y Julián, los dos chavales de Tardajos en quienes se aprecia las muchas horas que han jugado al fútbol juntos. Quizás se notó en el Salas la falta de un delantero (que sin duda ha de ser Carlos-David cuando adquiera la forma) que descoloque a las defensas contrarias, dinamitando sus sistemas defensivos.

Comentario generalizado entre el público era la mala suerte del jugador salense Díez, herido en accidente de tráfico el pasado viernes. Recibe, querido Jesús, con el más fuerte abrazo de tu afición, los mejores deseos de una recuperación rápida y total.

Gonzalo de LARA

# PRUEBAS DEPORTIVAS ORGANIZADAS POR LA MANCOMUNIDAD DEL NORTE DE LA PROVINCIA

El pasado sábado y organizadas y patrocinadas por la Mancomunidad del Norte de la provincia se celebraron diversas pruebas deportivas, entre ellas el descenso del Nela en piragua y la prueba de cross de San Vitores en Oña.

Las pruebas de piragüismo y cross contaron con la participación de atletas de diversas provincias y ambas fueron presenciadas por numeroso público.

En Trespaderne se celebró el descenso del Nela en piragua, participando piragüistas de Asturias, Rioja, Palencia y Burgos. La prueba finalizó a las doce del mediodía con la entrega de trofeos efectuada por el presidente de la Mancomunidad del Norte de la provincia, don Victoriano Aguirrebeña.

El presidente de la Mancomunidad del Norte presidió también en Oña, en la misma tarde del sábado, las pruebas femeninas y masculinas de cross y la absoluta de la especialidad.

Por otra parte, el Sr. Aguirrebeña, presidente accidental de la Diputación y de la Comisión de Deportes de la Corporación provincial, ha mantenido conversaciones con representantes de los Ayuntamientos de Villarcayo y Medina de Pomar, para ultimar detalles relacionados con el programa de

la próxima Vuelta Ciclista a la Provincia.

# 1750

### PLAZAS

1.000 aux. adm. Ministerio de S. S. S. 18 años. Bachiller Elemental. Instancias hasta 14-9-81. 500 administrativos Ministerio S. S. S. 18 años. Bachiller Superior. Instancias 16-9-81. 250 subalternos Ministerio de S. S. S. 18 años. Enseñanza Primaria. Instancias 15-9-81. ACADEMIA CARRANZA GENOVA, 12. MADRID-4.

**GRAN OPORTUNIDAD PARA BACHILLERES O EQUIVALENTES**  
Oposiciones Secretarios de Ayuntamiento (700 plazas)  
(Plazo de admisión hasta el 15 de Septiembre)  
Enviamos gratuitamente: Información Programa oficial oposición Bases de la convocatoria e instancia a quien lo solicite a: **adm** Asistencia Técnica al Municipio, S. A. COVARRUBIAS, 1. MADRID, 10. TEL. 445 13 00

**COOPERATIVA VIVIENDA JARDINES DE VILLA PILAR**  
**VENDE**  
**LOCALES COMERCIALES**  
- Y -  
**PLAZAS DE GARAJE**  
en Urbanización Antiguos Cuarteles, Parcela N.º 2 Jardines «Villa Pilar»  
Interesados llaman al teléfono 20 24 58  
Preguntas por: SR. MIGUEL

# 1.000 PLAZAS, desde 18 años, 892.346 ptas. año

CUERPO AUXILIAR ADMINISTRATIVO DEL INSS (antes INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION). Convocatoria 1.000 plazas (B. O. E. 8-8-81). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Título Graduado Escolar o similar. Destinos TODA ESPAÑA. Retribuciones 892.346 pesetas (véase GUIA). Ejercicios escritos (NINGUNO ORAL): mecanografía, 20 temas y problemas elementales. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Instancias hasta 14-9-81. Infórmese sin compromiso: pidanos por correo HOY MISMO la GUIA GENERAL DE INFORMACION con modelo oficial de instancia. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. — Madrid - 4.

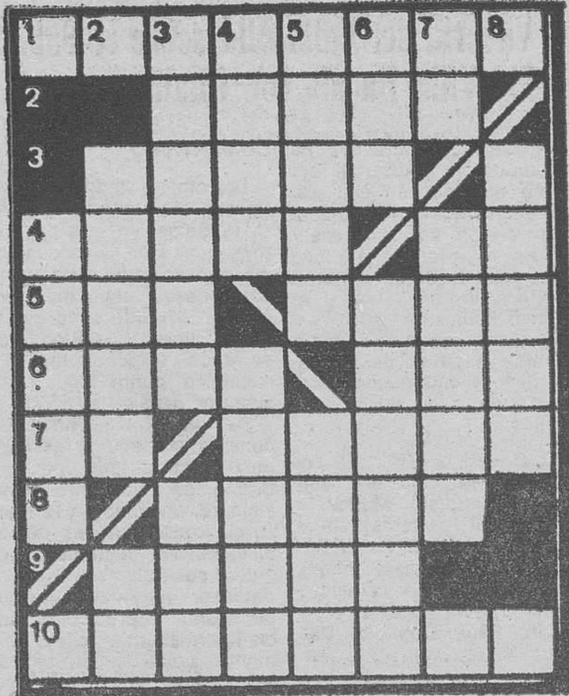
LOPEZ OCHOA

**Instale su Calefacción Individual por 7.400 Ptas. al mes**  
(AHORA ES EL MOMENTO)

- Sin obras.
- Para cualquier combustible.
- Instalación en horas.
- Solicite información sin compromiso

**ATICASA**  
SAN PEDRO CARDEÑA, 54  
Tlfos. 2105 51-2153 55

**Pasando el rato**



FIEL-EM

**HORIZONTALES.** — 1: Anteojos que se fijan en la nariz. — 2: Muy grueso. — 3: Competidor. — 4: Negligente. Río ruso. — 5: Río alemán. Recipiente de tela. — 6: Amarrar. Yunque de platero. — 7: Arbusto chino. Despide de ellos de luz con los colores del iris. 8: Oxígeno electrizado. — 9: Acomete, embiste. — 10: Honrados con culto religioso.

**VERTICALES.** — 1: Demente. — 2: Pone en circulación papel moneda. Nieto de Cam. — 3: Lista de personas de una empresa. Ave nocturna de rapiña. — 4: Pieza de artillería. Ensartar. — 5: Sospecha de que la persona amada es infiel. Peñasco. — 6: Empleo. Acertad. — 7: Artículo neutro. Puesta de un astro. — 8: Forma natural del lenguaje, no sujeta a ritmo y medida.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Biririta. — 2: Acedo. — 3: Abono. — 4: Atara. An. — 5: Col. Laso. — 6: Orfín. Cid. — 7: Ra. Apolo. — 8: Obito. — 9: Itaca. — 10: Adobaran.  
**VERTICALES.** — 1: Acoro. — 2: Atora. Id. — 3: Jabali. Oto. — 4: Icor. Nabab. — 5: Renal. Pica. — 6: Ido. Acotar. — 7: ¡To! Asilo. — 8: Anodo.

**DIBUJOS CON SIETE ERRORES**



**Solución al anterior:**

1: Vestido. — 2: Vestido. — 3: Cuadro. — 4: Cuadro. — 5: Cejas. — 6: Solapa. — 7: Cajón.

**Y VA DE CUENTO...**

**EXPERTO**

El transbordador entre Dieppe y Folkenston tiene nuevo capitán. Ha obtenido muy buenas calificaciones en la Escuela Náutica pero es el primer navío que manda. Por eso, al abandonar el barco el comandante jubilado, ruega al piloto, un veterano muy respetado por su experiencia y tacto, que «culde» al nuevo oficial.  
La primera travesía del Canal de la Mancha transcurría sin novedad. Llegaban a Dieppe y el nuevo comandante se preparó para maniobrar su navío hacia la angosta entrada del puerto. Y dio la orden al timonel:

—Diez grados a babor.  
Y el viejo piloto, al lado del capitán, apostilló:  
—Exacto, mi capitán, pero no ahora.

**CLARIDAD**

Notificación apreciada en el tablero de la Oficina de impuestos del Sector Agrícola de la provincia Oeste del Volga. Dice así:

«Las oficinas del partido estarán abiertas para recibir los ingresos de los camaradas, de las nueve de la mañana hasta el mediodía, y de las dos a las cuatro de la tarde, excepto los domingos y días de fiesta, los sábados por la tarde y las tardes de los días laborables anteriores al día 26 de cada mes y cinco días después de éste».

**QUESTION DE OLFATO**

En una reunión de veraneantes, en las que por no tener nada que hacer solamente se habla, se dio en charla de perros. Uno de los presentes (veraneante, no perro) alababa presuntuoso y pelmazo a su can, causando ya el fastidio de sus oyentes:

—Fíjense si «Cuqui», tiene tan prodigioso olfato —continuaba el pelmazo— que ayer, muy de mañana, me fui a dar un paseo por la sierra. «Cuqui», sin duda, inquieto por mi tardanza, logró soltar sus ataduras, siguió mis huellas durante más de ocho kilómetros, apareciendo, al final, jadeante a mi lado... ¡Qué olfato más maravilloso!... ¿Qué se puede decir ante tal alarde?...  
Y uno del grupo, algo reventado, levantó la voz para resumir:

—Yo creo que debiera usted ducharse más a menudo.

**CULTURA**

Pepito, de seis años de edad, regresa del cole llorando. Sus papis le reciben sorprendidos y, naturalmente, le preguntan por la causa de su aflicción. Y Pepito responde:

—Me han puesto cero en geografía porque no he sabido qué río pasa por Madrid.

—¡Torpe, más que torpe! —le increpa el padre, dejando de leer la revista esa—. No me sorprende nada su ignorancia.  
—¿Pues qué río pasa por Ma-

drid? —pregunta el peque, un tanto atrevido.

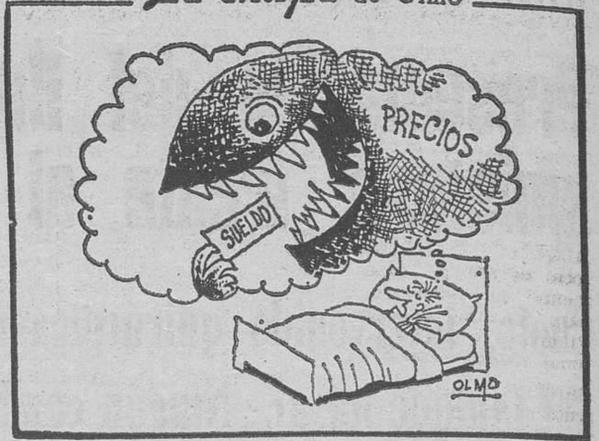
—Pues está bien claro —responde el papá—. Es el río... ese río que...

—Tu padre quiere decir... —interviene en su ayuda la mamá— ... quiere decir, el Canal de Isabel II...

**MENTIRA**

Refugio de los niños, de los tontos y de los malvados.

*La chispa de Olmo*



**PARIS CAMBIA DE CARA**

**Para 1983, la capital francesa ofrecerá a los turistas una larga serie de novedades que modificarán su aspecto y le darán mayor atractivo**

París (Crónica AFP - FIEL, Servicios Especiales EFE, por Yves de Saint Jacob, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El más pintoresco de los puentes de París, el Pont des Arts, descrito, cantado y pintado por artistas del Mundo entero, ha sido vencido por los años y los golpes de los barcos que navegan por el Sena. Ha sido demolido y otro puente, que no gustará sin duda a los nostálgicos, será construido de aquí a 1983, año en que el París turístico ofrecerá una serie de novedades a los visitantes.

El Pont des Arts, una pasarela metálica construida por Napoleón y reservada a los peatones, dominaba el más célebre de los paisajes de París: el Puente Nuevo, la Isla de la Cité, la Sainte - Chapelle y las torres de Notre Dame.

No falta quien se alegre de su desaparición ya que, dicen, la pasarela ocultaba la plaza del Instituto, sede de la Academia Francesa, y limitaba a gran perspectiva de las orillas del Sena. El escritor André Malraux, ministro de Cultura del general De Gaulle, que cambió la cara de París limpiando las fachadas ennegrecidas de los palacios, era partidario de sacrificar el Pont des Arts.

**UN JARDIN COLGANTE**

La pasarela, construida entre 1802 y 1804, fue una de las primeras realizaciones arquitectónicas metálicas. Con una longitud de 160 metros, tenía ocho arcos. Se hizo en hierro fundido en una época en que la técnica aún no se dominaba y

habían aparecido una serie de grietas. Ahora será reconstruido según el modelo anterior, pero en acero y con un ojo menos para dar más espacio a las embarcaciones. Estará adornado de plantas que le darán un aspecto de jardín colgante y será de nuevo un lugar de paseo muy popular, como fue al nacer.

En 1983 terminará también la renovación de otra obra de arquitectura metálica, aún más célebre, la Torre Eiffel, visitada en 1980 por tres millones y medio de personas, de las que un 75 por ciento eran extranjeras. La torre ha cumplido ya 92 años y ha sido aligerada de unas mil toneladas de planchas añadidas a lo largo de este tiempo como adornos superfluos. Los dos primeros pisos serán modificados y se instalarán tiendas, salas de espectáculos y restaurantes.

**DOS PROYECTOS AMBICIOSOS**

Juén en 1983 se habrá acabado el arreglo del barrio de Les Halles, tras 15 años de espera, donde habrá grandes jardines que cubrirán una ciudad ultramoderna, con calles subterráneas, tiendas, salones de actos, etc. El conjunto llegará hasta el centro cultural de Beaubourg, apodado «La Refinería» debido a la gran cantidad de tuberías metálicas de su exterior y que, inaugu-

rado en Febrero de 1977, tiene un gran éxito entre los turistas.

Son dos los hombres que controlan el destino del París turística: el alcalde de la capital, Jacques Chirac, gaullista y ex candidato a la Presidencia de la República, y el ministro de Cultura, el socialista Jack Lang.

En los dos años próximos se pondrán en marcha dos proyectos ambiciosos. El primero, previsto asimismo para 1983, es un museo dedicado a la producción artística del siglo XIX, el Museo d'Orsay. Se instalará al borde del Sena, en una antigua estación, entre el Pont des Arts y la plaza de la Concorde.

La estación de Orsay, testimonio de la arquitectura de 1900, es una larga nave metálica a la que da luz una vidriera de 30 metros. El futuro museo, definido por el ministro socialista como ambicioso proyecto cultural y político, tratará de situar la producción artística de finales del siglo XIX en el contexto social de la época, con el ascenso del movimiento obrero y del marxismo.

El segundo proyecto de museo, idea del ex presidente Valéry Giscard d'Estaing, quien le concedía la mayor importancia, debe ser un gran centro de las ciencias y la industria, con una extensión de 30.000 metros cuadrados, en el Norte de París.

**AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO**

**OBJETO DE LOS CONCURSO-SUBASTA**

a) La construcción de instalaciones deportivas en el barrio de San Pedro y San Felices, consistentes en un pabellón para gimnasio, frontón, canchas de balommano y baloncesto y servicios comunes, por un tipo de licitación de 30.416.813 pesetas a la baja.

b) La construcción de dos pistas polideportivas, una cubierta y otra al aire libre en el barrio de Gamonal, por un tipo de licitación de 18.950.590 pesetas, a la baja.

**PRESENTACION DE PROPOSICIONES**

En el Negociado de Contratación del Ayuntamiento, hasta las catorce treinta horas del día 8 de Septiembre del año actual.

**ANUNCIOS EXTENSOS**

Han sido publicados en el Boletín Oficial de la Provincia del día 23-7-81, número 165 y en el B. O. del Estado del día 14-8-81, número 194.

Burgos, 20 de Agosto de 1981.

EL ALCALDE ACCIDENTAL,

llegible.

**GRACIAS ESPIRITU SANTO**

M. O. S.



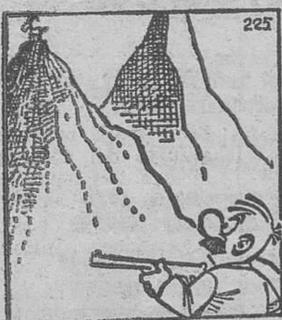
¿Actuó en algún sitio antes?

**Solución al anterior:**

Pasó la pelea rápida

**Don Celes**

Por Olmo



Lea siempre

**Diario de Burgos**

**BURGOS es cosa nuestra**

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 214511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. - Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.

Alquileres

ALQUILO o traspaso local de 300 m. totalmente acondicionado para cualquier negocio Villarcayo 8 bajo Teléf. 220156 o 224892
SANTOS pescadería, frutería, en pasaje comercial de primera línea, máximas posibilidades, arriendo precio asequible. Julio Sáez Hoya, 8, 6.º

EN ARANDA de Duero, se alquila local comercial, céntrico, 36 m.º, económico. Teléf. 501959.

SE ALQUILA local 175 m.º. Teléf. 216105. APARTAMENTO estudio, alquilo. La Manga del Mar Menor. - 229695.

ALQUILO plaza garaje, con trastero. 10 m.º Petronila Casado, 14, 2.º, A. Teléfono 239194. Ver de 7 a 9.

ALQUILO piso amueblado, electrodomésticos, calefacción, teléfono, céntrico, soleado. Teléfono 224365.

ALQUILO piso. Teléfono 224663. ALQUILO piso amueblado, comfortable. - Avda. del Cid, 36, 3.º, A. Teléfono 227737.

ALQUILO piso amueblado. Calle Reyes Católicos, 22-3.º A. Teléfono 227415.

ALQUILO piso amueblado. Calle Luis Alberdi, 7-bis. Razón: calle 3-34, N.º 3-5.º A.

ALQUILO apartamento playa Laredo. siete camas. primera quincena Septiembre. Teléfono 221915.

ALQUILO piso amueblado mes Septiembre o para grupo. A convenir. Teléfonos 219710, 215540.

ALQUILO piso amueblado, temporada. Luis Alberdi, 9-9.º D. Ver: 12 a 2 y 5 a 8.

SE ALQUILA piso amueblado, teléfono, servicios centrales. Vitoria, 56-bis, 4.º-Izda. De 6 a 9.

ALQUILO chalet, Torrevieja (Alicante) Interesados llamar teléfono 208098. Burgos.

SAN JUAN, cinco camas, silencioso, primera línea. Segunda quincena Septiembre. 18.000 pesetas 224424.

SE ALQUILA garaje calle Arzobispo de Castro. Razón. Teléfono 229671.

RITORT. - Alquila pisos amueblados, tres, cuatro habitaciones, poca renta. Reyes Católicos, 4.

RITORT. - Alquila nave industrial, Gamonal (Pentasa-1 y 2) 800 y 950 m.º.

RITORT. - Alquila local comercial reformado cualquier negocio, todas las instalaciones poca renta.

SE ALQUILA piso amueblado, calle Amaya, número 2-4 derecha

SE ALQUILA piso a estudiantes. Teléfono 203249.

SE ALQUILA piso amueblado, amplio, Romanceros. Telf. 200629, mañanas.

SE ALQUILA piso amueblado. Telf. 218166

PRIGO 187, Luis Alberdi, sol tardes, cocina amueblada ¡Muy económica!.

PRIGO 201, Aparicio Ruiz, 110 m.º, 5, salón amplísimo, precio interesante.

SE ALQUILA apartamento amueblado, edificio Otamendi 7.º-B.

ALQUILO piso amueblado, preferible señoritas. Briviesca, 13-3.º, de 5 a 6.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 215064.

SE ALQUILA piso amueblado, avenida del Cid. Telf. 211250.

ALQUILO piso céntrico a señoritas. Teléfono 208454.

BENIDORM. Renapar alquila apartamentos directamente, precios económicos ¡llame! (965) 856336.

Automóviles y accesorios

AUTOMOVILES VARENA - Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados Minima entrada

Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses Madrid. 17. Teléfono 207087

AUTOMOVILES Gamonal, vende caravana, 4 plazas, con avance de lona. Talbot, 150 y 1.200. Ritmo, 131, 1.430, 127, 600, R-12, R-5, R-4 T, R-6, Ford Flesta L y varios modelos más. Garantizados Minima entrada Grandes facilidades Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalo y compruébelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega. 15 Todas marcas

AUTOMOVILES 200 todas las marcas todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías no tenemos clientes descuentos Vitoria 200 Teléfono 220733

ALQUILER sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Serv. Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 222715

FAUNDEZ y González compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real N.º 7-A Capiscol Abierto sábados tarde

AUTOMOVILES PEDROSA - Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados - Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 227707 y 227767

DUCAR - Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres Últimos modelos Arzobispo de Castro. N.º 7. Teléfono 222222

RUERA, Vitoria 19 teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales y de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos sólo tardes

CAMIONES y plataformas ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano S L Teléfono 225003

GRANDMONTAGNE Automóviles le ofrece el vehículo usado que usted necesita procedentes de cambio por la venta de nuestros vehículos nuevos Seat, puestos a punto con garantía total Visítenos, incluso sábados tarde, en Pto. Grandmontagne, 22.

OCASION. Vendo Citroen 8 barato AK400, Seat 127, 124, 850 600-E, Minima entrada. Talleres Arnalaz 208768.

VENDO Seat 133 y 600-E. Teléfono, 231145.

SE VENDE coche Seat 1.430, de particular a particular. Telf. 214244.

OCASION vendo superluz de fabricación en número muy reducido y de encargo. Marca Mónica, con todos los extras, impecable, aire, piel, electrónico, ventanillas eléctrica, radio cassette, llanta aleación y más, admito cambio inferior Teléfono 210439.

VENDO Seat 850. Teléfono 216401.

VENDO Austin Morris, en buen estado, revisado de todo y garantizado a precio económico. Teléfono 210439

VENDO camión tres ejes, buen estado, con tarjeta Informes: teléfono 215089.

SE VENDE «Austin Victoria», muy barato. Llamar teléfono 234573, por la noche.

VENDO «850 especial» Santa Ana, 21, Bar Javi. Teléfono 204967.

PARTICULAR vende 124, motor Perkins, perfecto estado. Teléfono 221261.

SE VENDE Seat 1.500, con motor Barreiros. Teléfono 216995.

HERTZ. - Alquiler sin conductor Rent a car

HERTZ. - Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas.

HERTZ. - Alquiler aquí, entreguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos.

HERTZ. - Aceptamos las principales tarjetas de crédito.

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo

HERTZ. - Calle Vitoria, 115. 220616.

PARTICULAR vende Seat-124-D, excelente estado. Telf. 226911

SE VENDE 133, con 21.000 kilómetros, llamar teléfono 219384, de 3 a 10 noche.

VENDO furgoneta Citroen, letra B. Razón. Castrillo de la Reina. Marcos Rubio.

SE VENDE R-12, buen estado, precio muy interesante. San Pablo número 7-1.º-D.

DUMPER 1.500 vendo, ocasión. San Cosme, 3. AUTOMOVILES Vicente Lopez, vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales, garantizado. Buen precio y minima entrada. Calle Pisones, 40. Teléfono 209667.

Colocaciones

PROPONEMOS trabajo casero manual direcciones 30.000 mensuales Publirenta (Alboraya)

SE NECESITA camarera con experiencia de comedor. Sueldo a convenir. Razón: teléfono 201640. Preguntar Sr. Antonio (INEM 4.297).

APERTURA Club categoría necesita camareras, comisión Venta de Baños (Palencia). Teléfono: 988-770345. (Tardes)

SE NECESITA barman y encargado. Hostal Ríce. Avenida Reyes Católicos. INEM 21415.

PARA SANTANDER se necesita muchacha fija, con informes. - Sueldo a convenir. - Avenida del Cid, número 10, 2.º, C.

NECESITO señora o señorita, 45 a 51 años, para ama de casa, fija. 239685. Llamar 8 tarde en adelante.

ESTUDIANTE cuidaría niños, limpieza de casa. - Informes esta Administración.

SE OFRECE conductor con furgoneta, todo tipo de portes. Teléfono 201232.

DELEGACION exclusiva para distintas provincias, región centro, necesitamos nombrar antes Septiembre producto nuevo, patentado, buen margen comercial, aportando pequeña inversión en mercancía. Trasbot. Torre de Madrid, planta 8, despacho 15. 2419984, 2425175. Madrid.

MATRIMONIO con niña, necesita chica externa, interesados a partir 4 tarde. Padre Silverio, 2-9.º D.

PARA Madrid necesitó chica fija. Informes Conde Jordana, 3-7.º Izquierda.

SE NECESITA chica externa, de 9,30 a 5 tarde. Interesadas, llamar teléfono 229955, de 10 a 11 y de 3 a 4.

SE NECESITA chica fija con informes, avenida del Cid, 10-5.º Izquierda.

NECESITO señora, responsable con informes para sacar niña de 2 años. Informes avenida del Cid, 6-bis, 12-C (de 6,30 a 8,30).

IMPORTANTE empresa nacional del sector de la automoción, necesita personal ambos sexos, para trabajo programado. Imprescindible buena presencia y trato agradable. Interesantes condiciones económicas (comisión) Se valorará disponer de coche, no imprescindible. Interesados presentarse de 10 a 12 en calle San Pablo 7-1.º-D. Oferta número 21.300.

SE NECESITA chica externa con informes. Presentarse paseo de la Isla, 11-1.º-Izquierda, de 4 a 6 tarde.

SE NECESITA interna para Cartagena, sueldo 20.000. Telf. 200452.

Compras y ventas

ESTANTERIAS metálicas. Dexión montaje inmediato Ruera Teléfono 220216.

MOLINOS de martillos, mezcladoras, Emérito Pérez. Sarracín. Teléfono, 404009.

SE VENDE un camión de piedra de mampostería y tres arillos de pozo de 1,20 m. Teléfono 207432.

VENDO preciosos gatitos Siameses. El Arca de Noé, Acuarim Pajarería. Calzadas, 6 bajo (Urbanización Bernardas).

SE VENDE cocina mixta y armario fregadero, nuevos. Telf. 200629

HOSTELERIA vendo cuberterías restaurante semi-nuevas, y cafetera «Faema» (buen precio), razón Telf. 212089, mañanas.

COMPRESOR Samur 40 C.V. Ocasión. San Cosme, 3.

VENDO registradora nueva «Sweda» Teléfono 206639, 10 a 12, tardes 5 a 7 (laborables)

SE VENDEN 4.000 alpaca, paja blanca. Jeremías Ureta. Los Ausines.

SE VENDEN 4.000 tejas. Telf. 207010.

Enseñanzas

IDIOMAS, cursos intensivos dos horas diarias en grupos reducidos Precio especial verano Inlingua Idiomas Plaza Alonso Martínez 7 Teléfono 206851

UNIVERSITARIA da clases Matemáticas, Física, EGB, BUP. Teléfono 220519.

INGLES profesor diplomado da clases, teléfono 211122.

PROFESORA de E.G.B. da clases, trabajaría en guardería, academia o similar. Telf. 208785. Preguntar por Soledad.

NECESITO profesor de inglés. Llamar teléfono 214304 de 11 a 1.

Fincas

DE LA FUENTE. - Piso 3.º en Alhóndiga, 3 y salón, reformado, con muebles, 1.600 pesetas comunidad San Pablo. 12-C. 6.º C

DE LA FUENTE. - Casa de planta, piso y patio, zona C/ Salas. Buen precio.

DE LA FUENTE. - Piso 4.º, en Avda. Cid, 3 habitaciones y salón, servicios centrales, 4.600 pesetas comunidad San Pablo 12-C. 6.º.

VENDO piso en Fuentesillas, económico. - Llamar de 5 a 8. Teléfono 209425.

DE LA FUENTE. - Finca de 1.110 m.º, agua, luz y proyecto construcción a 12 Km carretera Santander. (próxima pueblo). Buen precio.

DE LA FUENTE. - Extraordinario piso C/ San Agustín, 5 habitaciones cocina recién amueblada completa y demás muebles, servicios centrales trastero. Véalo y se convencerá. San Pablo, 12-C, 6.º.

DE LA FUENTE. - Pisos protección oficial en Eladio Perlado, Casa la Vega, Alfareros, San Pablo, 12-C. 6.º.

DE LA FUENTE. - Piso exterior, 5 habitaciones, C/ Doña Berenguela, 200 pesetas comunidad, 3.000.000 pesetas.

DE LA FUENTE. - Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en Alfareros, Pisones, General Mola, Santa Clara, Grandmontagne, Eladio Perlado, Carrero Blanco, etc.

DE LA FUENTE. - Urge vender quinto piso, Eladio Perlado, cinco habitaciones, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. Gran oportunidad. San Pablo. 12-C. 6.º.

SANTOS vendo pisos en avenida del Vena. 5 habitaciones, servicios centrales exterior Con garaje o sin él Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS vendo pisos en Romanceros calle Madrid, 4 habitaciones, calefacción central o individual Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS vendo pisos en Benito Gutiérrez, 5 habitaciones, servicios centrales. Con garaje Buen precio Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS vendo casas, próximo a Burgos para reformar Vendo a buen precio Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS vendo pisos, San Pedro Cardena, 4 habitaciones, calefacción individual Diversos precios Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS piso muy amplio zona General Vigón. Todo exterior Calefacción central 2 baños Precio interesante Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS piso a estrenar en Gamonal 4 habitaciones, dos baños, servicios centrales, con plaza garaje. Precio oficial Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS piso, calle Vitoria (Gamonal), interior. Precio muy barato. Julio Sáez Hoya, 8, 6.º.

SANTOS apartamento 2 habitaciones, salón y cocina. Vendo 800.000 pesetas entrada Julio Sáez Hoya, 8, 6.º

SANTOS piso barato 600.000 pesetas entrada, en Gamonal Vendo con facilidades Julio Sáez Hoya, 8, 6.º

SANTOS local de 100 m.º, calle Vitoria, adaptado para negocio poco exigente con luz, agua y servicios Julio Sáez Hoya, 8, 6.º

SANTOS. - Viviendas muy amplias, terminación con materias de lujo, entrega inmediata, garages y trastero. Muy interesante como inversión. Julio Sáez Hoya 8, 6.º

SE VENDEN extraordinarios pisos de protección oficial en el Polígono G-9 (Gamonal) prolongación calle Santiago. Construcción de lujo, 4 habitaciones, salón, calefacción y agua caliente centrales. Próxima entrega. Veánlos en obra y se convencerán. - Informes teléfono: 226201.

PISO se vende muy céntrico, amplio y on plaza de garaje. Servicios centrales Información de 9 a 12 Telf. 226358.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, calefacción, servicios centrales, contador individual. Teléfono 217743.

VENDO piso económico, calefacción individual, Beneditinas San José, n.º 5-1.º D. Teléfono 212052.

VENDO piso, cuatro habitaciones, mínimo comunidad, calefacción individual. 2.500.000. Parque San Francisco, 7-2.º.

CHALET, urbanización Fuentes Blancas, vendo. Teléfono 207431.

VENDO piso, 3, salón, servicios centrales, zona Calleja y Zurita, 209422

SE VENDE piso en Santo Toribio, n.º 2-4.º C. Informes en el mismo.

URGE vender piso. -Romanceros, núm. 14, 1.º, D.

SE VENDE piso con o sin muebles, grande, exterior, calle Vitoria, 160, 6.º, A.

PARTICULAR vende piso, zona Santa Clara, Telfs. 233121 y 228690.

VENDO piso económico. Plaza San Pablo. Telf. 233930.

VENDO piso primero nuevo, garaje, trastero, zona cuarteles. Teléfono 211667.

VENDO piso, San Agustín, muy económico. Telf. 206951

GAMONAL, vendo piso, cuatro habitaciones, calefacción central. Telf. 223840.

CALLE Jerez, junto a Residencia Sanitaria. Vendo piso. Telf. 213484.

SE VENDE local, calle Sedano, 6. Teléfono 221414

VENDO piso calefacción individual, mínimo gasto. Precio interesante. Telf. 217754.

URGE vender piso, 5 habitaciones, calefacción gasóleo, parquet, Gamonal. 204811.

VENDO piso, Alfareros, amplio calefacción, galería, contraventanas, trastero, gastos mínimos 215952.

PARTICULAR vende piso avenida del Cid 83-2.º-C, 4 habitaciones, cocina y baño gastos comunidad mil pesetas. Visitar de 12 a 2.

VENDO piso por traslado, c/ Real, número 2-2.º-B, Capiscol.

PARTICULAR vende piso libre sin gastos comunidad, céntrico, económico 218984.

PLAZAS garaje vendo, principio cuarteles y Reyes Católicos, teléfono 211122.

SE VENDE piso a estrenar, todo exterior. - 120 m.º. - Garaje, facilidades, exento. Polígono G-9. Teléfonos 220567 y 200450.

SE VENDE piso, zona avenida del Cid, próximo a Residencia Sanitaria. 2.500.000. Entrada 650.000 pesetas. Reformado. Informes calle Trinidad, número 4-6, 1.º-C, horas de 12 a 4 y de 6 a 10 de la tarde.

## Fincas

«GARCIFUENTES». — Pisos inmejorables, Reyes Católicos. Informe: Agente de la Propiedad, Plaza Alonso Martínez, 7-4, 2.º, Edificio Monasterio. 202314.

«GARCIFUENTES». — Vendo piso, Cuarteles, buena altura, soleado.

«GARCIFUENTES». — Ocasión, piso principio San Francisco, dos, salón. 2.100.000.

«GARCIFUENTES». — Piso primero, Avellanos, 180 m², acondicionado, servientrales, garaje, estrenar.

«GARCIFUENTES». — Piso Alfareros, tres, salón, muy barato.

«GARCIFUENTES». — Fuentecillas, dos, salón, inmejorables condiciones, barato.

«GARCIFUENTES». — Si desea información, Edificio Monasterio, 7-A, 2.º. 202314.

«GARCIFUENTES». — Ocasión, carretera Logroño, tres, salón, soleado, estrenar, garaje, buen precio.

«GARCIFUENTES». — Avda. Eladio Perlado, tres, salón, exterior, soleado, mejoras, garaje, estrenar.

«GARCIFUENTES». — Piso sexto, San Pablo, 8, tres, salón, amueblado en nuevo.

«GARCIFUENTES». — San Bruno, tres, salón, soleado. 2.500.000.

«GARCIFUENTES». — Fabuloso piso, calle Santiago, cuatro habitaciones, salón, dos terrazas, soleado, facilidades.

«GARCIFUENTES». — Casa Vega, tres, salón, exterior, trastero, estrenar, económico.

«GARCIFUENTES». — Piso Eladio Perlado 16, cuatro, salón, individual, soleado 2.900.000.

«GARCIFUENTES». — Casa Barriada Ilera, Condasa Mencía, planta, piso, 500 metros huerta - jardín, 30 m² cubiertos 202314.

«GARCIFUENTES». — Pisos, 3 amplias habitaciones, salón, exterior, soleado, servicios centrales, garaje estrenar.

«GARCIFUENTES». — Local, Alfareros, 230 metros partibles. Venta u opción compra, otro local Lain Calvo, 100 m².

«GARCIFUENTES». — ¡Atención! Vendo tienda comestibles, Sagrada Familia, esquina soleada, esmeradísima clientela. Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º. 202314.

RITORT. — Vende pisos nuevos, próxima entrega inmediata, 4, 5 habitaciones, 2 baños, garaje, trastero, zona Gamonal. Visitenos y compare precios, nos quedan pocos, Reyes Católicos 4.

SE VENDEN dos pisos 140 y 180 m². Nuevos. Razón. Telf. 229281, llamar de 3 a 5 tarde.

SE VENDE piso apartamento en Quintanar de la Sierra. Teléfono 237733.

RITORT. — Vende terrenos en zona residencial carretera Santander, cinco minutos ciudad, Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende chalet semi-nuevo con terreno, siete kilómetros Burgos. Precio ocasión.

RITORT. — Vende naves industriales, Polígono Gamonal, distintas superficies.

RITORT. — Vende naves, exposiciones, superficies amplias, aparcamientos a pie carretera Nacional Madrid-Irún, 200 m², de fachada. Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende locales comerciales, Parque Avenidas, Jerez, calle Santiago, Pedro Alfaro. Reyes Católicos, Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende oficina totalmente instalada calle Santander, precio inmejorable, Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende piso calle Madrid, 120 m², exterior, soleado, como nuevo, facilidades.

RITORT. — Vende piso calle Luis Alberdi, exterior, soleado, entrada 600.000 pesetas. Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende piso zona Gamonal, 4 habitaciones, calefacción individual, reformado, total 1.800.000 pesetas.

RITORT. — Vende piso calle Vitoria, 4 habitaciones, totalmente exterior, pocos gastos. Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende piso calle Eladio Perlado, soleado, exterior, buena altura, Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende piso calle Francisco Grandmontagne, 5 habitaciones, garaje. Precio único. Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Vende pisos nuevos a estrenar cinco habitaciones, trastero, garaje, zona centro, distintos precios (Informe).

RITORT. — Vende piso lujo 130 m², garaje, en Reyes Católicos, soleado, precio inigualable. Reyes Católicos 4.

PRIGO 2.855 ¡Precio inmejorable! sol tardes, tres, salón, suelos parquet.

PRIGO 2.874, local 3-34 138 m², agua, luz, aseo, muy económico.

PRIGO 2.848 ¡Ocasión! Inugara, tres, salón, suelos parquet, calefacción individual.

PRIGO 2.392, muy económico, buenisima orientación, sol todo el día, exterior.

PRIGO 2.641, Alfonso XI, dos, salón, calefacción individual, suelos moqueta.

PRIGO 1.006, buhardilla 60 m², dos dormitorios, salón, cocina ¡600.000!

PRIGO 2.653, dos, salón, baño, aseo, calefacción, parquet, soleado.

PRIGO 2.733, tres, salón, baño, aseo, cocina amueblada, parquet, subvencionado.

PRIGO 2.607, San Nicolás, tres, salón, armarios empotrados ¡Fabuloso!

PRIGO 2.884, Salas, tres, salón, cocina amueblada, parquet, exterior ¡Económico!

PRIGO 1.996 ¡Atención! Peñas calle Puebla, 112 m², habitación 40 m², 2 baños.

PRIGO 2.886, avenida del Cid, 2, salón 20 m², baño, aseo, cocina amueblada.

PRIGO 1.681, Zamora, tres, salón, baño, calefacción, cocina amueblada ¡Económico!

SE VENDE plaza de garaje Concepción, teléfono 217160.

SE VENDE apartamento o ático, 54 metros. Informes. Papelería Santa Cruz, 15.

VENDO piso Fuentecillas, soleado, calefacción individual, semi-nuevo, barato. Teléfono 205725.

VENDO piso 4 habitaciones, exterior, calefacción central. Avenida del Cid, 90, 6.º. Teléfono 225658.

## Fincas Rusticas

SE VENDE finca edificable, con agua, luz, cerca de 1.800 m. Razón: Bar Hnos. Miguel. Presencio.

VENDO casa en Villaverde Peñahorada, con cochera y finca colindante. Informes Herederos de Máximo Alonso.

SE VENDE un solar, en Villamayor de los Montes sobre 200 m². Interesados llamar teléfono 236123.

VENDO finca edificable en Quintanilla Viar. Ezequiel González.

SE VENDE casa antigua en Pancorbo, llamar al 334483 de Valladolid.

PIEDRAHITA de Juarrros, casona castellana, restaurada, calefacción, garaje, 260 m². Urge. Telf. 202094.

VENDO a 15 kilómetros Burgos, finca en carretera, entrada hecha, precio 215.000 pesetas. Calle San Pedro Cardaña, número 86-4.º-B.

PRIGO 860, San Medel carretera Logroño, cinco mil m², muy económico.

PRIGO 871, Arcos de la Llana, 6.000 m², precio muy económico.

PRIGO 572, Castrillo Rio Pisuegra, planta piso, terreno, agua, luz.

VENDO finca 1.400 m², con luz, junto carretera Logroño. Término San Medel Razón. Teléfono 212089 mañanas.

ZETOR, Same, Ebro, Barreiros normal y Vinado, John Deere de 40 a 90 HP Revisados. Pedro Gómez García. Carretera Madrid, kilómetro 234.

## Ganados y aperos

VENDO caballos de montura. Teléfono (94) 4122121.

VENDO 75 ovejas, Pedro Ruiz, Berzosa de Bureba.

VENDO 2 vacas próximas a parir, Villayero Morquillas. Tratar José Morquillas.

SE VENDEN 2 arados de disco, uno de 3 y otro de 4 y dos arados fijos de 3 y 4, en buen uso. Informes, teléfono 207010.

VENDO tres vacas lecheras, a parir mes de Septiembre. Razón Castrillo de la Reina. Marcos Rublo.

## Huespedes

COJO chicas estudiantes en Aranda de Duero. Llamar al 550066.

SE ALQUILA habitación a chica con derecho cocina. Informes: Pescadería Las Casillas, mañanas.

CEDO habitaciones dos camas, derecho cocina. 217791. Llamar a partir 2,30 tarde.

CAMAS, 225 pesetas; pensión completa y cama, 325. Puebla, 2-1.º.

SEÑORA sola da pensión o sólo dormir, a dos o más señoritas; al lado Instituto Femenino. Informes esta Administración.

PENSION completa, Barrio Gimeno, 20-4.º-C, escalera derecha.

PLAZAS para señoritas, servicios centrales, teléfono 223757.

## Muebles

VENDO armario lujo, nuevo, 2,70x0,65. 56.000 pesetas (mitad de su precio). Telf. 234274.

VENDO dormitorio completo, individual, semi-nuevo. Teléfono 202654.

## Traspasos

TRASPASO local, instalado, 70 m² y altillo, muy céntrico. Paloma. 4 Teléfono 204286.

SE TRASPASA puesto para carnicería en Galerías comerciales Avda. Cid, 74. Telfns. 237539 y 230866.

PRIGO 2.432, Vitoria 72 m², buena fachada, claridad, propio cualquier negocio.

## Perdidas

HALLAZGO vaca. Razón: Celadilla Sotobrin. Jacinto Riocerezo.

PERDIDA de cachorro raza pastor alemán con lobo, atiende por Riqui, se gratificará la entrega. Teléfono 201107.

## Televisores

REPARAMOS al día televisores, todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139.

RADIO T.V. CARLOS, reparación televisores. Antenas colectivas e individuales. Telf. 217579.

## Varios

REPARO puertas, ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214290 y 200321.

ALUMINIOS La Bureba, fábrica de persianas, con traventanas, cierre de terrazas, oficinas, etc. Briviesca. 591026.

SE OFRECEN pintores responsables. Presupuestos sin compromiso. Telf. 206789.

CREDITOS, resolvemos su préstamo personal en 24 horas. Telfs. 230654 ó 230888.

CALENTADORES cocinas de gas butano, reparación a domicilio. Teléfono 210616.

## Anunciándose en

## Diario de Burgos

Se garantiza la eficacia de su anuncio

Controlado por la Oficina de Justificación de la Difusión

O. J. D.



Cualquier anuncio se recibe en:

- C/ San Pedro de Cardaña, 34 - Tel. 211511 (Administración). De 8,30 a 20,30.
- C/ Vitoria, 13 - Tel. 202852 (Tagra). De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30.
- Agencias de Publicidad.

Nota: Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpsa). — Desde hace algún tiempo TVE viene mostrando un cierto gusto por los temas de misterio y terror que se desenvuelven en series como «Tensión» o «La casa del terror» (UHF) durante los últimos días de la semana. Pero resultaría conveniente que este tipo de programas se dosificarán mejor porque el espectador no vive para tanto sobresalto.

Y durante este último fin de semana la intriga, el terror y el suspense parecen haberse agolpado repentinamente para hacernos pasar más de un escalofrío. Como anticipo, el jueves pasado, después de «Esta noche», debutó una nueva serie entre la intriga «Caldere-ro, sastres y soldado espía» esta coproducción británica norteamericana que viene firmada por un gran maestro en esta especialidad como es John Le Carre, presenta una digna factura a juzgar por el primer episodio emitido. Luego, en la noche del viernes, «Tensión» nos presentó una curiosa historia de un loco sicólogo empeñado en matar a una serie de estudiantes. «Tensión» una serie inglesa que ya fue emitida años atrás y que está a punto de decirnos adiós ha demostrado por su parte saber dominar magistralmente el mundo del misterio aunque con episodios más logrados que otros. Los productores británicos reforzaron la intriga de la primera cadena. Exportándonos una serie de terror que se emite los sábados por la segunda y cuyo

título bien hace honor a su contenido, sobre todo cuando se ofrecen episodios como el de la pasada semana reviviendo espeluznante y ridículamente el mito del hombre lobo. A modo de colofón el argometraje del domingo nos presentaba una rara historieta basada en el legendario Conde Drácula, pero donde intervenían los chinos...

Indiscutiblemente las historias de misterio e incluso aquellas que nos ponen los pelos de punta tienen un público fiel, pero también es cierto que la saturación termina por aburrir, sobre todo cuando se remata un tenso, fin de semana con esta película de la cual hablamos por cierto que también era inglesa que deja un mal sabor de boca a costa de explotar las espectaculares luchas a lo Kung-u, los zombies, los vampiros y no se qué otros historias.

## EN ESTE PAIS

La ecología y la destrucción del medio ambiente, es el tema que ha escogido el programa que dirige Lalo Azcona para desarrollarlo en un amplio reportaje que incluye entrevistas con ecologistas y con los responsables del cuidado del medio ambiente.

## «300 MILLONES»

Pedro Vargas es el cantante que ocupa esta noche una página especial del programa. A su lado actuarán Raphael, el grupo Marfil y Carmen Sevilla. El programa se completa con las habituales secciones de Alfredo

Amestoy que hoy hablará de las grandes mujeres, y de César Pérez de Tudela así como reportajes sobre Soria y el Duero.

## DE «DALLAS» A «ARRIBA A ABAJO»

Por la primera cadena continúa la aparatosa e intrigante vida de los Ewing. Dentro de la serie «Dallas» las discusiones entre Bobby y J.R., son cada vez más frecuentes y el distanciamiento entre los dos hermanos aumenta a medida que J.R., impide a Bobby acceder a muchos de los asuntos de los negocios del clan. Hasta tal punto llegan los enfrentamientos que Bobby llega a comunicar a su padre la intención de abandonar la compañía petrolera. Este, terriblemente, excitado por la noticia, pide explicaciones a J.R., que se disculpa con evasivas, en medio de la discusión, el viejo patriarca sufre un ataque cardíaco y es hospitalizado.

El hogar de los Bellamy, los protagonistas de la serie «Arriba y abajo» UHF, es mucho más sereno. No obstante, la familia inglesa también tiene sus complicaciones. Una inesperada crisis financiera amenaza a los Bellamy con tener que abandonar su aristocrática post-victoriana residencia de Eaton Place. Por otra parte Elizabeth ha encontrado un nuevo sentido a la vida con Julius Karelin, un armenio que ya la libró de la cárcel anteriormente y ahora la ha empleado en una sombrerería. Mientras tanto el personal de abajo los del servicio, temen que esta crisis suponga para ellos una reducción de plantilla sin embargo todo se arregla cuando inesperadamente surge un posible fiador y comprador de la casa. Se trata de la propia Elizabeth.

**RADIO - TV**

**Radio Popular**

FM/95'4 Mc.

MARTES, 25 de AGOSTO DE 1981

- 14,00 Apertura.
- 14,01 Popular-1. (F. Portillo).
- 15,00 Popular-2. (J. Aréchaga).
- 16,00 Popular-3. (C. J. Crespo).
- 17,00 «La ruleta». (Marta Barriuso).
- 18,00 «Serpiente de verano». (C. J. Crespo).
- 19,00 «En directo».
- 19,30 «1.001 orquestas».
- 20,00 «Plaza mayor». (Colectivo).
- 21,00 «Rock sinfónico». (Francho).
- 22,00 Boletín Inf. R.N.E.
- 22,10 «Club de Jazz». (F. Portillo).
- 23,00 «En clave de Fu». (Chema).
- 00,00 Despedida. Índice. Cierre.

**Radiocadena Española**

EMISORA DE BURGOS

MARTES, 25 de AGOSTO DE 1981

- 7,00 Apertura. «Buenos días Burgos». (Informativo-musical)
- 8,30 Radiocadena, Noticias 8,30. (30 minutos).
- 9,00 «En español».
- 9,30 «De costa a costa». (Música iberoamericana).
- 10,00 «Nuestro diario». (Informativo local).
- 11,20 «Ronda de avisos». (Al servicio del oyente).
- 12,00 El Angelus. (Continúa «Ronda de avisos», hasta las 12,20).
- 12,30 «Ritmos de hoy».
- 13,00 «Radiocadena regional». (Informativo región).
- 13,15 «Discos dedicados».
- 14,15 «La Bolsa».
- 14,30 «Radiocadena, noticias 14,30». (30 minutos).
- 15,00 «Club millonarios».
- 16,00 «Música para estar por casa».
- 17,00 «Consultorio».
- 17,30 «Mundo camp».
- 18,00 «Orquestas en la tarde».
- 18,30 Voces famosas.
- 19,00 «Ritmos de ayer y de hoy» o «Tema de actualidad».
- 19,30 Actualidad del disco.
- 20,00 Avance Informativo (local).
- 20,30 Radiocadena, noticias 20,30. (30 minutos).
- 21,00 La Zarzuela.
- 22,00 Resumen informativo (local).
- 22,30 «Luz Roja».
- 00,00 Cierre de la emisión.

**Televisión Española**

- |        |       |                                              |
|--------|-------|----------------------------------------------|
| MARTES | 7,43  | Apertura y presentación.                     |
|        | 7,45  | Noticias-2.                                  |
| 2,10   | 8,00  | Carta de ajuste.                             |
| 2,28   | 8,35  | Apertura y presentación.                     |
| 2,30   | 9,30  | Programa regional.                           |
| 3,00   |       | Crónica 3.                                   |
| 4,05   | 9,40  | La batalla de los planetas.                  |
| 4,35   | 10,30 | La cometa blanca.                            |
| 5,00   | 10,45 | Despedida y cierre.                          |
|        | 11,15 | Noticias-2.                                  |
| 6,45   | 11,30 | Carta de ajuste.                             |
| 7,00   | 12,00 | Apertura, presentación y avance informativo. |
| 7,05   |       | Un mundo para ellos.                         |
| 8,00   |       | En este país.                                |
| 9,00   |       | Telediario.                                  |
| 9,35   |       | 300 millones.                                |
| 10,40  |       | Dallas.                                      |
| 11,35  |       | Al cierre.                                   |
| 11,50  |       | Despedida y cierre.                          |
|        |       | <b>UHF</b>                                   |
| 7,30   |       | Carta de ajuste.                             |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**OPOSICIONES**

INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

500 plazas, oficial administrativo, con Bachiller Superior.

1.000 plazas, para auxiliar administrativo con Bachiller Elemental.

250 plazas, subalternos, con Graduado Escolar. Instancias hasta 15 de Septiembre.

PREPARACION EN:

**ACADEMIA EL CID**

CALLE ALFONSO X EL SABIO, N.º 1  
TELEFONO: 22 31 07. INFORMACION: DE 9 a 2.

**AGENDA**

**Santoral**

SANTOS DE HOY:

Ss. José de Calasanz, pb.; Patrocinio del Servicio Español del Magisterio; Luis rey; Nemesio, dc.; Eusebio, Vicente, Ginés, Magin, Ponciano, Peregrino, Julián, mrs.; Geroncio Gregorio, Menús, obs.; Patricia y Lucila, vgs.; Arnoldo y Tomás, cfs.

Misa: de Feria o de San José de Calasanz o de San Luis (M. L.).

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Ireneo, Simplicio, Abundio, Alejandro, Anastasio, Adrián, Víctor, Segundo, Constanco, Victoriano, mrs.; Rufino y Gelasio; Félix, pb.; Ceferino, p.; Panvina, Pelagia, Rigomero y Tenestina, Atico, Sisinio e Ibsistón; Teresa de J. Jornet Ibars, fdra. de las HH. de los Ancianos Desamparados.

Misa: De Feria.

**Registro civil**

**Nacimientos.** — Rubén Muñoz y Domínguez, Beatriz Rojas y Moreno, Carlos Ortega y Castrillo, Valentín Tudela y Calvo, María José Navero y Mayo, Angel Santocilla y Alonso, Laura Pérez y Ruiz, Anabel León y Puente, Nadia Medina y Antón, Roberto Vivar y Pérez, Elisabeth Lara y García, María José Álvarez y Valliños, Raquel García y Villaverde, David López y Pérez, María Lourdes Vegas y Núñez, Leonor Camarero y Varona, Manuel María Cortés y García, Gustavo Rey y Olalla, Fernando Alberto Salazar y Arquero.

**Defunciones.** — Agustina Martínez y Martínez, de Villegas, 82 años; María Candelas Marina y Contreras, de Cerrato de Juarros, 74 años; Trinidad Martínez y Ortega, de Medina de Pomar, 68 años; Isabel Poveda y Márquez, de Osuna (Sevilla), 79 años.

**Boletín meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Temperatura ambiente. — Máxima, 24,4 grados, a las 18,30 horas.  
Mínima, 13,4 grados, a las 5 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, SE — 18 kilómetros; a las siete de la tarde, NE — 14 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad ambiente, 43 por ciento.

**Cupón - pro - ciegos**

En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 775 y con 625 pesetas todos los números terminados en 75.

Cupón pro ciegos  
**N.º 775**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41. 43. 49; 51. 53  
58. 58. 60. 62

**Farmacias**

Hoy prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes:

**SERVICIO DE GUARDIA.** — De nueve y media de la mañana a once de la noche, Roldruejo, Plaza de José Antonio, 12; Díez Ruiz, Calzadas, 77 y Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14.

**SERVICIO DE URGENCIA.** — De once de la noche a nueve y media de la mañana, Díez Ruiz, Calzadas, 77 y Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14.

**Urgencias**

Bomberos ... ..	20 13 10
Casa Socorro ... ..	21 14 10
Guardia Civil ... ..	22 11 00
Seguridad Social ... ..	22 18 00
Cruz Roja ... ..	22 15 00
Policia Municipal ... ..	20 21 38
Gamonal ... ..	22 38 39
Servicio Policial Permanente ... ..	0 9 1
Teléfono de la Esperanza ... ..	20 73 57
Obras Públicas ... ..	22 45 00
Tele-Ruta ... ..	91/2542800

**Taxis**

Plaza Conde de Castro ... ..	20 30 88
Avda. Gamonal ... ..	22 44 06
Avda. Cid (Residencia Sanitaria) ... ..	22 80 56
Pza. Santo Domingo de Guzmán ... ..	20 30 55
Conde Jordana ... ..	20 30 88
Plaza Vega ... ..	23 28 62

**Provincia**

**MIRANDA DE EBRO**

Bomberos ... ..	31 00 00
Casa Socorro ... ..	31 13 29
Guardia Civil ... ..	31 00 39
Seguridad Social ... ..	32 06 08
Cruz Roja ... ..	31 00 37
Policia ... ..	31 00 95

**ARANDA DE DUERO**

Bomberos ... ..	50 07 98
Guardia Civil ... ..	50 08 86
Cruz Roja ... ..	50 26 18
Policia ... ..	50 01 00

**LERMA**

Guardia Civil ... ..	17 00 37
Cruz Roja ... ..	17 00 60

**ROA**

Guardia Civil ... ..	54 00 13
Cruz Roja ... ..	54 01 83

**MEDINA DE POMAR**

Guardia Civil ... ..	11 07 06
----------------------	----------

**BRIVIESCA**

Guardia Civil ... ..	59 00 34
Cruz Roja ... ..	59 08 28

**BELORADO**

Guardia Civil ... ..	58 00 46
Cruz Roja ... ..	58 01 89

**VILLARCAYO**

Guardia Civil ... ..	10 00 17
Cruz Roja ... ..	10 01 18

**VILLADIEGO**

Guardia Civil ... ..	36 00 04
----------------------	----------

**ESPINOSA DE LOS MONTEROS**

Guardia Civil ... ..	12 00 05
Cruz Roja ... ..	12 03 93

**MELGAR DE FERNAMENTAL**

Guardia Civil ... ..	37 20 18
----------------------	----------

**FOTOS CARNET**

EN EL ACTO

**OPTICA NACIONAL**

ESPOLON, N.º 1

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30. Monumental estreno. El mayor éxito actual en la cartelera de Madrid «Lucifer». Stefan Anrim, Elizabeth Hoffman. Es original, nueva, no se parece a ninguna. «Lucifer». ¡Vd. intentará cerrar los ojos pero «Lucifer» se lo impedirá. A partir de «Lucifer» comienza el nuevo cine de horror. Rigurosa mayores 16 años.

**CALATRAVAS.** — ¡Agosto loco!. Mes del espectador — hasta el día 28 viernes: butaca 100 pesetas—. Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30. Estreno de una película que va más allá de las imágenes: «Encendido mecánico». Metro color. Julie Christie, Fritz Weaver, etc. La máquina quería un hijo, pero... necesitaba una mujer. «Encendido mecánico» con una sorprendente ciencia-ficción. (May. 18 años).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa extraordinario. Cuando la sensualidad llega al éxtasis, aparece Corine Cley en «Sriptease». Vd. será testigo fotograma a fotograma de una degradación salvaje y «La saga de los dráculas». Un relato alucinante y dantesco que le sobrecogerá. (Rigurosamente mayores 18 años).

**CONSULADO.** — Atención. Hoy, en horario especial para niños: 4,30; 6,30 y 8,15. Vuelve el grupo «Parchis» con más acción más aventuras y para haceros pasar un rato muy divertido. «Parchis contra el hombre invisible». Color. Una de las pocas películas que los niños pueden ver con sus padres. «Parchis contra el hombre invisible». Autorizada para todos los públicos.

**CORDON (207037).** — (Cine para todos).

5,30; 7,45 y 10,30. ¡Ultimo días! Del genial cómic Mario Moreno «Cantinflas» — con su simpatía, comicidad y ternura — «El bolero de Raquel». Color. Riase, emocionese con un «limpiabotas» que le saca «charol» a todo. Diviértase al máximo viendo a Cantinflas bailar... «El bolero de Raquel». (Para todos los públicos).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Sensacional doble «Fruta sexual del Caribe» (Clasificada S). Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador y «Mi camino tiene la muerte». Los modernos jinetes del Apocalipsis, que todo lo degeneran e destruyen vuelan sobre sus caballos de acero. La droga, el amor libre, el ma-

tar por el placer de matar a sus semejantes. Rigurosas mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 8 tarde y 11 noche. El éxito teatral más admirado y comentado de la temporada en Madrid. Luciana Wolf, Rafael Hernández, Nené Morales y Angel M. Godó en «Locos por la democracia», de Antonio D. Olano con música de F. García Morcillo. Historias e historias de España (1931-82). ¡Un festival de música y carcajadas! Dos únicos días de actuación.

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. El film más importante y osado, por fin... en versión doblada «El portero de noche». Color, con Dirk Bogarde, Charlotte Rampling y dirigido por Lilliana Cavani. El torturador de ayer en el campo de concentración es su amante de hoy «El portero de noche», en versión doblada un film que jamás olvidará. Autorizada para mayores de 18 años.

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa ¡fantástico! «Karate mano de acero». El momento culminante del karate con una acción y espectacularidad al rojo vivo y «Papá... ¡Ya no soy virgen!» Una atrevida y real experiencia sexual entre adolescentes. (Mayores 18 años).

**TIVOLI (220088).** — Para proyectar mañana miércoles «Hay que matar a B». De Boreau, con la historia de la «otra cara» del crimen político. Hoy, 5,15; 7,45 y 10,30. ¡Ultimo día! «Generación perdida». (Los primeros Beatniks). Color. Nick Nolte, Sissy Spacek y John Heard. En los «USA» de los años 50, ellos dieron un sentido a la vida de millones de jóvenes. (May. 18 años).

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTAÑES.** — Calle San Juan, 6. Horario: De 7 a 3,30 madrugada.

**REAL AERO CLUB.** — Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups». Horario: De 7 tarde a 3 madrugada.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** — Cafetería, juegos recreativos, billares, pin-pong, etc., abierto desde las 11 de la mañana. Final Reyes Católicos. (Estas películas, por su temática y contenido, pueden herir la sensibilidad del espectador).

ANTENA **Dominical** LOS DOMINGOS  
SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ● ANOP ABRE CASA

ANOP, agencia noticiosa de Portugal abre casa en España. Desde el próximo jueves, su corresponsal en Madrid, Manuel Lopes, pasa a ser delegado de la agencia estatal portuguesa. Es ésta la primera vez que ocurre, pues nunca antes, ni siquiera cuando la vigencia del pacto ibérico la agencia oficial portuguesa disponía de delegación en España. Será además la segunda delegación en Europa, puesto que sólo tiene abierta otra en Bruselas. Manuel Lopes llevaba entre nosotros seis años como corresponsal.

La noticia es importante, y demuestra que el tema España en Portugal no seguirá dependiendo de los servicios de las grandes agencias internacionales, en un momento en que los dos países de la Península Ibérica van a encontrarse en la CEE y en la OTAN.

#### ● EL LIBRO

«¿Lo has leído?», te preguntan al pasar. Se trata del «libro» de este verano. Es sin duda el libro más subrayado por playas y montañas. Lanzado por editorial Revolución, muchos se ponen en guardia cuando se les dice que trata de la alternativa militar, bueno, pues «el libro», aseguran los que todo creen saberlo, «huele a KGB». Imposible, saltan los expertos airados, porque imposible es que los muchachitos del Kremlin sepan tantas cosas. Voy a ver si lo leo, y ya les contaré.

#### ● DI STEFANO

Acabo de enterarme, yo que apenas si leo las cosas del balompié, que Alfredo Di Stéfano ha aterrizado en Buenos Aires, para hacerse cargo de la dirección técnica del primer equipo de fútbol del River Plate. Bueno, pues el amigo Alfredo se pierde las alitas de pollo de cada tarde en Da Renzo, donde bien que se chupaba los dedos con los Marquitos (el padre de Marcos) y otros famosos de aquel Real Madrid de los pentacampeones.

## Crónica del tiempo

### Anticiclón al Norte de España

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA ACTUAL Y EVOLUCION PROBABLE

El anticiclón, se centra al Norte de España y —prácticamente— afecta a toda ésta dentro de su radio de acción. Tiende a desplazarse hacia centro Europa, pero lo hace con extraordinaria lentitud.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Nubes, niebla y alguna ligera llovizna en el alto Ebro y Cantábrico oriental. Nieblas matinales y dispersas, para mejorar después, en el resto del Cantábrico, valles del Duero y Ebro y Galicia. Cielo nublado en las Canarias. Y poco nublado, o despejado, en el resto de España. Los vientos serán de componente Este, flojos en general, excepto en Las Baleares y Las Canarias, donde predominará el Nordeste con rachas fuertes. Las temperaturas —en conjunto— ligeramente más altas, pero todavía por debajo de los valores normales de la época que corre.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA Y EL JUEVES

Nieblas matinales en Galicia, Cantábrico, Duero y Ebro. Cielo nublado en Las Canarias. Y despejado —o casi— en las demás regiones españolas. Las temperaturas ligeramente más altas.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Burgos y Vitoria, 21; Bilbao, La Coruña y Las Palmas, 24; Santander, San Sebastián, Pamplona, Logroño y Soria, 25; Valladolid, 26; Avila, 23; Zaragoza y Barcelona, 27; Valencia, 29; Madrid, 30, y Sevilla, Málaga y Palma de Mallorca, 28.

#### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo, Bruselas y Zurich, 18; Copenhague, Londres y Frankfurt, 19; Ginebra y París, 20; Burdeos, 23; Lyon y Moscú, 22; Lisboa y Roma, 31; Milán, 25 y Helsinki, 14.

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. ....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso ..... Desea suscribirse a **DIARIO DE BURGOS**  
a partir del día (1) ..... del mes de .....  
de 1981 por un periodo de .....

(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:** Capital: 700 ptas. al mes.  
Fuera de la capital: Trimestral, 2.100 ptas.; Semestral, 4.200 ptas.; Anual, 8.400 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado», publicará mañana entre otras, las siguientes disposiciones: **ASUNTOS EXTERIORES.** — Acuerdo entre el Gobierno de España y el organismo internacional de Energía Atómica para la aplicación de salvaguardias en relación con cuatro instalaciones nucleares, firmado en Viena. **ECONOMIA Y COMERCIO.** — Resolución de la Dirección General de Competencia y Consumo, por la que se establece el margen máximo a aplicar por detallistas en la comercialización del aceite de Soja. **AGRICULTURA Y PESCA.** — Orden por la que se convoca el IV premio nacional de Prensa económica agraria y pesquera, correspondiente al año 1982.

#### ● POLONIA: EL PRECIO DEL PAN EXACERBA LA CRISIS

Varsovia (Efe). — La crisis entre el Gobierno y los sindicatos independientes «Solidaridad» se ha agravado a causa del aumento del precio del pan y del acceso sindical a los medios de comunicación. Las negociaciones entre «Solidaridad» y una comisión gubernamental sobre el acceso sindical a los medios de comunicación, previstas para hoy, han sido aplazadas hasta mediados de esta semana.

#### ● CARTER, EN PEKIN

Pekín (Efe). — Jimmy Carter ha llegado hoy a Pekín acompañado de su esposa, Rosalyn, en un avión de línea regular procedente de los Estados Unidos, y por invitación del Gobierno chino. Carter será recibido, durante su estancia de diez días en China, por el «hombre fuerte» del país, Deng Xiaoping.

#### ● TIERNO GALVÁN VISITO AL PRESIDENTE TURBAY AYALA

Bogotá (Efe). — El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, visitó hoy al presidente de Colombia Julio César Turbay Ayala, quien ofreció un almuerzo en su honor en el palacio de Nariffo. Tierno Galván visita oficialmente Bogotá desde el sábado último acompañado del director del Patronato municipal de turismo de Madrid.

#### ● HAIG REPASA LA POLITICA EXTERIOR

Washington (Efe). — El secretario de Estado, Alexander Haig, hace un repaso a la política internacional en la que encuentra un factor de principal preocupación en Iberoamérica y otro de escepticismo en la Unión Soviética. La evidencia de «la pasada semana», que indica un aumento de las actividades guerrilleras en El Salvador, es para Haig, «la consecuencia de una continua provisión de armas» y otras actividades del exterior, «principalmente de fuente cubana». La «ofensiva de paz», como llama el secretario de Estado a los llamamientos soviéticos en pos de conversaciones «centradas principalmente en el control de armas», no pasa de ser un alarde «retórico» que oculta la «falta de progreso en las zonas fundamentales de preocupación occidental», considera Haig en entrevista que publica el «Christian Science Monitor».

#### ● ACUSACION OFICIAL CONTRA HINCKLEY

Washington (Efe). — Un gran jurado norteamericano ha acusado hoy a John Hinckley de intentar asesinar al presidente Reagan, a su secretario de Prensa James Brady y a dos policías. El jurado, integrado por 11 hombres y 10 mujeres, ha deliberado durante apenas un minuto, y ha decidido acusar formalmente a John Hinckley del intento de magnicidio.

#### ● RESTABLECIMIENTO SATISFACTORIO DE BRADY

Washington (Efe). — El secretario de Prensa de la Casa Blanca, James Brady, se restablece satisfactoriamente de la operación quirúrgica a la que fue sometido el jueves. Han dicho hoy los médicos del hospital George Washington. Los signos vitales y la temperatura del paciente son normales y se ha interrumpido el tratamiento con antibióticos.

#### ● REAGAN RECHAZA LAS NEGOCIACIONES CON LOS CONTROLADORES AEROS

Washington (Efe). — La administración Reagan ha rechazado nuevamente un llamamiento de la Federación Internacional de Controladores del Tráfico Aéreo para que reabra negociaciones con los huelguistas. El secretario norteamericano de Transportes, Lewis, reafirmó en una entrevista televisada a toda la nación la postura del Gobierno Reagan, en el sentido de que la huelga ha terminado con el despido de los casi 12.000 sindicalistas aún en paro y de que no habrá más negociaciones.

## COMENZO LA REUNION DE LA O.N.U. SOBRE EL SAHARA

### Los siete países del comité han de acordar la celebración del referéndum

Nairobi (Efe). — La reunión de la Organización para la Unidad Africana sobre las modalidades de ejecución de un referéndum en el Sahara ha comenzado hoy en el Kenyatta Centre de Nairobi, con asistencia de las representaciones de los siete miembros del comité especial: Kenia (Arap Moi), Tanzania (Nyerere), Guinea (Sekú Turé), Sudán (Numeiry), Mali (representado por el ministro de Trabajo, Diallo), Nigeria (Shagari), y Sierra Leona (ministro de Exteriores, Kon téh).

El comité ha iniciado sus trabajos y el estudio del documento que durante estos tres días anteriores han elaborado los ministros de Asuntos Exteriores, en cuyo texto no parecen figurar recomendaciones concretas. El comité ha iniciado sus trabajos y el estudio del documento que durante estos tres días anteriores han elaborado los ministros de Asuntos Exteriores, en cuyo texto no parecen figurar recomendaciones concretas. El comité ha iniciado sus trabajos y el estudio del documento que durante estos tres días anteriores han elaborado los ministros de Asuntos Exteriores, en cuyo texto no parecen figurar recomendaciones concretas.

El Rey Hassan de Marruecos, que ha llegado esta mañana, presentará al comité un informe que recoge al parecer, las razones marroquíes para afirmar sus derechos sobre el Sahara.

Inició la sesión de apertura el presidente kenyata, Arap Moi, para señalar la importancia de la conferencia, de la que dependerá el destino del Sahara.

El presidente de Mauritania, Jaidalla, intervendrá ante el comité para repetir

las propuestas presentadas ante la cumbre de la OUA el mes de Junio. Marruecos y Mauritania son los países más afectados por la cuestión, además del Frente Polisario, representado por su secretario general Abdelaziz. Asimismo, como parte simplemente interesada, intervendrá el presidente de Argelia, Benjedid.

El comité ha iniciado sus trabajos y el estudio del documento que durante estos tres días anteriores han elaborado los ministros de Asuntos Exteriores, en cuyo texto no parecen figurar recomendaciones concretas. El comité ha iniciado sus trabajos y el estudio del documento que durante estos tres días anteriores han elaborado los ministros de Asuntos Exteriores, en cuyo texto no parecen figurar recomendaciones concretas.

Precisamente en la víspera de la conferencia se produjo un enfrentamiento armado entre Marruecos y el Polisario; según comunica el Frente, ciento treinta y cinco soldados marroquíes han perecido.

## CABINA ESPECIAL PARA UN NIÑO ENFERMO



Bronneville (Texas). — Raúl Espino Jr., sus padres y su abogado han conseguido que un juez federal ordene que la escuela local instale para el muchacho una cabina de aire acondicionado, en vez del recinto de pexiglas en el que el niño recibía las clases el año pasado. El niño sufre una enfermedad en su sistema nervioso y no es capaz de controlar la temperatura de su cuerpo a causa de un accidente. — (Telefoto EFE-AP).